

L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI
26
AOÛT

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 50 euros
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - essor.sarladais@wanadoo.fr
Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour le département de la DORDOGNE. Commission paritaire des publications et agences de presse n° 1013 C 83767

64^e année
2011
N° 11-34 - 1,20 €

Jacques
BLANC
Psychanalyste
membre de la Fédération freudienne
de psychanalyse
Hypnose
Sophrologie - Sexologie
Psychothérapies
Psychanalyse - Hypnothérapie
enfants, adolescents, adultes
couples, parents
Sur rendez-vous :
05 53 28 15 61

Carluxais-Terre de Fénelon La redevance au tribunal



POIL A GRATTER GRATUIT

LES AFFAIRES PUBLIQUES SUR LA PLACE PUBLIQUE - N°11 NOVEMBRE 2010

QUEL EST LE P... IR 10 MAIRIES ?

PEUT-ON JOUER... NOS IMPOTS ?

Les subventions locales... Nos... dans les chaumières... Quand... accordent des subventions aux... port amateur, l'éducation réti-

1 000 000€

COMMUNAUTÉ DE COMMUNES

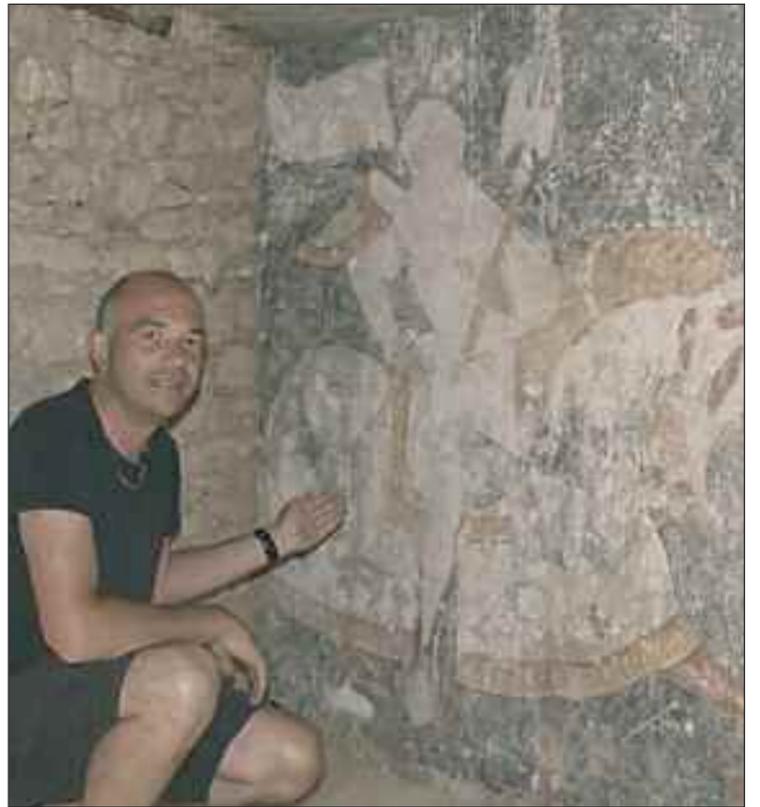
1 000 000€ versés en 6 ans ! C'est le montant versé aux élus locaux en indemnités. 1 500 habitants, c'est bien peu pour remplir 10 communes et une Communauté alors, quand on répartit les charges, ça pèse ! Nous sommes petits

Photomontage

Le président de la communauté de communes, Vincent Flaquière, et les élus sont critiqués depuis un an et demi par Michel Cuvillon, un habitant du canton de Carlux, pour leurs choix dans les questions politiques locales.

[Lire page 2](#)

Une découverte majeure à Belvès



Autrefois appelé l'hôtel de Commarque le "château" vient de livrer un de ses secrets...

[Lire page 24](#)

L'ensemble Viva Voce au Bugue



L'ensemble vocal et instrumental donnera un concert gratuit vendredi 26 août à 21 h en l'église Saint-Sulpice

[Lire page 18](#)



CONSTRUCTION PLUS



De belles maisons
pour notre région

Clés en main

Rénovation

Agrandissement



29, boulevard Eugène-Le Roy - 24200 **SARLAT** - 05 53 59 25 31

12, boulevard Cabanès - 46300 **GOURDON** - 05 65 41 43 65

Canton de Carlux : la redevance de la discorde

Michel Cuvillon dénonce les choix politiques de l'intercommunalité



Michel Cuvillon (avec sa précieuse imprimante en bas à gauche) : "La ligne éditoriale du Poil à gratter ? Contre la co...erie locale !" (Photos GB)

"Il faut dire la vérité aux citoyens. Ne pas les prendre pour des andouilles." Et puisque les élus et les délégués communautaires ne veulent pas le faire, il la dira la vérité, Michel Cuvillon ! "Je maîtrise parfaitement la chose publique", annonce tout de go celui qui présente un CV d'ancien élu local, ancré à gauche, en Pays minier pendant vingt-cinq ans. Venu à l'action citoyenne après Mai 68, l'actuel habitant de Calviac est un passionné de la vie politique. Depuis son arrivée en Carluxais en 1997, il a continué d'observer ce qui se passait. Jusqu'au jour où la marmite a débordé, le lançant de nouveau dans l'action.

"Je suis à la recherche de rien du tout", précise celui qui avoue ne pas se retrouver du tout dans le PS actuel. N'empêche qu'en envoyant régulièrement son *Poil à gratter gratuit* (PAGG) depuis un an et demi à 1 300 foyers du canton de Carlux, il va finir par être très connu. Plus, peut-être, que les "pignoufs" dont il soumet les actes à la critique acerbe de sa plume.

Fosses septiques.

Tout a commencé à Calviac. Le premier numéro du PAGG évoque un projet de boulangerie installée dans un local appartenant à la mairie. L'intérêt de la collectivité est bafoué, selon Michel Cuvillon. Les élus ne veulent rien entendre. "Coup de bol, un problème financier a fait déraiper le projet", annonce l'ancien professeur d'histoire-géo.

Mais déjà le Spanc pointe son nez. Service public de l'assainissement non collectif, il est l'objet principal des foudres du rédacteur du PAGG. "La communauté de

communes du Carluxais-Terre de Fénelon (3CTF) a créé un emploi pour le Spanc. Mais comment allait-on le financer ? Ces cornichons ont décidé de faire payer la redevance d'avance. C'est illégal", dénonce-t-il. Il décrit ses appels répétés à la raison auprès de la 3CTF depuis des mois. "C'est la surdité complète", dit-il. L'ancien prof cite force références au droit expliquant le pourquoi du comment des erreurs de gestion accomplies par l'institution. "Quelqu'un d'abusé a le droit de résister. Une redevance ce n'est pas une taxe ! La taxe c'est le fait du roi. Au contraire, la redevance sanctionne un service rendu précédemment."

Résultat, il a déposé fin juillet un recours devant le tribunal administratif de Bordeaux pour faire annuler des délibérations liées au Spanc. La réponse de la 3CTF est attendue "dans les deux mois". Et d'affirmer que si le juge lui donne raison, "les responsables du Spanc devront démissionner, car il y a bien des limites à l'irresponsabilité et à l'incompétence".

Incompétence. Le mot est lâché. "Les collectivités territoriales ont un déficit de licenciés en droit", selon Michel Cuvillon. Le Sarladais, comme le reste du pays, perd à cet amoncellement de petites communes et communautés de communes, aux moyens limités. "Les gens compétents n'ont pas la parole." Les lois de décentralisation, votées au début des années 80, ont donné trop de pouvoirs à des gens non préparés. "Comment voulez-vous que le maire d'une commune de 200 âmes, qui n'a pas l'expérience de la gestion d'une collectivité de

5 000 habitants, s'y retrouve le jour où il est propulsé à la tête d'une telle structure ?", lance-t-il dans une référence à peine voilée à Vincent Flaquière, maire de Simeyrols et président de la 3CTF (lire ci contre).

"Parce qu'on ne nous écoutait pas, nous avons monté une association de défense locale fin 2010. Nous sommes 70 adhérents", informe celui qui en est le président et qui assume seul la rédaction, l'impression et l'envoi du PAGG, quelques amis lui donnant tout de même toners d'imprimante et feuilles A4 de temps à autre.

Michel Cuvillon continuera de dénoncer : la construction "d'un WC pour touristes à 130 000 €", le centre aéré cantonal de Carsac à 100 000 € par an... Il met ces sommes en parallèle de sombres réalités : par exemple il y a 329 demandeurs d'emploi (sur 5 200 habitants) dans le canton. "Ici, la seule réponse, c'est le tourisme. Les jeunes sont obligés de partir pour trouver un travail. Les élus doivent être au service de la population d'ici et pas de celle d'ailleurs !"

Michel Cuvillon soutient l'idée d'une grande intercommunalité, le bassin de vie de Sarlat, qui serait selon lui à même de mener une politique locale ambitieuse, pour répondre aux besoins de la population locale, en terme d'emplois notamment. Loin des querelles de clocher communales et cantonales.

Guillem Boyer

* Délibérations votées par le conseil communautaire de la 3CTF en avril et juin.

La communauté de communes du Carluxais Terre de Fénelon

Créée en 2000, elle a fusionné en 2003 avec la communauté de communes Pays de Fénelon. Elle a accueilli au 1^{er} janvier 2011 la commune de Carsac-Aillac. Elle compte 5 341 habitants, répartis dans 11 communes, et regroupe toutes celles du canton de Carlux (Calviac-en-Périgord, Carlux, Carsac-Aillac, Cazoulès, Orliaguet, Peyrillac-et-Millac, Prats-de-Carlux, Saint-Julien-de-Lampon, Sainte-Mondane, Simeyrols, Veyrignac).

" Il ne propose jamais de solutions ! "

Vincent Flaquière défend les actions de la communauté de communes



Il est président de la collectivité intercommunale depuis 2008

Le président de la communauté de communes (CC) du Carluxais-Terre de Fénelon (3CTF), Vincent Flaquière, a rencontré pour la première fois Michel Cuvillon début 2010. "Nous avons eu deux heures d'une discussion qui fut parfois virile. Je lui ai proposé de faire des suggestions aux élus. Quelques jours après, il envoyait aux habitants son premier numéro du *Poil à gratter*, dans lequel il m'attaquait." Cela n'a pas plu au professeur des écoles à la retraite, maire de Simeyrols depuis 2001. Il faillit porter plainte... Depuis, il ne veut plus avoir de relations avec celui qu'il considère comme "un malade. Il a la nostalgie de son passé d'élu. Mais il ne propose jamais de solutions !"

Sur le paiement anticipé de la redevance du Service public d'assainissement non collectif (Spanc), Vincent Flaquière s'explique. "Un technicien de la 3CTF a en charge les contrôles des installations. Nous avons commencé par envoyer des factures après les contrôles, mais nous avions beaucoup d'impayés. Cela nous a conduit à opter pour un fractionnement anticipé de la redevance. C'est la solution qui nous apparaît la plus cohérente." Et il ajoute : "Il n'y a pas une communauté de communes de la région ayant un Spanc en gestion qui n'utilise le paiement anticipé de la redevance. Michel Cuvillon va-t-il toutes les attaquer ?" Vincent Flaquière souligne aussi que le projet de Spanc de la 3CTF a été accepté par la préfecture.

Face au recours déposé par Michel Cuvillon au tribunal administratif, le président de la 3CTF ne se défie pas : "Nous allons rédiger un mémoire présentant le fonctionnement de notre Spanc. Et si le tribunal annule finalement les délibérations que nous avons prises, les conséquences seront peut-être étonnantes. Que ferons-nous à la place ?"

En ce qui concerne le projet de halte nautique à Saint-Julien-de-Lampon, ce que Michel Cuvillon appelle le WC à 130 000 €, "l'État nous avait demandé depuis plusieurs années de le mettre en place. Le projet coûtera 110 000 € et sera subventionné à 78 %." Vincent Flaquière se sent aussi investi d'une mission en terme d'emploi. Il rejette les accusations du président de l'association de défense locale qui affirme que les élus "bricolent". "Notre économie locale, c'est principalement le tourisme car l'agriculture a presque disparu. Il faut soutenir ce secteur."

Le rédacteur du *Poil à gratter* propose que les communes du canton rejoignent le bassin de vie de Sarlat. Mais le maire de Simeyrols affirme que de nombreux élus locaux sont réticents à aller avec la CC de Sarlat-Périgord Noir, notamment pour des questions financières. "Le projet de piscine couverte va plomber les finances", prévoit-il. La 3CTF fusionnera en 2013 avec la communauté de communes du Salignacois. Evidemment, c'est une erreur... selon Michel Cuvillon.

GB

Faits divers

Sarlat : accident et décès d'un jeune homme

Mardi 9 août, Kévin Lacour, 18 ans, est mort sur la route départementale 57, en direction de Sarlat. Dans le choc, quatre autres personnes ont été blessées. A 10 h, le jeune homme a perdu le contrôle de son véhicule dans un virage à gauche de la rue Joséphine-Baker. Il a percuté un fourgon arrivant en sens inverse. Ce dernier a été embouti à l'arrière par une petite voiture qui le suivait.

Domicilié depuis peu à Saint-André-Allas, Kévin Lacour était étudiant. Il est mort sur le coup. Le conducteur et le passager du fourgon, originaires de Masclat (Lot), ont été gravement blessés. Les deux personnes se trouvant à bord de la petite voiture ont été légèrement atteintes. Tous les quatre ont été évacués à l'hôpital de Sarlat.

Sept véhicules de secours et une vingtaine de pompiers ont été mobilisés.

Saint-Cyprien Accident mortel

Judi 4 août, vers 10 h, la brigade de gendarmerie du Bugue est intervenue à Saint-Cyprien pour un accident mortel de la circulation routière impliquant un cycliste et un piéton.

Un retraité de 89 ans, résidant à Saint-Cyprien, marchait sur le bord du trottoir, rue Gambetta. Il s'est engagé pour traverser la chaussée sans regarder derrière lui. Il a été percuté par un cycliste qui circulait dans le même sens. Sous le choc, le piéton s'est effondré au sol et a heurté la chaussée avec la tête. La victime est décédée quelques minutes plus tard malgré l'intervention rapide des secours.

Le cycliste, un sapeur-pompier professionnel de 40 ans demeurant à Gizay dans la Vienne, est indemne.

Saint-Vincent-de-Cosse : chute au travail

Vendredi 19 août, vers 19 h 15, deux salariés du parcours acrobatique de Saint-Vincent-de-Cosse se sont blessés en essayant une nouvelle tyrolienne. Les jeunes hommes, âgés de 20 ans, ont fait une chute de 15 m. Blessés aux cervicales, au thorax et à l'abdomen, ils ont été transportés par les pompiers à l'hôpital de Sarlat.

Journiac Wendy a été retrouvée

Wendy Baudouin, jeune fille de 17 ans résidant à Journiac, était portée disparue depuis le 16 juillet. Elle s'est finalement présentée spontanément au commissariat de Bergerac, mercredi 3 août au soir. Elle aurait vécu pendant ce laps de temps avec des marginaux bergeracois.

Gouffre de Proumeyssac : l'eau mystérieuse provenait d'une fuite

La Méduse, une des quatre sources qui alimentent le gouffre de Proumeyssac, à Audrix, coulait anormalement depuis fin juin. Début août, la raison de ce débit étonnant a finalement été découverte : c'est une fuite d'eau potable, située à proximité du gouffre, qui alimentait la source. La canalisation qui fuyait est située dans le nouveau réseau de forage. La fuite a été réparée et la Méduse a recouvré son débit estival habituel.

Ce n'était donc pas un miracle !

Rendons à Dimitry ce qui lui appartient



(Photo Dimitry Roulland)

Dans notre précédente édition, nous avons évoqué les onze baches qui parent la ville de Sarlat depuis cet été et jusqu'en octobre. Présentées au public à l'Ancien Evêché à l'occasion des Arts en folie, en mai, elles représentent des écoliers sarladais en divers lieux du centre historique. Ces photographies sont l'œuvre de Dimitry Roulland, photographe professionnel basé à Marquay, qui travaille depuis plusieurs années dans le cadre des Arts en folie.

Le député Peiro épinglé pour absentéisme



Le site Web nosdeputés.fr, créé par le collectif Regards citoyens, a dressé la liste des députés sanctionnés pour absentéisme lors des réunions de commission de la session 2010/2011 de l'Assemblée nationale (AN), chaque mercredi matin pendant la session. Le député de la 4^e circonscription de la Dordogne, Germinal Peiro, y figure en bonne place. Sur 30 séances, l'ancien instituteur a été absent 11 fois. Conséquence : il a dû payer une amende de 710 €. Le maire de Castelnaud-La Chapelle a peut-être eu l'occasion d'en discuter avec Arnaud Montebourg. Le candidat à la primaire socialiste, présent mercredi 24 août dans le département, est le grand champion de l'absentéisme à l'AN (avec l'UMP Patrick Balkany), avec 0 présence sur 29 réunions.

* Sources : germinalpeiro.net, et site de l'Assemblée nationale.

"Plan de sauvegarde de l'emploi" à France-Tabac : 49 salariés concernés



Les personnels de l'usine posent des questions... "Un PSE quand les gens ne sont pas là, c'est insupportable. Les élus et l'État ne sont pas venus nous voir..., regrette José Montanès. Même si cela n'aurait pas forcément changé grand chose..." (Photo GB)

Les mesures effectives du "plan de sauvegarde de l'emploi" (PSE) à l'usine France-Tabac de Sarlat ont été annoncées la semaine dernière. Jusqu'à juin, l'usine employait 106 salariés permanents. Quarante-neuf d'entre eux sont directement concernés par ce plan. Il y aura finalement 23 licenciements, dont 4 annoncés comme "volontaires" par la direction. Dix-sept salariés vont passer à temps partiel à 80 %. Trois seront déclassés : ils se voient contraints d'occuper un poste moins qualifié et donc moins payé que celui qu'ils avaient jusqu'alors. Six salariés sont à la fois déclassés et passent à temps partiel.

"L'État seul pouvait nous sauver et il nous a abandonnés", selon José Montanès, délégué syndical CGT. Lui annonce que ce qui est en jeu, c'est l'existence même d'une usine dont l'effectif a fondu d'une cinquantaine de personnes en trois ans. "Sans parler des saisonniers qui eux aussi sont touchés : ils sont une trentaine chaque année. En 2011, il est prévu d'en prendre le minimum, trois ou quatre peut-être." Pour éviter la fermeture (dès l'an prochain ?), il faudrait trouver douze millions d'euros par an. Une goutte d'eau comparée aux bénéfices générés par la production et la vente de tabac en France et dans le monde, qui se comptent en milliards d'euros chaque année. L'État ou les multinationales mettront-ils la main à la poche ? Rien n'est moins sûr. "Des usines comme la nôtre, il y en a tous les jours qui licencient en France, avait décrit, lucidement, Eric Tabanou, directeur de l'usine. Qu'est-ce que le Gouvernement en a à faire de nous ?"

"Le marché du travail, dans le coin, est très difficile", rappelle José Montanès. Des gens vont se retrouver au chômage. Et ce alors que l'utilité de l'usine ne fait pas de doute, puisqu'il restera, quoi qu'il arrive, du tabac à traiter dans les prochaines années et qu'elle est la seule à le faire dans tout le pays. Doré et déjà, une partie du tabac produit en France, en Alsace et en Isère notamment, est transformé en Allemagne ou en Italie.

GB

Tutelles : l'association mandataire judiciaire du Périgord



Pierre Lavelle, dans l'action depuis les années 60 (Photo GB)

Depuis la fin des années 50, des générations de bénévoles et de militants issus de divers horizons ont œuvré pour permettre aux personnes atteintes d'un handicap mental de mener une vie la plus intégrée possible. Parmi eux, le président de l'Association mandataire judiciaire du Périgord (AMJP), Pierre Lavelle, entré dans cette mouvance par le biais de sa fille.

L'AMJP fut créée à l'initiative de l'ADPAEI du Périgord Noir*. Une nécessité car les personnes atteintes d'un handicap mental sont le plus souvent amenées à remettre tout ou partie de la gestion de leurs revenus et biens à des délégués mandataires, dans le cadre de tutelles ou curatelles. Avec la création de nouvelles structures au sein de l'ADPAEI, dans les années 60 et 70, les besoins en mandataires se firent de plus en plus importants.

Au début des années 90, c'est donc tout naturellement que l'idée de fonder une association tutélaire germa dans l'esprit des dirigeants de l'ADPAEI du Périgord Noir. A cette époque, Pierre Lavelle était un bénévole déjà fort impliqué dans

cet organisme, dont il était vice-président.

Ainsi vit le jour l'association tutélaire du Périgord Noir (ATPN), en janvier 1992. Pierre Lavelle en devint, dès l'origine, le président. Initialement, l'ATPN fut seulement gestionnaire des mesures de protection des personnes prises en charge dans les différentes structures de l'ADPAEI du Périgord Noir (CAT, Foyer L'Embellie, Résidence de l'Étoile, etc.). Ce n'est plus le cas de nos jours car, même si elle traite en priorité les mesures de protection de l'ADPAEI, elle s'ouvre aussi à d'autres majeurs vulnérables.

Fusion incontournable.

"Cette association a plu aux différents juges qui se sont succédés à Sarlat, raconte Pierre Lavelle, habitant de Saint-Julien-de-Lampon. Nous avons rapidement eu une soixantaine de dossiers à gérer." Les magistrats apprécient en effet d'avoir plusieurs structures de mandataires judiciaires à disposition**. En cas de conflit, par exemple entre le majeur protégé et le mandataire, la tutelle peut ainsi être donnée à un autre organisme.

En 1997, l'ATPN s'occupait de 77 mesures de protection. Elle embaucha alors des professionnels formés au métier de délégué mandataire. Le nombre de dossiers gérés augmenta peu à peu, jusqu'à 180 en 2010. Alors intervint un important changement. "La DDASS nous a fait comprendre que si nous ne nous associons pas avec d'autres structures du département, nous allons disparaître", explique Pierre Lavelle.

En mai 2010, l'ATPN fusionna donc avec les associations liées aux Papillons blancs (Bergerac) et à l'APAEI (Périgueux). Pierre Lavelle devint président du nouvel ensemble,

intitulé AMJP. Il démissionna de la vice-présidence de l'ADPAEI, "pour garder son indépendance". Il reste cependant très lié à l'association présidée par Claude Brard, siégeant à son conseil d'administration.

Aujourd'hui, l'AMJP emploie 24 personnes (délégués mandataires et administratifs), réparties sur trois sites (Bergerac, Périgueux, Sarlat). L'association s'occupe de 535 mesures de protection. En 2010, ses ressources s'élevaient à 953 664 €, avec comme principaux contributeurs la CAF, la MSA, l'État.

Guillem Boyer

* Association départementale des parents et amis d'enfants inadaptés, devenue au début de l'été l'Apajh du Périgord Noir.

** Citons aussi notamment l'Udaf, la Safed, la MSA Tutelles.

Fortes intempéries du 2 août Retour sur les dégâts à Sarlat

Autant d'eau, cela ne s'était pas vu depuis longtemps. Il est tombé 80 mm de précipitation en une demi-heure, sur la sous-préfecture, ce mardi 2 août en début de soirée. Beaucoup de Sarladais en ont souffert, des dizaines de caves et de locaux ont été inondés, ainsi que des logements. La rue Emile-Faure et le secteur sauvegardé ont été particulièrement touchés. Les commerçants de ces rues ont passé la journée du lendemain à remettre en ordre leurs boutiques. Les restaurateurs ont parfois dû écoper leur restaurant pendant toute la nuit.

Exemples de dégâts.

Des spectateurs du cinéma Rex, avenue Thiers, ont eu les pieds dans l'eau pendant la projection d'un film. Juste à côté, le bar-tabac-presses les Six Nations a eu du matériel détruit.

La coopérative Sarlat Périgord Foie gras a elle aussi subi la dure loi de la Cuze, qui a débordé. Sept cent carcasses d'oies et de canards ont été perdues, selon le directeur Xavier Gombert. Lui et son équipe ont eu mal au cœur de devoir jeter toute cette production, sans compter la perte économique. La Cuze a aussi fait des siennes ailleurs, faisant s'effondrer notamment un muret derrière les locaux de l'Imprimerie du Sarladais.

Le 8 août, la mairie a publié un communiqué annonçant que "Jean-Jacques de Peretti vient d'engager auprès du préfet de la Dordogne une demande de reconnaissance de l'État de catastrophe naturelle. Le maire invite les entreprises et les particuliers ayant subi des dégâts à se faire connaître par écrit auprès de la mairie afin qu'ils puissent être tenus informés de l'avancement de la procédure."

A ce propos, Jean-René Bertin, directeur général des services de la mairie, rappelle que la municipalité n'a pas la gestion de la Cuze. Elle appartient à tous les propriétaires des parcelles sur lesquelles elle passe : "Il leur appartient de veiller au bon état du cours d'eau". Ceux-ci ont été mis en demeure d'effectuer des réparations, là où cela était nécessaire. Jean-René Bertin leur suggère de déposer un dossier de catastrophe naturelle. Cela donnera d'autant plus de poids à la démarche municipale. Entre 40 et 50 dossiers auraient déjà été déposés. Le conseil des ministres tranchera, dans un délai qui peut être plus ou moins long. "A chaque pluviométrie de cet ordre, il se passera la même chose, conclut Jean-René Bertin, fataliste. La dernière fois c'était il y a quinze ans."

Pour clore ce court tour d'horizon des dégâts, un petit détour par l'Abbaye Sainte-Claire. Ce 2 août, le Festival des jeux de théâtre y avait programmé "Dom Juan". Vu le temps, la pièce s'est finalement jouée à la salle Paul-Éluard. Il n'empêche que certains locataires ont vécu une soirée pleine d'action. Ils ont dû écoper, parfois jusque dans leurs chambres, pendant le reste de la soirée, voire de la nuit. L'eau a réussi à s'infiltrer par une terrasse du monument classé.

GB



A Sarlat Périgord Foie gras, des centaines de carcasses de volaille ont été perdues, ainsi que des conserves (Photo DR)



Des spectateurs du cinéma Rex, avenue Thiers, ont eu les pieds dans l'eau pendant la projection d'un film. Juste à côté, le bar-tabac-presses les Six Nations a eu du matériel détruit.



Un muret effondré dans le lit de la Cuze suite aux inondations (Photo GB)

Journée forestière à Orliac le 3 septembre

Une foire forestière se tiendra samedi 3 septembre à Orliac. L'objectif de cette manifestation est resté le même, vingt ans après les débuts : entretenir les liens entre les acteurs de la filière bois, tout en promouvant le monde forestier et l'utilisation du bois auprès d'un public le plus large possible.

En 2011, les organisateurs ont choisi de prolonger cette thématique en présentant les différents usages du bois en extérieur, en lien avec l'émergence de nouveaux produits locaux tels que la traverse paysagère, le bardage extérieur en châtaignier ou le mobilier extérieur en acacia.

L'organisation de cette foire forestière s'appuie sur le travail d'une dizaine de bénévoles de l'association du comice forestier de Belvès, présidée par Régis Rousely.

Le site sera aménagé autour d'une place centrale réservée aux usages du bois en extérieur présentés sous forme d'expositions, d'animations, de démonstrations... Tout autour de cet espace seront positionnés des stands et animations diverses :

- présentation de matériels d'exploitation forestière, de sciage, de broyage ;

- stands d'information tenus par

les organismes de développement, l'interprofession, les services techniques du conseil général.

Les parcelles forestières voisines serviront de support à des démonstrations de gestion forestière et d'exploitation du bois, notamment l'exploitation mécanisée de taillis. Comme en 2009, l'interprofession Interbois Périgord profitera de cette manifestation pour organiser son assemblée générale.

À Orliac (parking à Prats-du-Périgord), au lieu-dit La Mothe Basse, entre Prats et Saint-Pompon. Manifestation ouverte à tous. Entrée gratuite. Contact : 05 53 57 83 17.

Marché

du mercredi 24 août

Légumes, au kilo, en euros

Pommes de terre : nouvelles, 0,95 ; mona lisa, 1,15 ; charlotte, 1,80 ; agata, 1,25, amandine, 1,75. Chou-fleur, 1 à 2 pièce. Chou rouge, 1,80 pièce. Potimarron, 1,30. Carottes, 1,05 à 1,45 ; fanes, 1,95 la botte. Aubergines, 1,75 à 2,80. Courgettes, 1,20 à 2,80. Poivrons : verts, 1,75 à 3,50 ; rouges, 2,50 à 4,50. Poireaux, 1,95 à 2,15. Céleri branche, 1,80. Tomates, 1,60 à 2,50 ; grappe, 1,75 à 2,95. Ail nouveau, 3,60 à 5,80. Oignons : 1 à 1,15 ; rouges, 2,30 à 2,50 ; blancs, 1,40 à 1,85 la botte. Echalotes, 2,80 à 3,60. Blettes, 2,50. Haricots : verts, 2,40 à 4. Melon, 1 à 2,50 pièce. Radis, 1 la botte. Concombre, 0,80 à 1 pièce. Salades : laitue, 0,80 pièce ; batavia, 0,60 à 0,90 pièce, 1,60 les deux ; feuille de chêne, 0,75 à 0,90 pièce ou 1,60 les deux. Betteraves rouges cuites, 3,90. Fenouil, 2,80. Champignons de Paris, 4,40.

Fruits, au kilo, en euros

Pommes : royal gala, 1,75 ; golden, 1,40. Poires : williams, 1,95 à 2,80. Raisin : noir, 2,45 ; muscat, 5,50 ; chasselas, 3,80 ; italia, 2,45 à 3. Abricots, 2,90. Pêches : jaunes, 1,75 à 2,95 ; blanches, 2,95. Nectarines : jaunes, 1,45 à 2,75 ; blanches : 1,45 à 2,75. Prunes : reines-claudes, 1,60 à 2,20. Noix, 3,80. En barquettes de 500 g : fraises, 2,50 à 2,60 ; mara des bois, 3. En barquettes de 250 g : mara des bois, 1,75. En barquettes de 125 g : fraises des bois, 2,50 ; framboises, 2.

LE SPÉCIALISTE EN MARBRERIE FUNÉRAIRE DU GRAND SARLADAIS depuis 3 générations

Fabrication de FOSSES béton armé CAVEAUX en granit
PLAQUES gravées en granit
Pose de FOSSES préfabriquées (en cas d'urgence)

Marbrerie Funéraire MARTEGOUTE
La Couderc - ST CYBRANET
05 53 28 24 70 - 06 74 44 34 05
gite@marbrerie-martegoute.fr

Avis divers

Guy MASSÈDRE, salon de coiffure DANS LA TRADITION
6, rue Emile-Faure à Sarlat remercie chaleureusement les nombreux clients qui l'ont accompagné depuis treize ans. Il souhaite la réussite à **Stéphanie MÉNARD** qui prendra le relais dès le 1^{er} septembre dans le salon rebaptisé **LA COUPE** et vous invite à lui accorder toute votre confiance.

CLÉO COUTURE
Centre commercial du Pontet.
06 80 27 51 48.

Eric DELIBIE
magasin ART ET FLEURS
42, avenue Thiers à Sarlat, vous propose ses SERVICES avec une équipe jardins espaces verts, travaux paysagers, taille, entretien, plantations, parcs et jardins. Travail soigné. Devis gratuit sur demande. Tél. 05 53 31 20 91 ou port. 06 81 94 33 09.

Pompes funèbres du Sarladais, LACOSTE et Fils, permanence 24 h/24 - 7j/7. Organisation complète d'obsèques, transport de corps avant et après mise en bière, inhumation, incinération, contrat d'obsèques. Magasin d'articles funéraires place Pasteur à Sarlat. Sarlat/Daglan, téléphone : 05 53 59 21 25 ou 06 80 62 96 53.

REMERCIEMENTS

Mme Anna LAVAL, son épouse ; M. et Mme Nathalie PIGIER, M. et Mme Christophe LAVAL, M. Jérôme LAVAL et Sandra, ses enfants ; Emeline, Marie, Rémy, Paul et Lilian, ses petits-enfants, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Daniel LAVAL

vous prient de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie particulièrement la personne qui a affectué les gestes de premiers secours, et remerciements particuliers au groupe de marcheurs ainsi qu'aux pompes funèbres Lacoste.

8, allée des Anémones
24200 SARLAT

REMERCIEMENTS

M. Serge MERCHADOU, son épouse ; David et Fabrice MERCHADOU, ses enfants, ainsi que ses petits-enfants ; Alain et Francine BARBIER, son frère et sa belle-sœur ; ses neveux et nièces, ainsi que leurs enfants ; parents et amis, très touchés par les nombreux soutiens et témoignages de sympathie lors du décès et des obsèques de

Madame Josette MERCHADOU

expriment ici leurs plus sincères et chaleureux remerciements à toute la famille et aux amis.

La famille remercie tout particulièrement les docteurs Jacques Leclaire et Gilles Dupas, l'ensemble du personnel du centre hospitalier Jean-Leclaire, le service d'hospitalisation à domicile du Périgord Noir, Mmes Marie Das Neves et Claudine Ducret, auxiliaires de vie sociale à l'ADMR locale des Deux Vallées, ainsi que les pompes funèbres Michel André pour leur dévouement, leur gentillesse et leur disponibilité.

REMERCIEMENTS

Les familles GALLAS, BOUY, BERGÉOT, MÉNAGER, très touchées des marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

Madame Madeleine GALLAS
survenu le 13 août

vous expriment leurs sincères remerciements, et tout particulièrement à Claudette.

Roc-Bayard - 24200 SARLAT

REMERCIEMENTS

Mme Marie-Claude MERCHADOU, M. Thierry CAZAL, et leurs conjoints Gilles et Anne-Lise, ses enfants ; Karine, sa petite-fille, et son compagnon Vincent ; Sébastien, son petit-fils ; Hugo, son arrière-petit-fils ; les familles SIGNAT, CHEYLAT, CAZAL, MAINGEOT, SOURIE, MAZEAU, MAURY, DUCLAIRIOIR et COUDEYRAS ; parents et alliés, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Madame Georgette CAZAL

vous prient de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

Leurs remerciements vont également aux services de médecine et de cardiologie de l'hôpital de Sarlat.

33, rue de la Trappe
24200 SARLAT-LA CANÉDA

DÉMÉNAGEMENTS

toutes destinations
Paris ↔ Périgord
toutes les semaines
GARDE-MEUBLES
SOULHIOL-NOYER
25 bis, rue de Cahors - SARLAT
05 53 30 42 23

REMERCIEMENTS

M. Maxime DELAGE, son épouse, ses enfants et petits-enfants, et toute la famille, profondément touchés par les nombreuses marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Madame Danièle DELAGE
née HURON
survenu le 18 août à l'âge de 73 ans

vous adressent leurs sincères remerciements.

Ils remercient également le docteur Craufon de Saint-Cyprien, les infirmières Pascale Louillet et Jacqueline Hoffenbach, ainsi que le service de médecine de l'hôpital de Sarlat pour leur dévouement.

Merci au président et aux adhérents de la Fnaca du Sarladais.

Nos joies... Nos peines...

Du 1^{er} au 21 août

Naissances

Alexis Garrigou, Grolejac ; Alice Cremoux, Lachapelle-Auzac (46) ; Baptiste Caffray-Rousseau, Le Lardin-Saint-Lazare ; Calista Gagné, Saint-Crépin-Carlucet ; Gabin Troclet, Gourdon (46) ; Léo Lescure, Cénac-et-Saint-Julien ; Lilou Bourne, Saint-Amand-de-Coly ; Sahara-Inès Henni, Sarlat-La Canéda ; William Betteley, Payrignac (46) ; Camille Gigounoux, Besse ; Charlie De Bergh, Grolejac ; Clara Broustal, Proissans ; Dayan Geoffroy, Saint-Cybranet ; Lucas Gouyou, Vézac ; Maëlis Delagrée, Sarlat-La Canéda ; Mélina Georgas-Fernandes, Proissans ; Aélis Grassineau, Daglan ; Alyssa Clérat, Salignac-Eyvigues ; Antoine Chauvin-Leulier, Sarlat-La Canéda ; Jenny Ait-Hammou, Le Bugue ; Joseph de Saint-Exupéry, Bézenac ; Léa Meynard, Saint-Geniès ; Manon Delmond, Condatsur-Vézère ; Soéli Mainguy, Saint-Geniès.

Meilleurs vœux aux bébés.

Décès

Claude Marie France Jaubert, épouse Debernard, 56 ans, Prats-de-Carlux ; Patrick Albert Charpentier, 54 ans, Prats-de-Carlux ; Jean Amblard, 81 ans, Doissat ; Josette Barbier, épouse Merchadou, 63 ans, Sarlat-La Canéda ; Madeleine Gallas, 76 ans, Sarlat-La Canéda ; Danièle Horon, épouse Delage, 73 ans, Vézac.

Condoléances aux familles.

DANSE DE SOCIÉTÉ LATINES et STANDARDS

Reprise de la saison avec l'ASDS

Soirée PORTES OUVERTES

Lundi 5 septembre
à partir de **18 h 30**
Salle du Mas
89, avenue de Selves
SARLAT

Renseignements :
06 86 71 98 18 - 06 85 40 60 96

Vide-greniers

L'Amicale du personnel du centre hospitalier Jean-Leclaire organise un vide-greniers sur le parking du personnel le dimanche 11 septembre.

Emplacement : 5 €.

Inscrivez-vous après 19 h au 06 78 37 10 92 ou 06 87 56 08 05.

Mémento du dimanche 28 août

SARLAT

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacie.

En semaine, de 20 h à 9 h ; week-end et jours fériés, du samedi 20 h au lundi 9 h, pour le Sarladais.

PHARMACIE REY
Le Bourg - Beynac

Pour des raisons de sécurité, il est demandé aux patients de se présenter à la gendarmerie munis de leur ordonnance du jour et de leur carte Vitale. Les pharmacies ne délivreront qu'après appel de la gendarmerie.

Vétérinaire.

Docteur CASSAGNE
Sarlat - 05 53 28 51 57

Chirurgien-dentiste.

De 9 h à 12 h et de 17 h à 19 h
Docteur Pierre SERET
Beaumont-du-Pg - 05 53 22 30 64

Cabinets infirmiers.

COUPIN - ALICHAUCHE
05 53 31 06 00

GAVINET - PAQUE - BÉGOC
05 53 31 27 39

M. BLANCHARD
P. CIVEL - D. GUÉRY-MIORI
06 83 36 54 64

Nathalie DELTEIL - 05 53 29 66 69

Didier AYMAR - 06 24 29 13 17
Serge SAGOT - Alexandra ODASSO
05 53 28 98 42

Saint-André-Allas
Olivia PEITAVY : 06 89 83 13 99
Sandrine GIRAUD : 06 31 57 61 49
Cabinet infirmier : 09 61 06 95 55

Taxis.

Corine DEROCHE - SARLAT
05 53 31 12 54 - 06 17 77 51 52

Association Escalé. Accueil des femmes victimes de violences.
06 14 42 29 31

Viols Femmes Informations.

0 800 05 95 95

Croix-Rouge française.

Soins aux personnes âgées
05 53 31 15 15

Alcooliques anonymes.

05 53 28 54 02

Protection de l'enfance.

Enfance Majuscule
Comité Alexis-Danan
de Bergerac-Sarlat
05 53 58 20 20 - 06 80 61 79 80

Sapeurs-pompiers.

Composer le 18

Hôpital.

05 53 31 75 75

Mairie.

05 53 31 53 31

Gendarmerie.

05 53 31 71 10

Croix-Rouge française.

05 53 59 12 41

Générale des eaux.

0 811 902 903

EDF - GDF services.

Dépannages

électricité : 0 810 333 024

gaz : 0 810 433 431

Commune de BEYNAC

TAXI CORINNE - Brouqui Corinne
Tél. 06 72 76 03 32 - 05 53 29 42 07

DOMME

Médecin. Appelez le 15.

Cabinets infirmiers.

MARTEGOUTTE - ALLARD - FRARE
05 53 28 35 91

GOULPIÉ - PERSONNE - DOUGNAT
05 53 28 40 67

Mme LOUILLET - 05 53 29 58 60

CARSAC-GROLEJAC
C. VANEL - B. DELPECH :
06 73 27 15 51 - 06 83 03 97 37

CARLUX

Médecin. Appelez le 15.

Cabinet infirmier.

DELTEIL - H. LAVAL - N. LAVAL - VIDAL
SAINT-JULIEN-DE-LAMPON
05 53 29 70 19

SALIGNAC-EYVIGUES

Médecin. Appelez le 15.

Cabinets infirmiers.

TRAJSTER - DE SOUSA, 05 53 28 80 95

FERBER - HAMELIN - MARIEL
MOBILI - BESSE - BOUYGUE
05 53 28 82 43 ou 05 53 28 97 52

Taxis.

TAXIS SALIGNACOIS
Christelle GAUSSINEL, SALIGNAC
05 53 29 18 39 - 06 82 44 40 63

BELVÈS

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacies.

LAURENT-BEYSSEY
Le Buisson - 05 53 22 00 14

PAGÈS
Villefranche-du-Pg - 05 53 29 48 18

Cabinets infirmiers.

SIMON - DELPECH
DAURIAC-LARIVIÈRE
BLOTTIN - PONZIO
BELVÈS - 05 53 30 21 34

S. JIMENEZ - B. VERGNOLLE
SIORAC - 05 53 29 60 99

BELVÈS : C. TILLOS - A. DEBOMY
06 81 47 46 15 - 06 63 41 61 20

SAINT-CYPRIEN

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacies.

LAURENT-BEYSSEY
Le Buisson - 05 53 22 00 14

PAGÈS
Villefranche-du-Pg - 05 53 29 48 18

Cabinets infirmiers.

DULAC - TEILLET
05 53 29 30 45

BAUMERT - JAUMARD - DELBOS
05 53 29 34 25

MONTIGNAC

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacie.

PHARMACIE BOUSQUET
Cublac - 05 55 85 19 49

**L'ATELIER-BOUTIQUE
SPÉCIALISÉ
DANS LES LOISIRS CRÉATIFS
VIENT D'OUVRIR SES PORTES!**

Venez découvrir les variétés de produits indispensables à vos futures créations!

ed'ave
CRÉATIONS

du mardi au samedi
10h/12h et 14h/19h

Pour plus de renseignements, rendez-vous
16 Avenue Joséphine Baker
Pré de Cordy 24200 Sarlat
05 53 59 01 51

Les béatitudes du Croquant

Croquant, ne dis pas le contraire, tu n'aimes pas l'argent ! Et je te soupçonne de jalouser ceux qui en ont... Avec tout le respect que je vous dois, Monsieur, permettez-moi de vous dire que les choses ne sont pas si simples ! Moi je veux bien, Croquant, mais dans tout ce que tu racontes, qu'est-ce qu'on sent ? Une rancœur contre les élites ! N'aurais-tu pas une dent contre ceux qui réussissent ? Ah ! ça non, Monsieur, la réussite j'y crois, n'oubliez pas que vous parlez à un sectateur de la méritocratie républicaine ! Encore faudrait-il, Croquant, que tu m'expliques ce que c'est, cette fameuse méritocratie républicaine ! Voilà bien une de tes marottes, qu'à longueur de textes tu te complais à nous agiter sous le nez comme un grelot ! Vieilles lunes, Croquant, vieilles lunes ! Que diable, on n'est plus aux temps de De Gaulle... Tous les jours je le regrette, Monsieur, tous les jours ! Mais vous avez raison, l'esprit de la Libération a vécu, et avec lui le sacerdoce du service public. Les Trente Glorieuses ont fait long feu, et Mai 68, ce pétard mouillé, a infusé son lent poison dans nos veines. Pour finir, dans les starting-blocks de la mondialisation la droite est revenue à ses démons. Et la gauche, cette grande bête, s'est crue obligée de lui emboîter le pas ! Moi qui ne suis pourtant pas dans ces idées-là, jamais je ne le lui pardonnerai ! Eh oui Croquant, entre nous on peut bien se l'avouer, toi et les tiens, cocus de l'Histoire vous êtes ! Battus et contents en prime. C'est ce que je dis toujours, la lutte des classes maintenant c'est pour nous, l'argent va à l'argent, et toi tu ferais aussi bien de prendre le train en marche ! A mon âge, Monsieur plaisante ! Au terme d'une carrière professionnelle combien de fois rapiécée, ravaudée, j'approche de l'équarrissage social, bientôt voué à la maigre ration de survie d'une retraite plus ou moins méritée... Ah ! cette fois-ci, Croquant, tu le reconnais ! Tu n'as pas assez travaillé, c'est pour ça que tu n'as pas d'argent et que tu en veux au monde entier !

Comme il se trompe ! D'abord je n'en veux à personne, et puis j'y ai cru, moi aussi, à la réussite ! Fut un temps où je piaffais des quatre fers. Prof de lettres de l'enseignement privé laïc, Dieu sait si j'y ai bossé, dans mes "boîtes à bac" ! Quinze bonnes années, à Paris puis à l'École des Roches, jusqu'à quarante-huit heures de cours par semaine, ça vous dit quelque chose ? Et comme c'était le baigne, et qu'à cette époque on est tous tombé dans le panneau du mythe de l'entreprise, ce n'est pas un, mais coup sur coup quatre projets de rachat ou de création d'école privée, dont deux tenaient franchement la route, que j'ai usés jusqu'à la corde sans jamais concrétiser. Bref, j'ai tenté ma chance, et j'attends de pied ferme celui qui me traitera de fainéant ! Oui j'y ai cru, au travail, et j'y crois encore...

Mais justement, est-ce que c'est le travail qui rapporte, de nos jours ? Et de le tirer par la manche, mon donneur de leçons, j'ai deux mots à lui dire ! Alors comme ça, cher Monsieur, l'argent va à l'argent ? Eh bien pour moi, voyez-vous, l'argent doit aller au travail ! Et croyez-

moi, je n'ai rien contre le fait de s'enrichir, si c'est le fruit de l'effort et de la compétence. Jaloux, moi ? Allons-donc, la plupart de mes amis en ont, de l'argent, et ils ne l'ont pas volé, parce qu'ils ont réussi et que ça représente toute une vie de travail ! Heureux de te l'entendre dire, Croquant, nous sommes bien d'accord, quand on a de l'argent c'est qu'on l'a mérité ! Ah ! là, Monsieur, je crois que vous faites l'âne pour avoir du son ! De l'argent honnêtement gagné, il y en a, mais les footballeurs, le show-biz, les traders ? Trop c'est trop, le monde actuel privilégie les inutiles, pour ne pas dire les parasites ! Mais ça, Croquant, c'est le marché ! La loi de l'offre et de la demande. La vie, quoi ! On voit bien que tu n'entends rien à l'économie. Sans doute n'ai-je pas vos lumières, Monsieur, mais je vous le demande, quel travail justifie des écarts de salaire de un à trois cents ? Votre sacro-saint marché, il a bon dos. Vous vous réclamez du libéralisme, je suppose ? Cent fois oui, Croquant, plus libéral que moi tu meurs ! A part que le vrai libéralisme, Monsieur, sachez-le, c'est la régulation ! Tout sauf la loi de la jungle ultralibérale sauce Bush Junior... Je te vois venir, Croquant, graine de révolutionnaire, prêt à mordre la main qui te nourrit !

Quelle fatigue ! Le malheureux se croit du côté du plus fort. Sous prétexte qu'il possède le bas de laine new-look du "prévoyant de l'avenir", comme disait mon papa. Quelques valeurs qui se battent en duel pour servir de matelas à sa retraite. A-t-il jamais entendu parler du sort des petits actionnaires du tunnel sous la Manche ? Comment lui dire que spéculer, c'est jouer avec le feu ? Comme au casino, pardi ! les jeux d'argent, ça ne profite qu'à celui qui tient la banque ! Et puis aujourd'hui, à quoi sert la Bourse ? Main dans la main avec les agences de notation, à jouer les étrangleurs ottomans : après les entreprises, les Etats ! Nom de Dieu, qu'est-ce qu'il nous faut pour comprendre ? Comme après le krach de 1929, un bon petit massacre à l'échelle du globe ?

Jean-Jacques Ferrière

UFC Que choisir

Le point d'accueil à Sarlat de l'Union fédérale des consommateurs Que choisir de la Dordogne est ouvert les premier et troisième lundis du mois au Colombier, salle de la Crama, de 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 h 30 à 17 h 30.

Vous y trouverez de l'aide pour solutionner les litiges de la consommation dans les domaines du logement, de l'assurance, de la banque et de l'organisme de crédit, de la téléphonie, ainsi que des services du secteur privé (dépannage, réparations).

Informations au siège de l'UFC Que choisir, 1, square Jean-Jaurès, 24000 Périgueux, tél. 05 53 09 68 24.

Cinéma



LE REX - AVENUE THIERS - SARLAT
4 salles climatisées
3 équipées son Dolby SRD et DTS

COWBOYS ET ENVAHISSEURS - Jeudi 25 août à 15 h et 19 h 30 ; vendredi 26 à 15 h et 22 h ; samedi 27 à 15 h, 19 h 30 et 22 h, dimanche 28 et mardi 30 à 14 h 30 et 20 h 30 ; lundi 29 à 14 h 30 ; mercredi 31 à 20 h 30.

COWBOYS ET ENVAHISSEURS (VO) - Vendredi 26 à 19 h 30 ; dimanche 28 à 17 h ; lundi 29 à 20 h 30.

CAPTAIN AMERICA - Jeudi 25 à 19 h 30 et 22 h ; vendredi 26 à 15 h ; samedi 27 à 19 h 30 et 22 h ; dimanche 28 à 17 h ; lundi 29 à 14 h 30 ; mardi 30 à 14 h 30 et 20 h 30.

LA PLANÈTE DES SINGES, ORIGINES - Jeudi 25, vendredi 26 et samedi 27 à 19 h 30 et 22 h ; dimanche 28 à 17 h ; lundi 29 et mardi 30 à 20 h 30.

IMPARDONNABLES - Jeudi 25 et samedi 27 à 19 h 30 ; vendredi 26 à 15 h et 19 h 30 ; dimanche 28 à 14 h 30 et 20 h 30 ; lundi 29 à 20 h 30 ; mardi 30 à 14 h 30.

***UNE SÉPARATION (VO)** - Vendredi 26 à 19 h 30 ; lundi 29 à 20 h 30.

SUPER 8 - Jeudi 25 à 15 h et 22 h ; samedi 27 à 15 h ; dimanche 28 à 20 h 30.

SUPER 8 (VO) - Samedi 27 à 22 h ; mardi 30 à 20 h 30.

****HARRY POTTER ET LES RELIQUES DE LA MORT (PART II)** - Jeudi 25 et vendredi 26 à 22 h ; samedi 27 à 15 h ; lundi 29 à 14 h 30.

MES MEILLEURES AMIES - Vendredi 26 à 22 h.

MES MEILLEURES AMIES (VO) - Dimanche 28 à 20 h 30.

LES SCHTROUMPS - Jeudi 25, vendredi 26 et samedi 27 à 15 h ; dimanche 28 à 17 h ; lundi 29 à 14 h 30.

CARS 2 - Jeudi 25 à 15 h ; dimanche 28 et mardi 30 à 14 h 30.

UN MONSTRE À PARIS (3D) - En avant-première dimanche 28 à 14 h 30.

LA PIEL QUE HABITE - Mercredi 31 à 14 h 30 et 20 h 30.

BLACKTHORN - Mercredi 31 à 14 h 30 et 20 h 30 ; jeudi 1^{er} septembre à 20 h 30.

PLEIN TARIF : 7,80 €

SÉANCES À TARIF RÉDUIT : 6,30 €

- tous les jours à 14 h 30
sauf le dimanche
- tous les jours à toutes les séances
pour les moins de 16 ans,
les étudiants (sur justificatif)
les seniors (+ de 60 ans)
les familles nombreuses,
les demandeurs d'emploi.

4,50 € pour les moins de 5 ans.

Avec la carte **CINÉREX**,
tous les jours à toutes les séances, **5,20 €**
ou **5,40 €** selon la carte.
Groupe (+ de 10 personnes), **5,50 €**.

2 € de supplément pour les films en 3D.

*** Séance Cette fois on y va ! : 3 €.**

**** Séances à heure précise.**

Le 25 du mois

toutes les séances à **4,50 €**

Pour mieux vous servir, un répondeur
vocal est à votre disposition,
composez le **08 92 68 69 24**

www.cinerec.fr

Concert des jeunes talents

L'association Piano Pluriel organise depuis 2008 un concert des jeunes talents permettant aux anciens élèves du Conservatoire de musique de la Dordogne, qui ont poursuivi leurs études musicales et qui sont en voie de professionnalisation, de se produire en public en tant qu'interprètes. L'occasion aussi pour certains de ces jeunes musiciens de présenter leur programme de concours d'entrée

Tous nos articles sont neufs
de **GRANDE QUALITÉ**
à **PRIX DISCOUNT**

Ouvert du mardi au samedi
de 9 h à 12 h et de 15 h à 19 h
Le dimanche de 15 h à 19 h
05 53 59 45 08

Facilités de paiement

Une autre idée
pour
dépenser
moins

**La
Caverne
de Jacquou**

**MEUBLES - SALONS - FAUTEUILS
LUSTRES - LAMPES - ABAT-JOUR
TABLETTES FER FORGÉ ET VERRE - TAPIS...**

ZAE de Valard - CARSAC - www.lacavernedejacquou.com

Les brèves de la semaine

Politique

Nicolas Hulot a pris ses distances avec Europe Ecologie-Les Verts en renonçant à se rendre aux Journées d'été du parti du 18 au 20 août à Clermont-Ferrand. Une étude du Figaro montre cependant que le vote écologiste reste en progression au point de gêner le Parti socialiste.

Social

La CFDT a réclamé le 17 août la convocation d'un sommet social pour discuter des projets de gouvernement dans le budget 2012 et des mesures contre le déficit. L'inter-syndicale s'est réunie le 18 août pour envisager une journée de mobilisation à la rentrée.

Euthanasie

Des médecins et aides-soignants ont manifesté le 16 août à l'hôpital de Bayonne pour soutenir le docteur Bonnemaison, mis en examen après le décès de quatre patients en fin de vie ; une pétition en sa faveur sur Internet relance le débat sur l'euthanasie.

Rentrée scolaire

Selon l'enquête annuelle de Familles de France diffusée le 17 août, le coût de la rentrée scolaire s'est accru de 6,8 % en 2011 après plusieurs années de baisse ou de stabilité.

Après les fuites de sujets du mois de juin, le ministre de l'Éducation, Luc Châtel, prépare un plan contre la fraude au baccalauréat.

Fiscalité

Le gouvernement paraît désormais s'orienter vers une taxation directe des hauts revenus, aussi bien du capital que du travail. Dans une tribune publiée le 16 août, le président de l'Association française des entreprises privées, Maurice Lévy, s'est déclaré favorable à une contribution exceptionnelle des plus hauts revenus pour réduire le déficit budgétaire de la France. Pour l'Insee, les Français les plus aisés qui représentent 0,01 % de la population, déclarent plus de 732 000 € par an.

Internet

La Fédération française des télécoms et les opérateurs envisageraient de réduire les offres de connexion illimitée pour améliorer la gestion du trafic sur Internet

Santé

Une étude publiée le 15 août confirme que la caféine aurait des vertus contre certains cancers de la peau et en explique le mécanisme protecteur.

Le chiffre de la semaine

7 milliards

C'est le nombre d'habitants sur notre planète en 2011, selon une étude publiée par l'Institut national d'études démographiques. En 1999, la Terre ne comptait que 6 milliards d'habitants. L'auteur de cette étude souligne cependant que si le chiffre de la population mondiale a été multiplié par sept en deux siècles, le rythme de cette croissance a ralenti pour passer de 2 % par an en 1960 à 1,1 % aujourd'hui.

Cependant, toujours selon Gilles Pison, l'auteur du rapport, cette croissance démographique devrait s'essouffler du fait de la diminution du nombre d'enfants par femme, passé de 5 (en moyenne), au milieu du siècle dernier, à 2,5 aujourd'hui. Il ne s'agit toutefois que d'une moyenne qui recouvre de fortes disparités avec une fécondité de 7 enfants par femme au Niger pour 0,9 à Taïwan.

Musique en Sarladais

Concert avec vidéoprojection



Mardi 30 août à 21 h 30 à la chapelle Saint-Benoît, derrière la cathédrale de Sarlat, Musique en Sarladais propose un concert avec vidéoprojection.

Mettre en résonance ce que l'on voit et ce que l'on entend, c'est un peu le but de ce concert, allier l'art visuel à la musique, c'est enrichir l'émotion... Ecouter une mélodie

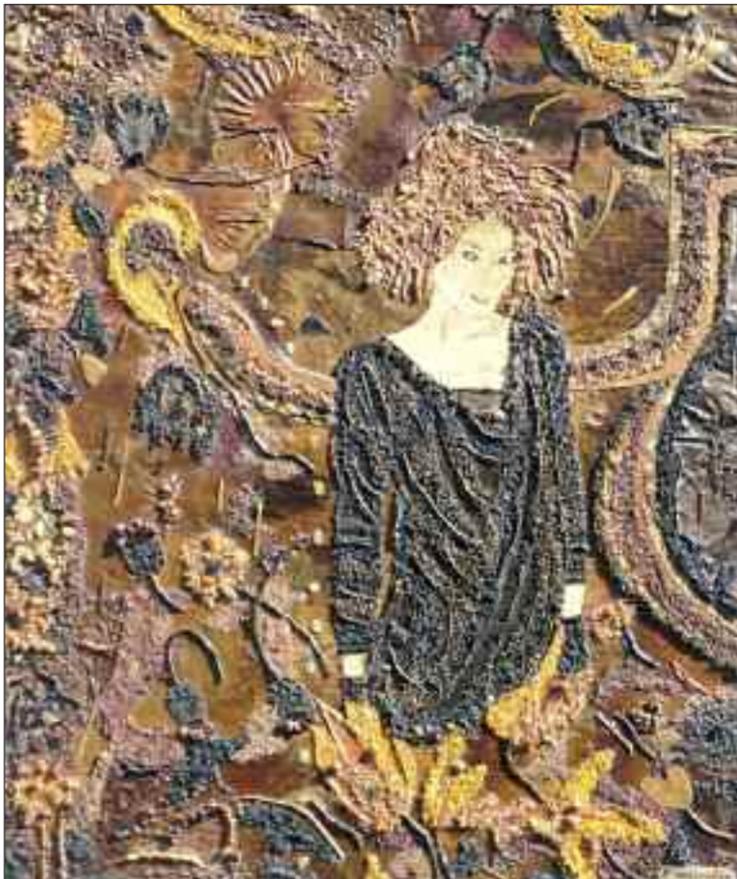
jaillir près d'une fontaine, se mettre à l'unisson du chant d'amour adressé à la beauté d'une femme idéalisée par la sculpture, chanter un stabat mater devant une pietà, cela prend tout son sens.

La musique sera baroque et italienne : des cantates et des pièces pour orgue (Monteverdi, Sances, Frescobaldi, Malvezzi...) seront interprétées par Marie-Laure Guirardel, mezzo-soprano, pour la voix, et par Simon Hanks à l'orgue positif. Ils pratiquent et enseignent tous les deux la musique en Dordogne.

Pour la partie visuelle, Jacques Crouzel, très attaché au patrimoine local qu'il aime remettre en valeur, a parcouru la région pour photographier paysages, monuments, statues, peintures, vitraux... et les accordera à la musique ce soir-là. Les images seront projetées directement sur la pierre, pour un voyage à la fois proche et lointain.

Entrée : 10 €.

Exposition atypique



Patricia Nénaire exposera ses œuvres du mardi 30 août au dimanche 11 septembre à la galerie Malraux, place Malraux à Sarlat.

Cette artiste a inventé une nouvelle peinture : la fleurographie. Elle n'utilise, en effet, absolument pas de peinture mais uniquement des végétaux : fleurs, lichens, mousse, écorces qui, une fois récoltés, séchés et broyés, donneront une palette de couleurs riches et variées qu'elle travaillera alors avec les doigts et de la colle !

De la figuration à la libre transposition, Patricia Nénaire explore tout ce que la nature lui offre. Dans un alliage de résonances et de nuances, elle accorde ses œuvres

sur une note colorée fondamentale. Les vibrations intenses de ses tonalités déclinent une harmonie de teintes aux valeurs savamment dispensées qui procurent à ses compositions des sensations intimes et feutrées. La lumière diffuse et subtile due à la transparence des pétales transcrit une ambiance esthétique pleine d'émotions contenues.

Toujours gais, toujours tendres et heureux, les sujets évoquent le plaisir de vivre chaque jour dans la lumière d'un jour nouveau. Son œuvre décline toutes les nuances de la vie avec une fraîcheur créative sans cesse renouvelée.

A découvrir absolument !

Orgue au marché

La dernière de l'été



Uriel Valadeau aux claviers de Sarlat

Samedi 27 août, pour la dernière audition estivale 2011, c'est Uriel Valadeau, organiste à Bergerac et concertiste, qui tiendra les claviers. Il connaît bien les orgues de la cathédrale de Sarlat puisqu'il était présent lors de l'inauguration en mai 2005 et qu'il y a déjà joué en concert en août 2008.

Professeur d'espagnol à Bergerac et musicien expérimenté – il a déjà enregistré un disque au Pérou avec Francis Chapelet –, Uriel Valadeau

SALON de COIFFURE		HOMME
Nouvo Regard		FEMME
		ENFANT
Vignerac		Garçonnet-Vieux
entre le Pré-de-Gordy et le Postal		
046 dir. Bergerac - A côté de NOAUBO		
SARLAT - 05 53 29 42 36		
Venez profiter de notre espace confort et détente (lits massifs)		
		MARDI
		VENDREDI
		SAMEDI
		9 h / 19 h
		9 h / 18 h

Le Tour des livres

Ecrire sur la mère

Bouleversant, courageux, magnifique, tels sont quelques-uns des qualificatifs que l'on doit attribuer au roman très autobiographique " Rien ne s'oppose à la nuit " que Delphine de Vigan publie chez Jean-Claude Lattès à l'occasion de cette rentrée littéraire. La narratrice s'interroge sur les raisons du suicide, à soixante ans, de sa mère, une mère qui, tout au long de sa vie, a semblé porter une souffrance. " La douleur de Lucile, ma mère, a fait partie de notre enfance et plus tard de notre vie d'adulte, la douleur de Lucile sans doute nous constitue, ma sœur et moi ". Pourtant cette grande famille semble tout entière faite pour le bonheur. " Ma famille incarne ce que la joie a de plus bruyant, de plus spectaculaire, l'écho inlassable des morts, et le retentissement du désastre. Aujourd'hui je sais aussi qu'elle illustre, comme tant d'autres familles, le pouvoir de destruction du verbe, et celui du silence ". La narratrice s'interroge sur l'enfance de sa mère : un père trop généreux et au comportement sexuel suspect, une mère débordée par ses nombreuses maternités et dont l'amour, contrairement à la légende, ne peut se répartir sans s'amoindrir. Sur neuf enfants, trois mourront jeunes, par accident et suicide. Lucile, la moins expansive, quitte les siens pour se marier à dix-huit ans, mais après une douloureuse séparation elle va enchaîner les dépressions et les séjours en HP. Ses deux filles souffrent d'un évident manque de protection, mais la narratrice n'occulte en rien un sentiment de culpabilité : a-t-elle fait ce qu'il fallait pour sa mère ?

Après son remarquable " Village de l'Allemand ", Boualem Sansal

revient, toujours chez Gallimard, avec " Rue Darwin ". Après la mort de sa mère, Yazid, le narrateur, entend comme un appel : il doit retourner dans le quartier de son enfance à Alger. Toute la fratrie s'est dispersée de par le monde, les siens sont partout, sauf en Algérie. Son quartier, c'est Belcourt, un quartier de gens pauvres dans les années 50. C'est là que vivait Albert Camus. Le personnage dominant du récit est Lalla Sadia, dite Djéda, la toute-puissante grand-mère du narrateur qui tenait à Alger une célèbre maison close dont la notoriété n'a pas survécu aux bouleversements du pays. Le narrateur lui-même sera traité comme un bâtard, un être anormal. Le roman est l'occasion de parcourir l'histoire de l'Algérie des cinquante dernières années, avec la nostalgie, non pas de l'époque coloniale, mais d'un temps où les hommes pouvaient espérer vivre ensemble dans leurs différences.

L'Uruguayen Carlos Liscano excelle à écrire sur l'écriture. Dans " le Lecteur inconstant ", publié chez Belfond, il raconte comment, jeune mathématicien emprisonné par la dictature militaire, il est devenu écrivain. L'écriture lui a sauvé la vie, a éloigné la folie. Il s'interroge sur son rapport à l'écriture né de la tyrannie et de l'isolement. Le récit est suivi d'une courte fiction, " Vie du corbeau blanc ", où l'auteur se met lui-même en scène et s'approprie la vie de ses héros sous la forme d'un corbeau conteur.

Chez Flammarion, Daniel Arsand publie " Un certain mois d'avril à Adana ". L'auteur situe son roman en 1909, en Cilicie, au sud de la Turquie. A cette époque, Turcs et Arméniens vivent en bonne entente et la région est prospère, tout comme la culture arménienne qui foisonne de poètes et d'artistes. Mais le vent de l'histoire va passer, détruisant l'Empire ottoman et entraînant, par réaction, un véritable génocide. Chrétiens, indépendantistes, révolutionnaires, les Arméniens ne sont plus les bienvenus dans leur propre pays. " Nous sommes les plus anciens habitants de cette terre et nous sommes des vaincus pour l'éternité ".

Chez Seuil, Xabi Molia nous entraîne dans un avenir à court terme, en France, avec " Avant de disparaître ". Antoine Kaplan est un médecin chargé de découvrir l'origine d'une maladie qui transforme les humains en bêtes féroces assoiffées de violence. Bientôt les violents deviennent majoritaires et les non-violents se retrouvent assiégés. C'est une véritable guerre civile au sein de notre pays. Lorsque la femme de Kaplan disparaît, il se voit obligé d'affronter les bas-fonds de la cité-delle. Toute ressemblance avec une certaine réalité n'est nullement fortuite.

Jean-Luc Aubarbier

Ecrivain public agréé

Tous travaux d'écriture

Devis personnalisé sur simple demande

Anne BÉCHEAU, 24220 Bézenac
Tél. 06 03 04 38 97 - 05 53 30 40 39
E-mail : anne.becheau@orange.fr

Marre de vos bijoux !
ARBIJOR achète
BIJOUX, DÉBRIS OR
PIÈCES OR
ET ARGENT
BILLETTS ANCIENS
(NUMISMATIQUE)



PAIEMENT CASH
 suivant la réglementation en vigueur

Ouvert du **MARDI** au **VENDREDI**
 de 9 h à 12 h 30
 et de 13 h 30 à 18 h

Votre magasin à **SARLAT** : 78, avenue de Selves
 Tél. 05 47 96 02 58 arbijor@str.fr

Danses celtiques



La section atelier de danses celtiques de l'Amicale laïque de Sarlat reprendra ses activités le lundi 5 septembre au foyer du Pignol, de 18 h 30 à 19 h 30 pour les débutants et de 19 h 30 à 21 h pour le second niveau.

L'année écoulée a été riche en demandes de démonstration et d'animation. Si la deuxième citée ne pose aucun problème il en est tout autrement pour la première. Le groupe recrute des danseurs car il manque de représentants de la gent masculine.

Les danses ne sont pas faciles mais elles ne présentent aucune difficulté insurmontable, il est toutefois indispensable de franchir certains caps dans l'apprentissage et pour cela l'assiduité pendant les premiers mois est primordiale, de même qu'une vraie discipline.

L'association Cerca, centre de diffusion de culture celtique, organise aussi des stages un samedi sur deux de 10 h à 17 h à Calviac-en-Périgord.

Les membres de l'association sont à la disposition de tout organisme qui désirerait mettre en place dans sa commune durant un week-end un stage d'initiation aux danses de bal de Bretagne, d'Écosse ou d'Irlande. Pour tous renseignements contacter Patrick Jackson Rohrer, téléphone : 05 53 29 82 81, ou Anne Catherine Michel, téléphone : 05 53 59 65 31.

Jusqu'au 17 septembre

C'est royal !

-30%
sur la literie



meuble

Meubles Joël PERIÉ
 Route de SOUILLAC - 24200 Sarlat - Tél. 05 53 30 36 02

Annonces légales

Etude de Maître
 Jean-Michel DEYMARIE
 Notaire
 24370 Calviac-en-Périgord

CESSION DE FONDS DE COMMERCE

Suivant acte reçu par Maître Jean-Michel DEYMARIE, notaire à Calviac-en-Périgord, le 6 juillet 2011, enregistré à Sarlat le 2 août 2011, bordereau n° 2011/547, case n° 1,

La société à responsabilité limitée dénommée VIANDES ET SALAISONS DU PÉRIGORD NOIR, dont le siège est à Veyrignac (24370), identifiée au Siren sous le n° 312 110 067, a cédé à la société à responsabilité limitée dénommée ILOSAIC, dont le siège est à Luzech (46140), place Canal, identifiée au Siren sous le numéro 504 151 879,

La branche d'activité de boucherie, charcuterie, expéditeur de viandes constituant un établissement secondaire, d'un fonds de commerce de boucherie, charcuterie, expéditeur de viandes, exploité à Grolejac (24250), la Halle, lui appartenant, connu sous le nom commercial BOUCHERIE PRIBILSKI, et pour lequel le cédant est immatriculé au registre du commerce et des sociétés de Bergerac sous le numéro 312 110 067.

Le cessionnaire est propriétaire du fonds vendu à compter du jour de la signature de l'acte.

L'entrée en jouissance a été fixée au 5 juillet 2011.

La cession est consentie et acceptée moyennant le prix principal de soixante-dix mille euros (70 000 euros), s'appliquant aux éléments incorporels pour cinquante-quatre mille cinq cents euros (54 500 euros) et au matériel pour quinze mille cinq cents euros (15 500 euros).

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues en la forme légale dans les dix jours de la dernière en date des insertions prévues par la loi, au siège où domicile a été élu à cet effet.

Pour insertion.
 Signé : le notaire.

Société civile professionnelle Philippe LAURENT Sandra OUDOT Notaires associés 99, avenue de Selves 24200 Sarlat-La Canéda CESSION DE FONDS DE COMMERCE

Suivant acte reçu par Maître Philippe LAURENT, notaire associé à Sarlat-La Canéda, 99, avenue de Selves, le 12 août 2011, enregistré à Sarlat-La Canéda (Dordogne) le 23 août 2011, bordereau 2011/604, case n° 1,

A été cédé par Monsieur Christopher Charles William MILLER, commerçant, et Madame Jacqueline Mary MILLER, sans profession, son épouse, demeurant ensemble à Saint-Martial-de-Nabirat (24250), le Grézé-lou,

A Monsieur Barend Bastiaan LAMBRECHTSEN, formateur, et Madame Emelieke Geertruide Louise Maria WOLFF, organisatrice, son épouse, demeurant ensemble à 3958 EG Amerongen (Pays-Bas), Bessenland 1,

Un fonds de commerce de location, meublés avec prestations parahôtelières exploité à Saint-Martial-de-Nabirat, le Grézé-lou du Treil, lui appartenant, connu sous le nom commercial Grézé-lou, et pour lequel Monsieur MILLER est immatriculé au registre du commerce et des sociétés de Bergerac sous le numéro A 498 637 115.

Le cessionnaire est propriétaire du fonds vendu à compter du jour de la signature de l'acte.

L'entrée en jouissance a été fixée au jour de la signature.

La cession est consentie et acceptée moyennant le prix principal de cinquante mille euros (50 000 euros), s'appliquant aux éléments incorporels pour vingt mille euros (20 000 euros), au matériel pour trente mille euros (30 000 euros).

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues en la forme légale dans les dix jours de la dernière en date des insertions prévues par la loi, au siège de la SCP LAURENT et OUDOT, notaires associés, 99, avenue de Selves, BP 105, 24203 Sarlat Cedex, où domicile a été élu à cet effet.

Pour insertion.
 Signé : Maître Philippe LAURENT,
 notaire.

TRIBUNAL DE GRANDE INSTANCE DE BERGERAC

Par jugement en date du 6 juin 2011, le tribunal de grande instance de Bergerac a prononcé l'ouverture d'une procédure de redressement judiciaire de Bettina GRELLETY, 13, rue du Docteur-G.-Simounet, 24100 Bergerac. Les déclarations de créances sont à déposer dans les deux mois suivant la présente publication auprès de Maître Louis HIROU, 6, rue Aristide-Briand, 33500 Libourne, mandataire judiciaire désigné.

AVIS D'APPORT DE FONDS DE COMMERCE représentant une branche complète d'activité

Aux termes d'un acte sous seing privé en date à Le Lardin-Saint-Lazare du 10 août 2011, enregistré au service des impôts des entreprises de Sarlat le 19 août 2011, bordereau 2011/596, case n° 1,

Monsieur Eric JOFFRE, demeurant 42, avenue de Brive, 24570 Le Lardin-Saint-Lazare, a fait apport à la société ERIC JOFFRE, société à responsabilité limitée en formation au capital de 50 000 euros, ayant son siège social 42, avenue de Brive, 24570 Le Lardin-Saint-Lazare, en cours d'immatriculation au RCS de Périgueux,

D'un fonds de commerce de funérarium exploité 42, avenue de Brive, 24570 Le Lardin-Saint-Lazare, pour lequel Monsieur Eric JOFFRE est immatriculé au registre du commerce et des sociétés de Périgueux sous le numéro 450 511 266.

Ledit fonds évalué à la somme de 101 549,73 euros. La société prend en charge le passif du fonds s'élevant à 51 549,73 euros, soit un apport net de 50 000 euros, moyennant l'attribution à Monsieur Eric JOFFRE de 500 parts sociales de 100 euros chacune.

La société sera propriétaire du fonds à compter de son immatriculation et en aura la jouissance avec effet au 1^{er} juillet 2011. Les opérations réalisées depuis le 1^{er} juillet 2011 concernant l'exploitation dudit fonds seront réputées faites pour le compte de la société.

Les créanciers de l'apporteur pourront, dans le délai de dix jours suivant la dernière en date des publications légales, faire la déclaration de leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Périgueux.

Pour unique insertion.
 Signé : le gérant

AVIS DE CONSTITUTION

Avis est donné de la constitution d'une société présentant les caractéristiques suivantes.

Forme sociale : société à responsabilité limitée.

Dénomination sociale : ERIC JOFFRE.
 Siège social : 42, avenue de Brive, 24570 Le Lardin-Saint-Lazare.

Objet social : activités de pompes funèbres, et notamment transport de corps avant et après mise en bière, fourniture de corbillards, organisation d'obsèques, fourniture des housses, cercueils et accessoires intérieurs et extérieurs, ainsi que la fourniture d'urnes cinéraires, fourniture de tentures extérieures pour maison mortuaire, opération d'inhumation ou d'exhumation, fourniture de personnel et objets nécessaires aux obsèques, inhumation, exhumation et crémation, gestion et utilisation de chambres funéraires.

Durée de la société : 99 ans.
 Capital social : 50 000 euros.

Gérance : Monsieur Eric JOFFRE, demeurant 42, avenue de Brive, 24570 Le Lardin-Saint-Lazare.

Immatriculation de la société au RCS de Périgueux.

Pour avis.
 Signé : la gérance

Société civile professionnelle Jean-Baptiste GUILLAUME Bertrand GUILLAUME Notaires associés 1, place d'Alsace 24590 Salignac-Eyvigues

RECTIFICATIF à l'annonce légale parue le 29 juillet 2011 concernant la constitution de la société L'ORIGINELLE avec apport par Madame Claudine MAZELAYGUE d'un fonds de commerce exploité à Brouillargue, 24200 Marcillac-Saint-Quentin. Il faut lire : les créanciers de l'apporteur auront un délai de dix jours à partir de la dernière en date des publications légales pour faire la déclaration de leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Bergerac.

Signé : Maître Bertrand GUILLAUME,
 notaire.

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE COMMUNE DE SAINT-CHAMASSY INSTITUTION DU DROIT DE PRÉEMPTION

La délibération du conseil municipal en date du 6 juin 2011 a instauré un droit de préemption urbain sur le territoire de la commune de Saint-Chamassy.

Une copie de cette délibération et un plan précisant le périmètre de cette zone sont affichés et déposés à la mairie de Saint-Chamassy.

Canton de Sarlat

Temniac

Vide-greniers

L'Association des anciens élèves de l'école de Temniac organise un vide-greniers le dimanche 4 septembre sur le terrain de sport. Emplacement : 3 € le mètre linéaire. Renseignements et réservations au 05 53 59 29 69, 05 53 31 02 90, 06 07 58 07 99.

Buvette, sandwiches, pâtisseries.

Beynac et-Cazenac

REMERCIEMENTS

Mme Cathy RIVES, *son épouse* ; Mme Marcelle RIVES, *sa maman* ; les familles MONTESTIER ; M. et Mme JANET, leurs enfants et petits-enfants ; parents et amis, remercient du fond du cœur toutes les personnes qui, par leur présence, leurs pensées et leurs envois de fleurs, se sont associées à leur immense douleur lors du décès de

Monsieur Bernard RIVES
âgé de 63 ans

Sans oublier de remercier les infirmiers Farrid, Bernard et Aurélie pour leur dévouement, ainsi que les docteurs Jean-Michel Barret et Martine Berlouin.

Langlade - 24220 BEYNAC

Carnet noir

Cette fin d'été est tristement marquée par la disparition de Bernard Rives à Langlade.

Le maire et le conseil municipal adressent leurs plus sincères condoléances à sa famille et à ses amis touchés par ce deuil.

Marquay

REMERCIEMENTS

Mme Lydie TAUNAT, *son épouse* ; Mme Véronique TAUNAT, M. et Mme Stéphane TAUNAT, Mlle Béatrice TAUNAT et Jean-Jacques, *ses enfants* ; Ludovic et Julie, Lucie, Amandine, Louise, *ses petits-enfants*, très touchés des marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Jean-Pierre TAUNAT

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

TARIFS

Petite annonce (forfait 5 lignes).....	8,00 €
Ligne supplémentaire.....	1,50 €
Petite annonce domiciliée.....	18,00 €
Annonce encadrée.....	13,00 €
Annonce encadrée fond couleur.....	17,00 €
Annonce encadrée et domiciliée.....	20,00 €
Avis divers ou encadré dans la commune.....	17,00 €
Remerciements décès.....	21,00 €
Faire-part.....	21,00 €
Remerciements ou faire-part + photo.....	28,00 €
Avis de messe.....	17,00 €
Défense de chasser, etc.....	20,00 €

Proissans



Anniversaire



Il y a trente ans de cela un match de football fut arrêté. Tu arrivais pour la joie de tes parents. Tu nous as donné deux bonheurs magnifiques.

Papa et maman te souhaitent un
Joyeux anniversaire

Si vous le reconnaissez souhaitez-lui un bon et heureux anniversaire le 27 août.



Atelier Autour d'un café



Atelier lecture du 9 juin

Cet atelier est ouvert à tous et permet de partager et d'échanger nos différentes lectures.

Il est animé par Cécile Amat de la communauté de communes le premier jeudi de chaque mois.

Il reprendra le 1^{er} septembre à 14 h dans la salle intergénérationnelle.

Réunion de chasse

La Société de chasse tiendra son assemblée générale le vendredi 2 septembre à 20 h 30 à la salle des fêtes.

Cet avis tient lieu de convocation.

Sainte Nathalène

RESTAURANT L'ESCALE
SAINTE-NATHALÈNE

Samedi 3 septembre

SOIRÉE
Moules/frites

Potage
Moules - Frites - Dessert **15 €**

8 € pour les enfants

avec le groupe **CARTOON**

Rés. **05 53 59 22 18**

PROISSANS
JEUX INTERVILLAGES
Proissans/Sainte-Nathalène
organisés par l'Amicale laïque de Proissans

Samedi 27 août

15 h 30 : début des jeux. Match de foot adultes

19 h 30 : REPAS et SOIRÉE CABARET (15 €. Gratuit jusqu'à 12 ans)

Dimanche 28 août

11 h : jeux sumo, taureau mécanique tir à l'élastique, Questions pour un champion jeux musicaux, fil rouge...

18 h 30 : remise du trophée intervillages

19 h 30 : MÉCHOU de COCHON (6 €)

SOIRÉE DANSANTE avec PODIUM SDF ANIMATION

Ouvert à tous. Rés. : **05 53 29 47 94**

Buvette - Attractions foraines - Rampeau



Alors, n'hésitez pas à venir faire partager vos livres de l'été.

REMERCIEMENTS

Madame Nada OVETCHKINE, *son épouse* ; M. et Mme Philippe OVETCHKINE, *son fils* ; Antoinette, *sa petite-fille* ; M. Serge OVETCHKINE, *son frère* ; les familles BOUYJOU, CHEVTCHENKO, TESIJJA, LOURADOU et LAUVINERIE, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Michel OVETCHKINE

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie également Mme Louise Vilatte, le docteur Gonon, M. Sagot, Mme Odasso, M. Colas, Mme Latreille, l'HAD de Brive, le Ciad de Carlux, les amis et les voisins.

Vézac

REMERCIEMENTS

M. Maxime DELAGE, *son époux*, ses enfants et petits-enfants, et toute la famille, profondément touchés par les nombreuses marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Madame Danièle DELAGE

née HURON

survenu le 18 août à l'âge de 73 ans

vous adressent leurs sincères remerciements.

Ils remercient également le docteur Crauffon de Saint-Cyprien, les infirmières Pascale Louillet et Jacqueline Hoffenbach, ainsi que le service de médecine de l'hôpital de Sarlat pour leur dévouement.

Merci au président et aux adhérents de la Fnca du Sarladais.

Calamités agricoles

Les agriculteurs possédant un atelier d'élevage extensif et qui sont touchés par la perte de récoltes sur prairies suite à la sécheresse 2011 peuvent déposer leurs dossiers d'indemnisation par télédéclaration sur le site TéléCALAM jusqu'au 22 septembre (arrêté ministériel du 12 juillet 2011).

Site accessible depuis l'adresse : <http://mesdemarches.agriculture.gouv.fr>

La chambre d'agriculture met à disposition un conseiller pour faire la télédéclaration. Contacter l'antenne du Périgord Noir à Sarlat, tél. 05 53 28 60 80.

Carnet noir

Le maire et le conseil municipal présentent leurs sincères condoléances et toutes leurs amitiés à Jean-Marc Lajoinie et à sa famille pour le décès de Germain Lajoinie, âgé de 93 ans, domicilié au Luc, ainsi qu'à Maxime Delage et à ses enfants pour le décès de Danièle Delage, âgée de 73 ans, domiciliée le Moulin du caillou.

Marche en montagne

Le Comité de jumelage " Nos amis du Cantal " propose une marche en montagne au col de Légal le samedi 3 septembre.

Deux solutions sont offertes.

La première le vendredi 2. Rendez-vous à 18 h sur la place de la Mairie. Départ en voitures à 18 h 15. Arrivée sur la place de l'Église de Vézac, dans le Cantal, à 20 h 30. Apéritif offert par la commune d'accueil à 20 h 45. Repas offert par le Comité de jumelage à 21 h.

La seconde le samedi 3. Rendez-vous à 6 h sur la place de la Mairie. Départ en voitures à 6 h 15. Arrivée sur la place de l'Église de Vézac, dans le Cantal, à 8 h 30 puis départ en covoiturage vers le col de Légal.

Une participation de 13 € par personne sera demandée pour le pique-nique.

En cas de très mauvais temps, la sortie sera annulée et vous en serez avertis.

Inscriptions au secrétariat de mairie avant le 27 août, téléphone : 05 53 29 50 25.

Saint-André Allas

Carnet noir

Les mots ne suffisent pas à traduire notre émotion face à la disparition de Kevin Lacour à l'âge de 18 ans, âge où l'on parle d'avenir.

Par essence, la mort est injuste et vient sans discernement frapper à la porte d'une famille qui venait de s'installer sur la commune.

Aux familles Lacour, Kujawa et Audit, le conseil municipal présente ses plus sincères condoléances.

Vitrac

La ou les personnes qui ont cueilli les prunes et les poires sur la propriété de M. Alain GARDETTE à Combelongue, à Vitrac, sont priées de ne pas recommencer sinon plainte sera déposée.

REMERCIEMENTS

Mme Alice RAYNAL, *son épouse* ; Mme et M. Roseline et Daniel DEVAUX, M. Denis RAYNAL, M. Gilbert RAYNAL, *ses enfants* ; Aline et Stéphane, Sylvain, Camille, Maxime, Noémie et Léa, *ses petits-enfants* ; Mme Marie-Louise RAYNAL et ses enfants, *sa belle-sœur* ; M. et Mme Pierre CARRIE, leurs enfants et petits-enfants, *son beau-frère et sa belle-sœur* ; parents et alliés, profondément touchés par les nombreuses marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Georges RAYNAL

et dans l'impossibilité de répondre à chacun, vous priez de bien vouloir trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie également le docteur Gonon, le personnel soignant de l'hôpital de Sarlat et les pompes funèbres Garrigou.

Installation d'un défibrillateur

Depuis le 22 août, le stade de Bastié, site des manifestations sportives et festives de la commune, est doté d'un défibrillateur. C'est en présence de la municipalité et de Patrick Aldrin, adjoint au maire de Sarlat mais aussi ancien capitaine du centre de secours de Sarlat, que l'appareil a été mis en place.

REMERCIEMENTS

M. Jean VIGNÉ, *son époux* ; M. et Mme Colette et Bruno SIGNAT, M. et Mme Patrice et Laurence VIGNÉ, Mlle Nathalie VIGNÉ, *ses enfants* ; Alexandre, Arnaud et sa compagne Cécile, Clara et Clément, *ses petits-enfants* ; Margaux et Romane, *ses arrière-petites-filles* ; M. et Mme Ginette et Jean-Marie TRÉMOUILLE, leur fils et leurs petites-filles, *sa sœur et son beau-frère, son neveu et ses petites-nièces* ; les familles ARMAGNAC et VIGNÉ, très touchés des marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Madame Georgette VIGNÉ
née ARMAGNAC

vous priez de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

Canton de Carlux

Calviac
en-Périgord

Chasse au grand gibier. La saison commence, message aux chasseurs des communes limitrophes à la nôtre. Chez nous, la chasse c'est du loisir, de la convivialité, de la détente. Chez certains de nos voisins, c'est de la compétition chasse, prendre la bête coûte que coûte, au mépris de tout, y compris du plan de chasse du voisin. Ceux qui n'ont peur de rien peuvent continuer, ils ne risquent pas grand-chose, juste de se reconverter à la pêche à la ligne en attendant de récupérer leur permis annulé, c'est bien moins cher et très reposant. Avis aux amateurs.

Le bureau
de l'Amicale de chasse.

Fête du chabrol

Résultats de la tombola.

Les numéros gagnants sont : 129, 24, 277, 112, 411, 252, 27, 35, 70.

Les lots sont à retirer à la mairie jusqu'au 10 septembre.

Carsac-Aillac

LA GRANGE
BRASSERIE-PIZZERIA
Pizzas et pâtes à emporter.
Vente de poulets fermiers rôtis
les samedi et dimanche.
Ouvert tous les jours
midi et soir.
Réservations : 05 53 29 05 22.

Prats
de-CarluxMariage
et générosité

Lors de l'union de Géraldine Queste avec Nicolas Preux célébrée le 13 août, un don a été réalisé au profit de l'Amicale laïque qui remercie vivement les jeunes mariés et leur souhaite beaucoup de bonheur.

REMERCIEMENTS

Les familles DEBERNARD et JAUBERT vous remercient sincèrement pour les marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

Madame Claude DEBERNARD

Le Bigayre
24370 PRATS-DE-CARLUX

Saint-Julien
de-Lampon

Vide-greniers

L'Amicale laïque organise un vide-greniers le dimanche 28 août.

Emplacement : 2 € le ml (minimum 2 m).

Réservations à la mairie, téléphone : 05 53 29 46 11.

Veyrignac

Un très beau concert
pour l'ouverture de la fête

Le duo Glissando. Christine Grévin et Cécile Grabias saluent le public

Vendredi 12 août, en ouverture de la fête, les spectateurs ont pu apprécier un magnifique concert donné par le duo Glissando. Cécile Grabias à la flûte traversière et Christine Grévin à la harpe ont su faire partager une grande émotion musicale par le mélange de leur sensibilité et de leur talent dans une église comble.

On a pu entendre à travers un vaste répertoire des œuvres incontournables telles que celles de Bizet "fantaisie sur Carmen", de Rossini, de Ravel, de Granados ou de Piazzola... avec des musiques de danses essentiellement. Un moment magique que la petite église romane, très bien décorée et mise en valeur, a su rendre à merveille sur le plan acoustique.

Conquis, le public a manifesté son enthousiasme par de nombreux rappels.

Samedi 13, le concours de pétanque traditionnel a débuté à 14 h 30. Trente-cinq doublettes étaient inscrites à cette compétition qui se déroulait en trois tableaux avec de nombreux lots et coupes pour les vainqueurs.

En soirée, un repas champêtre a réuni une centaine de convives avec une paella très appréciée. Puis, un bal disco animé par LSL a fait danser les jeunes et les moins jeunes jusque tard dans la nuit !

Dimanche 14, la pluie du matin a perturbé le vide-greniers mais la fête s'est poursuivie l'après-midi par un concours de belote sous le chapiteau où une quarantaine de joueurs se sont partagés les nombreux lots. L'orchestre de Christian

Roques venait ensuite animer le début du repas, avant de faire danser le nombreux public sur des airs de musette mais aussi de danses traditionnelles. La soirée s'est poursuivie par un magnifique feu d'artifice qui a fait l'unanimité par sa qualité et son originalité.

Peyrillac
et-Millac

REMERCIEMENTS

Mme Andrée CAYRE, son épouse ; son fils Jean-Claude, et sa compagne Yolande ; sa fille Nelly ; sa petite-fille Sabine, et son compagnon Philippe ; son arrière-petite-fille Lucie ; son neveu Jacques, et Bernadette ; sa nièce Marie-Claude, et son compagnon ; ainsi que toute sa famille ; ses voisins et amis, profondément touchés par les marques de sympathie et d'amitié qui leur ont été témoignées lors du décès de

Monsieur Noël CAYRE

adressent à toutes les personnes qui se sont associées à leur peine l'expression de leurs sincères remerciements, et en particulier à ses médecins traitants, les docteurs Jallais et Neyrat, à son aide ménagère, au corps des sapeurs-pompiers de Souillac ainsi qu'au service des urgences de l'hôpital de Sarlat.

Canton de Domme

Domme

Camille Claudel
sur scène

L'Office de la culture s'apprête à vivre une grande soirée de théâtre le samedi 27 août à 21 h dans la salle de la Rode. La compagnie Comet à dès, de Toulouse, donnera une représentation exceptionnelle de "Camille Claudel l'interdite !".

Ce n'est pas par son art que Camille Claudel s'est imposée à la postérité, mais plutôt par un désastre : celui de son existence. Le spectacle vise à surprendre l'artiste maudite dans sa propre lumière, enfantant ses propres démons avec ce défi et cette audace qui n'appartiennent qu'à elle. Puis suivra la nuit finale : Camille hantée par Rodin, assistant impuissante au déroulement de sa vie.

Dominique Bru, qui interprète Camille Claudel, sera accompagnée de vidéos, voix off, lumières laser, projections d'images, pour un spectacle très actuel.

Entrée : 10 €.

Danse Passion

L'association de danse dommoise fait sa rentrée !

Si les musiques de l'été vous ont donné l'envie d'apprendre les danses de salon : cha-cha-cha, valse, samba, tango et autres, venez nous rejoindre pour une soirée portes ouvertes le mardi 6 septembre à partir de 19 h dans la salle de la Rode.

N'hésitez pas. Trois niveaux sont prévus : débutants, intermédiaires et confirmés.

Vide-greniers

Dimanche 11 septembre de 8 h 30 à 18 h, le Comité des fêtes de la bastide de Domme organise un vide-greniers aux anciens abattoirs du Pradal, à côté du court extérieur de tennis.

Emplacement : 3 € le ml.

Cette manifestation est réservée aux particuliers non professionnels.

A 7 h, installation des stands.

Les personnes intéressées peuvent dès à présent faire une demande d'emplacement par écrit en mentionnant leurs nom, prénom, adresse, n° de carte d'identité et la surface souhaitée, et l'adresser à : Comité des fêtes de la bastide de Domme, vide-greniers du 11 septembre, mairie, place de la Halle, 24250 Domme.

Elles peuvent également prendre contact avec Bernard Mazet, président de l'association, téléphone : 06 71 94 82 28.

Peyrillac-et-Millac

La Résistance en deuil



Noël Cayre

Enfant du village de Millac où il vit le jour le 25 décembre 1924 et vécut l'essentiel de sa vie, Noël Cayre nous a quittés.

Samedi 13 août, à l'issue de la cérémonie religieuse, un hommage lui a été rendu par Jacques Laporte, président du comité sarladais de l'Anacr et des Amis de la Résistance.

Ainsi fut mis en lumière l'investissement patriotique de ce camarade dans les rangs de la Résistance à partir de juin 1944, au sein du

groupe Bernard, marqué par les libérations de Bergerac et de Bordeaux et les actions menées avec son unité sur le front de Royan.

Démobilisé en novembre 1945 et titulaire de plusieurs décorations, il va retrouver la ferme familiale qu'il exploitera ensuite en compagnie de son épouse, Andrée, née Léonard, après leur union en février 1947. Deux enfants naîtront : Jean-Claude et Nelly.

Noël laissera le souvenir d'un homme affable et travailleur, honoré aussi à sa juste valeur par la présence à ses obsèques de compagnons de combat, Fernand Pradelle, Paul Delpech, Lucien Lalbat, Maurice Lavialle, et "amis" Robert Buniva, Marie-France Lafon et Pierre Maceron, ainsi que de plusieurs élus, dont Sylvie Mansouri, maire de la commune, Michèle Levet, son prédécesseur, et André Alard, conseiller général du canton.

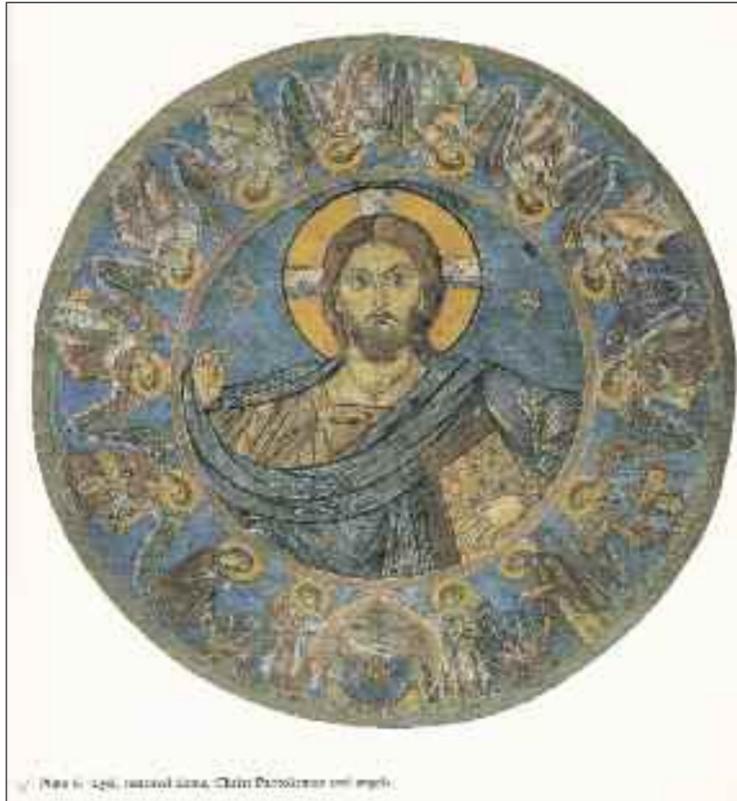
Ultime adieu ponctué par le dépôt d'une plaque sur sa tombe, aux beaux accents du Chant des partisans.

A son épouse, à ses enfants, à sa petite-fille Sabine et à toute sa famille, l'Anacr et les Amis de la Résistance présentent leurs plus sincères condoléances et les assurent de leur profonde amitié.

Canton de Domme

Domme

L'extraordinaire aventure d'une fresque byzantine



(Photo DR)

Les amateurs d'art byzantin seront conquis par cette aventure hors du commun. Dans le cadre des conférences Acadine, jeudi 25 août à 20 h 30, salle de la Rode, Bertrand Davezac, ancien conservateur du musée de Ménil à Houston (Texas) racontera l'extraordinaire aventure de la fresque byzantine du XIII^e siècle.

cle, volée dans les années 80 dans la petite église de Lysi, dans la partie turque de Chypre.

Les voleurs avaient l'intention de vendre morceau par morceau ces fresques inestimables représentant le Christ Pantocrator (le Christ Tout-puissant) et la Vierge entourée des archanges Gabriel et Michel. C'est donc à une traque minutieuse entre Europe et Chypre que s'est livré Bertrand Davezac pendant des années pour retrouver l'intégralité de l'œuvre. Depuis 1997, l'ensemble des fresques restaurées est exposé dans un musée-chapelle à Houston, tandis qu'une copie a remplacé l'original dans la petite église de Lysi.

Entrée : 5 €.

Concert de violon et de clavecin

Dans le cadre du programme estival de l'Office de la culture, le duo Kairos donnera un concert le mardi 30 août à 21 h en l'église.

Les deux musiciennes interpréteront au violon alto et au clavecin "les Quatre Saisons" de Vivaldi et fugues pour clavecin, sonates et partitas de Bach.

Entrée libre.

Saint-Martial de-Nabirat

REMERCIEMENTS

Mme Paulette COURBÈS ; Bernadette, Lucien, Isabelle SEILLADE ; les familles COURBÈS, PRAMIL, RAMIÈRE, profondément touchés par les marques de sympathie et d'affection que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Daniel COURBÈS

remercie du fond du cœur toutes les personnes qui ont pris part à leur peine.

Un vif remerciement à tous les amis, les voisins de Lol et de Saint-Martial-de-Nabirat pour leur soutien moral.

Castelnaud La Chapelle

REMERCIEMENTS

M. Jacques BEYNE ; Mme Francine MICHEL et son mari ; ses filles et leurs conjoints ; ses petits-enfants ; parents et alliés, très touchés par les nombreuses marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors des obsèques de

Madame Rose BEYNE
née SEILLAC

vous remercie et vous prie de croire en leurs sentiments de profonde gratitude.

La famille remercie tout particulièrement le personnel de l'hôpital de Domme, les aides ménagères, les infirmières à domicile et le docteur Delahaye pour leur écoute, leur gentillesse et leur dévouement, ainsi que les pompes funèbres Garrigou pour leur professionnalisme.

Le Cap del Pech
CASTELNAUD-LA CHAPELLE

Cénac-et-Saint-Julien



A l'occasion de la création de votre espace apiculture, une
ANIMATION APICOLE
aura lieu dans votre magasin

Point Vert

A CÉNAC
le SAMEDI 3 SEPTEMBRE
de 9 h à 12 h

- Présence d'un animateur de la filière apicole de la chambre d'agriculture
- Présence de M. BOUYSSOU Claude, désinsectiseur
- Démonstration sur ruche vitrée par un apiculteur professionnel
- Vente de miel du producteur



Conseil municipal du 9 août

Point sur les travaux en cours.

Presbytère : l'entreprise Caramel a terminé (escalier et mur).

Les peintures de l'appartement de la poste, de la cantine, de l'ancienne cantine (mise à la disposition du centre aéré de la communauté de communes du canton de Domme) et du couloir de l'école primaire sont terminées.

Une cloison a été montée pour aménager le bureau du directeur de l'école primaire dans la salle informatique. Les tringles à rideaux du primaire ont été remplacées.

Les travaux dans les vestiaires du club-house du football seront effectués dès la reprise du travail de l'entreprise Valette.

L'US Cénac rugby a demandé par courrier l'agrandissement du club-house en utilisant le garage. Le conseil est d'accord sur le principe mais le dossier est incomplet. Il demande un complément de devis pour le carrelage et l'électricité.

Une visite des travaux sera organisée pour tous les élus le vendredi 2 septembre. Rendez-vous à 17 h 30 à la mairie.

Travaux de voirie.

Voirie communale : les travaux au Plantou sont terminés, le reste sera fait en septembre.

Voirie communautaire : les travaux avec malfaçons de 2010 sont toujours à l'ordre du jour ! Ceux prévus pour 2011 devraient se faire sous peu.

La vitesse des automobilistes souvent excessive à la Burague est une nouvelle fois abordée. Il est rappelé que la vitesse autorisée est de 50 km/h ! Le conseil étudiera la possibilité de ralentisseurs.

S. Azam aborde le danger créé par le mauvais stationnement de certains véhicules aux Quatre-Routes et demande la réfection de la route du Brandal vers chez Mme Mespoulet-Sucat.

Il est rappelé que le talus du Port de Domme n'est jamais entretenu.

Après le signalement de plusieurs accidents, sans gravité, à l'entrée du pont de Cénac en venant de

Sarlat, il sera demandé à l'unité territoriale une signalisation sur la bordure du trottoir (peinture, points lumineux).

Cantine scolaire et garderie

— Les tarifs seront augmentés le 1^{er} septembre. Le repas passera de 1,90 € à 2,10 €. Le prix de la journée à la garderie passera de 1,60 € à 1,80 € et le forfait semaine de 24 € à 26 €.

Conseils d'école — La rentrée des enseignants se fera le vendredi 2 septembre et celle des élèves le lundi 5.

Ecole primaire : les effectifs devraient être de quatre-vingt-deux élèves ; différents travaux demandés sont réalisés pendant les vacances ; du mobilier (tables, chaises, tableau, pharmacie) sera fourni pour cette même rentrée.

Ecole maternelle : les effectifs seront de cinquante élèves ; les enfants des toutes petites sections (2 ans et demi) ne seront pas accueillis en raison d'une surcharge d'effectif.

La commune a investi dans le budget 2011 pour les écoles la somme de 34 803 € (travaux, mobiliers, jeux, transports et fournitures scolaires).

Personnel et promotion interne

— Le conseil décide d'augmenter le temps de travail d'un adjoint technique aux écoles de trente et une heures et demi à trente-trois heures à compter du 1^{er} septembre.

Le CAE de Sylvain Castagné arrivant à échéance, le conseil décide de le garder.

Olivier Castagné sera nommé agent de maîtrise à partir du 1^{er} septembre, la CAP ayant émis un avis favorable à sa promotion interne.

Catherine Capette-Laplène a été reçue à son examen d'agent de maîtrise. Elle sera donc nommée dès la parution de la liste d'aptitude.

Le maire est autorisé à payer des heures supplémentaires à Magalie Cluzel (remplacement au camping) et à recruter Isabelle Laporte pour effectuer des remplacements chaque fois que cela sera nécessaire.

Défibrillateur — Faisant suite à la demande de Joëlle Debet-Duverneix concernant l'achat d'un défibrillateur en 2011, quatre personnes lui ont fait part de leur souhait d'offrir à la commune un DEA (défibrillateur entièrement automatique). Le conseil décide d'accepter cette proposition. La municipalité prendra en charge l'achat d'une armoire pour recevoir l'appareil, toute l'installation, la signalétique et une sacoche de transport pour l'utilisation de l'appareil lors de manifestations à l'extérieur. Ce défibrillateur sera placé à la mairie. Une information sera faite au moment de sa mise en service prévue courant octobre.

Questions diverses.

Le conseil émet un avis défavorable à la demande pour une nouvelle activité de radeaux sur la Dordogne avec une arrivée au pont.

Bornes d'incendie : trois points sont à revoir à Lagorce, Monbette et les Graves.

Sictom : aucun changement n'interviendra en 2011 concernant les modifications du circuit de ramassage des ordures ménagères.

Pollution du ruisseau : à plusieurs reprises des traces d'huile ont été repérées dans le ruisseau traversant le bourg. Les recherches sur ces nuisances seront effectuées.

Problème de circulation dans l'allée des Pommiers le jour du marché : c'est un problème de sécurité. Nicole Puyraveau sera contactée.

CÉNAC Place du Marché
Dimanche 28 août

FRIPERIE

Vêtements - Accessoires
Chaussures - Linge de maison...
Organisée par l'Amicale laïque

3 € le mètre

Inscriptions :
06 76 39 15 37 - 06 12 17 32 66

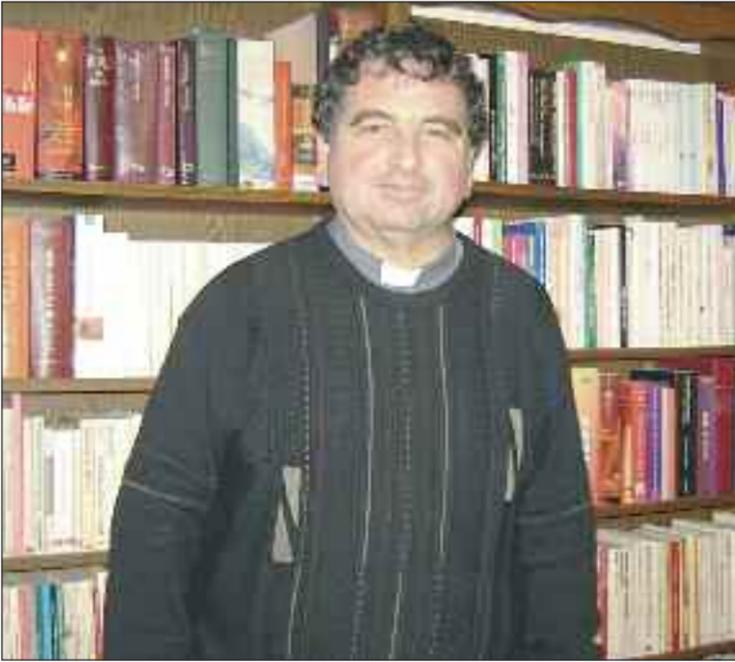
Buvette - Sandwiches

De 7 h
à
18 h

Canton de Domme

Cénac-et-Saint-Julien

L'abbé Mathieu s'en va



L'abbé Mathieu

(Photo Anne Bécheau)

Dimanche 28 août à 11 h, l'abbé Mathieu célébrera sa dernière messe dans la belle église de Cénac. Nommé à Thiviers, à la paroisse Notre-Dame des Hauts de l'Isle, René Mathieu quittera ses fonctions qu'il occupait depuis quatre ans à la paroisse du Bienheureux Guillaume Delfaud¹.

Son départ est ressenti avec déception et tristesse par les paroissiens qui avaient appris à apprécier et à aimer l'abbé Mathieu, dont la foi immense et la très grande bonté en faisaient un pasteur proche de tous, croyants ou non. Il laissera le souvenir d'un homme d'une grande simplicité dans ses relations, qui

aimait partager les moments de la vie locale, tant en matière sportive que culturelle. Avec sa nomination à Thiviers, l'abbé Mathieu, originaire de Milhac-de-Nontron, se rapproche de sa famille. L'installation de Jean Lafage, son successeur, se fera le dimanche 18 septembre au cours d'une messe à 15 h 30 en l'église.

¹ Cette paroisse englobe les églises de Daglan, Cénac-et-Saint-Julien, Domme, Vitrac, La Roque-Gageac, Castelnaud-La Chapelle, Veyrines-de-Domme, Saint-Laurent-La Vallée, Saint-Cybranet, Vézac, Florimont-Gaumier, Saint-Pompon, Campagnac-lès-Quercy, Bouzic, Saint-Aubin-de-Nabirat, Saint-Martial-de-Nabirat, Nabirat.

Excursion en Corrèze

Le Comité culturel organise une excursion à Aubazine le samedi 17 septembre.

Au programme : visites guidées du village et de la cathédrale, du canal des Moines, un ouvrage d'art bâti au XII^e siècle, et arrêt à la maison du cabas à Beynat.

Départ à 7 h 45 devant la salle de la Borie.

Inscriptions avant le 2 septembre (40 € pour les adhérents, 52 € pour les non-adhérents) auprès de Marie-Ange Faivre-Pierret par courrier, n° 2, lotissement de la Borie, 24250 Cénac-et-Saint-Julien. Informations au 05 53 31 07 26.

Loto

Le Club de l'amitié organise une quine le dimanche 4 septembre à 14 h 30 au foyer rural.

De nombreux lots doteront les treize parties, dont deux à carton sec : bons d'achat (200 € et 100 €), valisettes de produits du Périgord, cartons de bouteilles de vin, jambons, paniers de fruits et de légumes, bons de viande, filets garnis, plateaux de fruits, etc.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Tombola. 3 € les cinq billets, 5 € les douze. Vingt-cinq lots à gagner !

Trois lots au tirage du ticket d'entrée.

Buvette. Pâtisseries. Sandwiches.

Daglan

Un bon cru pour la 21^e exposition d'art

Daniel Pujola, invité d'honneur, André Jarzac, Yanick Robain, Mme le Maire (Photo Anita Riegert-Maille)

Dans le cadre de la saison estivale, la 21^e exposition d'art, André Jarzac a accueilli, du 18 au 30 juillet, Hélène Ho, calligraphe, enseignante, diplômée des arts chinois, pour son troisième cycle d'apprentissage. Hélène Ho a mis au point une méthode technique d'apprentissage adaptée aux quinze stagiaires, déjà initiés pour la plupart les deux années précédentes aux pratiques de cet art. Ils ont pu ainsi durant la semaine se perfectionner à la calligraphie en matinée et suivre des cours de qi gong et de maroufflage les après-midi.

En seconde partie, du 30 juillet au 10 août, s'est tenue l'exposition des peintres amateurs, sculpteurs et photographes. Cette année, plus de quatre-vingt-dix artistes peintres et sculpteurs de la région étaient réunis pour présenter leurs œuvres où l'éclectisme était de rigueur.

L'invité d'honneur était Daniel Pujola de Salignac. Né à Gourdon en 1964, cet artiste peintre amateur a suivi des cours à l'atelier d'arts plastiques de Sarlat de 1991 à 1995.

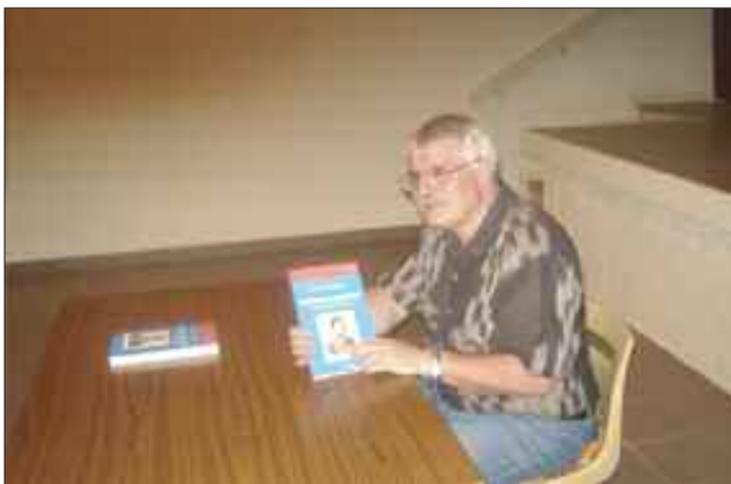
Cours d'occitan

Les cours d'occitan organisés par l'association Las Bonas Lengas reprendront le 5 septembre.

Ils seront dispensés tous les lundis de 14 h 30 à 17 h à la salle des associations.

Informations : 05 53 28 44 77.

Une présentation de livre captivante



Canton de Salignac

Salignac Eyvigues

Braderie enfants

Depuis quelques mois, la Croix-Rouge française a ouvert une permanence au Pôle des services publics.

Ayant reçu de nombreux dons en textiles, elle organise une grande braderie de vêtements d'enfants (de 0 à 16 ans) le vendredi 2 septembre de 9 h à 19 h à sa permanence.

Cette vente, organisée avec le soutien de la communauté de communes, se fera au profit des actions de proximité.

La Chapelle Péchaud

Danièle CARON et Jean-Pierre BRUNEL prient MM. les Chasseurs de bien vouloir épargner le gibier et d'empêcher la divagation de leurs chiens sur leur propriété de Fondau-mier, 24250 La Chapelle-Péchaud, et les remercient de leur compréhension.

Saint Cybranet

Carnet bleu

C'est avec une grande joie que nous avons appris la naissance de Dayan le 11 août dans le ménage de Carole Caillou et Pascal Geoffroy, jeune couple demeurant aux Valades.

Félicitations aux parents et aux grands-parents et meilleurs vœux de prospérité au bébé.

Avis de la mairie

A partir du 1^{er} septembre, le secrétariat sera ouvert les lundi, jeudi et vendredi de 14 h à 18 h, et le mardi de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h.

Grolejac

GROLEJAC
SALLE DES FÊTES **Vend. 2 sept. - 21 h**

LOTO
de l'ACRAD

Bons d'achat de 200 € et de 150 €
brouette gamie, jambons, corbeilles de fruits
de légumes et d'épicerie, Vin de Domme, etc.

1,50 € le carton **TOMBOLA**
8 € la plaque de 6 **dotée de 15 lots**
15 € la plaque de 12 **Buvette - Pâtisseries**

Tirage tickets d'entrée - Tickets bar

Club de l'amitié et du temps libre

L'association tiendra son assemblée générale le jeudi 8 septembre à 10 h au foyer rural.

Ordre du jour : comptes rendus moral et financier, appel à candidature pour le poste de trésorier, questions diverses.

Présence indispensable de tous les adhérents.

La réunion sera suivie d'un buffet froid. Inscrivez-vous auprès de Mme Lecourt, tél. 05 53 28 17 70, ou de Mme Vincentelli, téléphone : 05 53 59 51 21, et ce jusqu'au 3 septembre, dernier délai.

Canton de Salignac

Salignac-Eyvignes

La messe à Eyvignac



(Photo Michèle Jourdain)

Comme chaque année, Patrick et Capucine Sermadiras ont mis un espace verdoyant à la disposition des paroissiens pour que la messe dominicale y soit dite.

C'est le père Ernest Mbiakop qui a célébré l'eucharistie et le baptême d'Aélis.

Un lieu où la nature maîtrisée et une belle matinée ensoleillée ont ouvert à la prière et au recueillement une centaine de Salignacois et de vacanciers.

Le CREA au centre de séjour pour préparer leur spectacle annuel



Une répétition joyeuse mais ô combien sérieuse

(Photo Michèle Jourdain)

Le CIS (Centre international de séjour) reçoit depuis une semaine et jusqu'au dimanche 28 août, une quarantaine de jeunes qui, avec le CREA, une association artistique, préparent un spectacle qu'ils interpréteront en octobre à Aulnay-sous-Bois.

Le CREA, centre d'éveil musical, est une structure créée il y a vingt ans par un enseignant passionné par la musique et l'éducation, Didier Grojsman. Cette association qui n'est ni une école, ni un conservatoire, reçoit et enseigne le chant à des enfants et des adolescents sans aucune sélection, juste une exigence sans concession.

Le slogan, "La pratique musicale, un droit pour tous", les jeunes rencontrés cette semaine en savoureront toute la philosophie. Mais ce n'est pas seulement le chant qu'ils étudient en ateliers. Pour préparer leur spectacle, dont le fil conducteur est un spectacle qui connaît justement des difficultés, ils sont à Salignac, au CIS, où toute la structure

avec la salle des fêtes leur permet de suivre leur formation et de répéter. Le thème offre la possibilité de tous les jeux, chants, danse, théâtre, tous les ateliers donnent un apprentissage sérieux, exigeant mais respectueux de l'enfant ou du jeune. Chacun peut apporter sa critique, sa vision de l'ensemble. Ici on répète le jeu d'acteur, là on pose sa voix, plus loin on revoit une scène avec la chorégraphie, on prend ses repères.

Le CREA c'est aussi des interventions en milieu scolaire, des actions culturelles intergénérationnelles, des ateliers proposés aux enseignants.

Souhaitons bon spectacle à tous ces jeunes qui ont l'occasion de se produire sur des scènes aussi prestigieuses que le Châtelet ou l'Opéra Bastille, mais aussi dans toute la France.

Pour en savoir plus, un site : crea.centre.pagesperso-orange.fr

Emplacements poubelles

Deux points poubelles ont été réaménagés dans le bourg.

L'emplacement situé derrière la salle des fêtes, désormais clôturé par un bardage bois, est limité aux ordures ménagères.

Celui situé rue des Ecoles a été déplacé sur le parking des écoles. Un point poubelles y a été créé avec une plate-forme aménagée.

Les containers à verre et à papier retirés du point situé derrière la salle des fêtes ont été transférés dans ce nouvel espace afin de créer un point central de collecte plus conséquent.

Les nouveaux propriétaires du camping **La Bouquerie** à **Saint-Geniès** et leur équipe vous accueillent tout l'été au **BAR-RESTAURANT**.
Concerts, soirées et repas à thème spectacle de magie, karaokés se succèdent pour animer votre été...
Dimanche 28 août concert : DAZMAN
Vendredi 16 septembre soirée finale avant fermeture
Le bar et le restaurant sont ouverts tous les jours de 8 h à 2 h du matin
Nombreux repas et soirées à thème au programme...
Informations et réservations : **05 53 28 98 22**
www.labouquerie.com

Ils ne s'ennuieront plus en randonnée !

C'est en faisant découvrir à ses quatre enfants villages et patrimoines remarquables en marchant et les voyant un peu traîner les pieds et s'ennuyer que Patrick Reduron eut l'idée de créer Randoland. Gérant de Lasergraphie, il travaille à la mise en page d'ouvrages scolaires, c'est dire s'il connaît les enfants et la pédagogie.

Aymeric Poméon a présenté Randoland à Nadaillac mercredi 17 août, à la suite d'une randonnée à la découverte des truffes, organisée par l'OT (Office de tourisme). Un concept destiné à un public jeune, des fiches découvertes ludiques adaptées à chaque tranche d'âge, de l'initiation à la lecture à l'adolescence. Fiches-jeu, énigmes policières, sorte de jeu de piste moderne mêlant l'enquête à la recherche quasi scientifique, pour amener le jeune public à s'intéresser.

Le partenariat avec l'OT et les acteurs locaux a permis d'établir trois circuits différents et spécifiques du canton de Salignac. A Saint-Geniès, sur le sentier des Fontaines d'Eyvignes, c'est la nature qui est reine ; à Nadaillac, le village offre de multiples richesses, de l'église au lavoir, des truffières au moulin à vent.

Les familles peuvent trouver les fiches en téléchargement ou dans les offices de tourisme partenaires, idem pour les réponses.

En Dordogne, Randoland a réalisé trois parcours sur le canton de Thenon, un jeu de fiches à Saint-Cyprien et bientôt à Hautefort.

Pratique : fiches téléchargeables sur www.randoland.fr (1,95 €) ou à l'Office de tourisme, téléphone : 05 53 28 81 93.

Carnet blanc



Les jeunes époux à Eyvignes

(Photo Michèle Jourdain)

Samedi 13 août, Floriane Massèdre et Sébastien L'helgouach se sont dit oui à la mairie de Salignac. L'échange des alliances a eu lieu en l'église du petit village d'Eyvignes.

Parents de Mélanie et Mahé, Floriane, fille de la présidente de l'Office de tourisme cantonal, est contrôleur de gestion, et Sébastien chef d'agence à l'International dans la construction pétrolière.

Une balade en jouant...



Les participants réunis pour partager le verre de l'amitié

(Photo Michèle Jourdain)

Jeudi 18 août, l'association Le Sentier des fontaines organisait une nouvelle animation basée essentiellement sur l'observation. Trois équipes d'adultes et deux d'enfants se sont lancées à la recherche des enveloppes cachées en divers lieux dans lesquelles se trouvaient les questions qui les conduisaient sur un parcours défini du sentier et dans tout le village.

Les adultes devaient rechercher trente réponses, dix-neuf sur le sentier et onze sur Salignac, et les jeunes dix-huit réponses (neuf sur chaque partie du parcours). Trois heures ont été nécessaires pour pouvoir tout découvrir. Vers 18 h 30, place de l'Église, chaque groupe remettait son questionnaire et attendait le verdict avant de prendre tous ensemble le verre de l'amitié.

Les résultats ont été très serrés. L'équipe du Maine-et-Loire arrivée en tête avait répondu à vingt-cinq questions. Les deux autres, une de la Haute-Savoie et une de la région parisienne, se sont classées à égalité avec vingt-trois bonnes réponses. Quant aux enfants, encouragés par leurs parents ils ont bien répondu à plus de la moitié des questions. Tous ont été ravis de participer à cette forme de découverte du sentier et du village.

Sylvette Magisson, présidente, leur a remis de nombreux lots offerts par de généreux donateurs, notamment les commerçants locaux.

Bravo à tous les participants mais dommage qu'ils n'aient pas été plus nombreux !

Canton de Salignac

Saint-Geniès

REMERCIEMENTS

Madame Paulette BOURZADE, son épouse ; Jean-Marie et Roselyne BOURZADE, Michel et Christiane BOURZADE, Catherine et Jean-Marc BIENVENU, ses enfants ; Rémy, Grégory, Alexis, Guillaume et Sonia, ses petits-enfants ; ses nièces, neveux, cousins, cousines ; parents et alliés, très touchés par les marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès de

Monsieur Joseph BOURZADE

vous expriment leurs sincères remerciements.

La Perrière
24590 SAINT-GENIÈS

REMERCIEMENTS

M. Jean VIGNÉ, son époux ; M. et Mme Colette et Bruno SIGNAT, M. et Mme Patrice et Laurence VIGNÉ, Mlle Nathalie VIGNÉ, ses enfants ; Alexandre, Arnaud et sa compagne Cécile, Clara et Clément, ses petits-enfants ; Margaux et Romane, ses arrière-petites-filles ; M. et Mme Ginette et Jean-Marie TRÉMOUILLE, leur fils et leurs petites-filles, sa sœur et son beau-frère, son neveu et ses petites-nièces ; les familles ARMAGNAC et VIGNÉ, très touchés des marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Madame Georgette VIGNÉ
née ARMAGNAC

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

Dim. 28 août toute la journée

SAINT-GENIÈS

Vide greniers

MARCHÉ HEBDOMADAIRE le matin

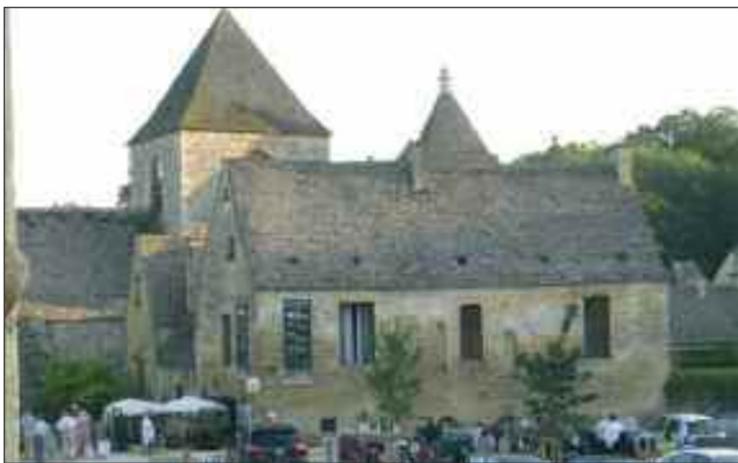
Organisation : mairie de Saint-Geniès

Vie de la paroisse

Samedi 27 août, la messe sera célébrée à 18 h 30 en l'église.

Il n'y aura pas d'office le dimanche 28.

Musique classique au château



(Photo Jean Boyer)

Depuis le 20 août, des musiciens confirmés de grande renommée se sont installés au château.

Durant toute la semaine, répétitions et présentations au public se déroulaient dans cette magnifique

demeure. Pour clore ce séjour, deux concerts de musique classique seront donnés en l'église les jeudi 25 et vendredi 26 août à 21 h.

Entrée : 10 €.

Abonnez-vous à votre hebdomadaire

L'ESSOR SARLADAIS

Coupon à retourner accompagné de votre règlement à

L'ESSOR SARLADAIS

BP 57 - 29, avenue Thiers
24202 SARLAT cedex

1 AN : 50 €

Nom :

Prénom :

Adresse :

Canton de Saint-Cyprien

Saint-Cyprien

REMERCIEMENTS

Mauricette OBERT, ses enfants et petits-enfants, très touchés des marques de sympathie et d'affection que vous leur avez témoignées lors du décès de

Maurice OBERT

remercient toutes les personnes qui se sont associées à leur peine.

La Gravette
24220 SAINT-CYPRIEN

Parking de la gare

Depuis sa création en 1994, l'association Périgord Rail Plus (PRP) a soutenu la demande de réouverture de la gare de Saint-Cyprien. Cette commune, située sur l'axe ferroviaire Sarlat-Bergerac-Bordeaux, qui compte un peu plus de 1 500 habitants et qui voit sa population rajeunir et augmenter depuis 1999, était privée de gare depuis mars 1972. Alors que les besoins de déplacement augmentent, notamment pour les trajets quotidiens (travail, école), il aurait été aberrant de ne pas faire arrêter des trains qui, de toute façon, passaient sur la ligne.

Après avoir activement participé à l'inauguration de la réouverture qui en décembre 2005 a marqué cette renaissance – soit après quasiment trente-quatre ans de fermeture –, nous sommes particulièrement attentifs au fonctionnement de cette gare. C'est pourquoi, lorsque les usagers nous ont alerté sur les problèmes de stationnement qu'ils rencontraient, nous avons immédiatement adressé un courrier à la mairie en souhaitant une solution la plus rapide possible. Le maire, Pierre Mounet, a tout de suite provoqué une réunion avec tous les acteurs concernés. Lors de celle-ci, il nous a fait une proposition d'aménagement simple, facile à mettre en œuvre et qui répondait aux attentes des voyageurs. Les travaux, exécutés aussitôt, ont permis de résoudre le problème dans un délai très court. Entre notre demande et la mise en service, il s'est en effet écoulé moins de trois mois.

D'autre part, le conseil municipal réfléchit déjà à l'aménagement de l'avenue de Sarlat avec le soutien de conseil général. Cela permettra aux voyageurs d'effectuer à pied le trajet entre la gare et le centre du bourg sur un parcours sécurisé avec des trottoirs modernes sur lesquels il sera facile d'utiliser des bagages à roulettes.

Tout cela démontre plusieurs choses : que la volonté de la commune et du conseil municipal, soutenus par le conseil général, le conseil régional et les associations d'usagers, de rouvrir cette gare était justifiée ; qu'il est possible, sans engager des dépenses démesurées, de faciliter l'utilisation du train ; que le transport ferroviaire peut répondre aux besoins des citoyens, même en milieu rural.

C'est pourquoi PRP se réjouit de l'inauguration de l'agrandissement du parking de la gare qui s'est déroulée le 16 août en présence de Francis Dutard, conseiller général, et qui vient conclure des améliorations, certes modestes mais très symboliques, contribuant à promouvoir le développement du réseau ferré de Dordogne. Celui-ci peut, avec des horaires et des dessertes adaptées aux attentes des citoyens et des gares de proximité, répondre aux besoins de mobilité du XXI^e siècle.

J.-F. Martinet
Périgord Rail Plus

Allas-Les Mines

La village a fêté sa centenaire



Renée Laval entourée de sa famille

(Photo Anne Bécheau)

Ils étaient nombreux jeudi 11 août à la salle des fêtes à avoir répondu à l'invitation de la municipalité pour entourer la doyenne du village, Renée Laval, née Perrin.

Loin d'être perturbée par son centième anniversaire, Renée est fièrement campée sur une chaise et à l'affût de tout ce qui se passe. "Avoir cent ans, cela ne me fait rien du tout", avoue cette vieille dame qui a gardé une énergie à toute épreuve.

Née le 11 août 1911 à Vinnemer-ville en Seine-Maritime, elle se marie en 1932 et s'occupe avec son mari d'un café bar épicerie à Bihorel. Puis en 1940, le couple s'installe à Bercy où Renée travaille dans une charcuterie puis dans un laboratoire de métaux précieux, pendant que son mari est négociant en vin. C'est en 2000 qu'elle arrive en Périgord pour se rapprocher de sa petite-fille. Mère de deux enfants, une fille et un garçon, elle est aujourd'hui arrière-arrière-grand-mère d'une petite Juliette, née il y a une semaine.

Malgré son âge, Renée n'a rien perdu de son intrépidité. Elle se souvient de son premier baptême de l'air à l'âge de 60 ans et montre une certaine contrariété à l'idée qu'on lui interdise de monter sur la table de chez elle pour décrocher ses rideaux...

Ce qu'elle attend maintenant ? C'est de pouvoir connaître son

arrière-arrière-petite-fille qu'elle n'a pas encore vue.

SERVICE RELIGIEUX



Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 4 septembre à 11 h en l'église de Saint-Cyprien à la mémoire de

Alain VIDALIE

décédé accidentellement il y a trois ans.

Ses parents

Coux et-Bigaroque



FAIRE-PART DE NAISSANCE

M. Guy FONTAGNOL
M. et Mme Bernard ARMAGNAC
M. et Mme Emeric KEMENY
et Eléonore

ont la joie de vous annoncer

la naissance de

Jules

le 16 juillet 2011 à Paris.

Port-Muzard
24220 COUX-ET-BIGAROQUE



Audrix

Election Miss Vézère-Dordogne

Le Comité des fêtes et loisirs organise, le samedi 27 août à 21 h à la halle des sports de Saint-Cyprien, l'élection de Miss Vézère-Dordogne en présence de Miss France 2010, Malika Ménard.

Cette élection est placée sous l'égide du comité Miss Aquitaine chargé d'organiser les élections régionales qualificatives.

La candidate élue participera à l'élection de Miss Aquitaine 2012 prévue le 8 octobre, et cette dernière prendra part, en décembre, à l'élection organisée par la Société Miss France Endemol et diffusée sur TF1.

Les places (10 €) sont en vente à l'Office de tourisme intercommunal de Saint-Cyprien et à Bricomarché au Bugue.

Canton de Saint-Cyprien

Bézenac

Une belle fête conviviale



Reine Besse, Jean-Claude Marty et Raoul Lucco

(Photo Anne Bécheau)

Cela n'était pas arrivé depuis bien longtemps... Pour renouer avec les fêtes d'autrefois qui réunissaient une fois par an tous les habitants de la commune, Raoul Lucco, le célèbre pâtissier de Bézenac, avait lancé l'idée d'un repas champêtre le dimanche 21 août. Et, à la surprise générale, l'initiative a remporté un grand succès puisque quelque cent cinquante personnes ont répondu présentes, soit plus que le nombre d'habitants de la commune qui compte cent trente âmes !

Résidents à l'année, vacanciers français ou étrangers, familles, jeunes ou moins jeunes, tous se sont retrouvés dans l'ancienne cour de l'école pour une soirée très estivale qui restera dans les annales de la commune.

La troupe de théâtre de Saint-Cyprien, venue en voisine et amie, a donné quelques extraits de son talent ; les musiciens Alexandre, alias Al Rey, et Martin de Moody Melodies, alias Brons-z, ont conquis l'ensemble du public ; le maire, Jean-Claude Marty, et Reine Besse ont entonné des chansons occitanes. Même les enfants de la dernière institutrice du village, Brigitte Lasvignes, étaient revenus sur les lieux de leur enfance pour partager avec tous leur amour de la musique.

Et si chacun avait apporté des mets à partager, les gâteaux de Raoul Lucco ont bien sûr régalé les participants dans une ambiance de grande convivialité.

Castels



Anniversaire



Si vous le reconnaissez
souhaitez-lui un

Joyeux anniversaire

le 25 août pour ses 50 ans.

On t'aime.

De la part de ta femme
de tes enfants
et de toute ta famille



REMERCIEMENTS

Mme Marie-Louise LE BERRE, son épouse ; Jean-Louis, son fils, et Véronique ; ses sœurs, son frère, ses beaux-frères, ses neveux et nièces, très touchés par les nombreuses marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Jean-Marie LE BERRE

vous prie de trouver ici l'expression de leurs très sincères remerciements.

La famille remercie particulièrement le docteur Rondeau, le cabinet d'infirmières Dulac-Teillet, le docteur Martin et l'hôpital de Sarlat, les ambulances Archambeau, la pharmacie Bouffard et les pompes funèbres Archambeau pour leurs bons soins.

Avis de la mairie

En raison des congés, le secrétariat est ouvert les mardi et samedi de 9 h à 12 h et le jeudi de 14 h à 18 h, et ce jusqu'au 3 septembre.

**IMPRIMERIE
DU SARLADAIS**
Ouvert du lundi au vendredi
de 8 h à 18 h 30

Canton de Montignac

Montignac-sur-Vézère

La préservation de l'environnement l'affaire de tous



(Photo Pierre Fock)

Préserver notre environnement tel que nous l'aimons, le "cultiver" dans toutes ses formes afin de le défendre des attaques qu'il subit de la part des inconscients et ignorants des règles naturelles de la faune, de la flore et de la conservation de l'entière et ancestrale

nature. C'est en ces termes que les responsables de l'Union pour la gestion de l'espace rural (Uger) définissent les objectifs de cette association montignacoise.

Chasseurs, pêcheurs et amoureux de la nature, 1 400 membres y adhè-

rent déjà. Il faut préciser que la cotisation est de 1 € symbolique.

Un musée gratuit est ouvert rue de Juillet, les mercredi et samedi matin, jours de marché, jusqu'à la mi-septembre. Il propose outils de forgeron, feuillardier, menuisier, etc.

L'association propose également des randonnées pour faire apprécier la campagne, sa faune et sa flore. Contact : 06 48 87 28 50.

Vide-greniers

Rendez-vous le dimanche 28 août sur le site de Régourdou, dans un grand espace boisé ombragé.

Snack. Buvette.

Réservations : 05 53 51 81 23.

Pour s'y rendre : à Montignac prendre direction grotte de Lascaux et gisement de Régourdou.

Saint-Amand de-Coly

Peinture et dessin

Lundi 15 août, le maire et l'association Couleurs d'Aquitaine ont accueilli une vingtaine de participants au concours de peinture et de dessin ayant pour thème le patrimoine communal.

Palmarès.

Enfants (7/9 ans) : Ewan Badet, Porche de Saint-Amand-de-Coly.

Adolescents (16/18 ans) : Inès Paulot, Eglise de Saint-Amand-de-Coly à la Saint-Hubert.

Artistes amateurs (19 ans et plus) :

Acrylique : Bernadette Sarlat, Vue arrière de l'abbaye ;

Aquarelle : Catherine Marrot, le Passage ;

Pastel sec : Hendrik Splitz, le Porche du vieil hôpital ;

Autres techniques : Jeanne Villebasse, A travers le porche.

Artistes confirmés (19 ans et plus) :

Huile : Michel Fourreaux, le Pigeonnier de la mairie ;

Aquarelle : Christiane Duray, le Porche du vieil hôpital.

Prix des partenaires :

Sennelier : Alex Besnard, pastel, Du côté de l'école ;

Le Géant des beaux-arts : Jean Gala, Château de la Filolie.

Rouffignac-Saint-Cernin-de-Reilhac

De la peinture sous toutes ses formes exposée à la salle des fêtes



Lydie Monribot, Gérald Caillat, Marie-France Normand et la présidente Henriette Collignon

(Photo Pierre Fock)

Des peintures à l'huile, des aquarelles, des acryliques ou des pastels, le public va pouvoir découvrir la centaine de tableaux exposés à la salle des fêtes.

Quinze peintres locaux de l'association Arabesques 24, sous la houlette d'Henriette Collignon, ont invité la population au vernissage de leur exposition qui a eu lieu mardi 23 août au soir.

Du bouquet de fleurs au fruit, à l'objet, à la nature, à la borie et bien sûr à la demeure périgourdine, le public aura l'occasion d'apprécier le talent de ces artistes.

Henriette Csollignon, aidée de quel-ques amis, a créé Arabesque

24 en 1991. Depuis quelques années, l'association a été transférée au Bugue où réside maintenant la présidente et compte aujourd'hui une quarantaine de membres. Gérald Caillat de Fleurac en est le dynamique secrétaire et Jean Chesneau le trésorier.

L'exposition est ouverte jusqu'au mardi 30 août tous les jours de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h.

Coordonnées : arts graphiques, peinture (aquarelle, acrylique, pastel), porte de la Vézère, Le Bugue. Atelier ouvert tous les mardis de 14 h à 17 h.

Informations : 05 53 05 45 34 ou 05 53 05 47 80, 05 53 06 18 40.

Fanlac

Bal

Le Comité des fêtes organise un grand bal avec l'accordéoniste Véronique Pomiès et son orchestre le samedi 27 août à 21 h à la salle des fêtes.

Canton de Belvès

Belvès

Une nouvelle galerie a ouvert ses portes



Nicolle Lavoué et son époux dans leur galerie

(Photo Bernard Malhache)

Depuis quelques mois, une artiste peintre s'est installée à Belvès, où depuis les galeries se multiplient. Nicolle Lavoué, d'origine auxerroise, résidait dans les Vosges, près de Gérardmer, où sa galerie était un lieu incontournable de visite pour les touristes, ou pour les autochtones qui lui commandaient des toiles. Cela aurait pu ainsi se poursuivre longtemps si le corps médical ne lui avait pas recommandé un climat plus tempéré. Elle a donc, avec son époux, cherché résidence plus au Sud et a eu un coup de foudre pour Belvès et la vaste demeure du cours de Cicé qui correspondait à ses souhaits et où elle a pu créer une vaste galerie ouverte depuis quelques jours. Pour ce faire, elle

avait attendu d'avoir suffisamment de toiles réalisées à Belvès, ce qui n'a pas laissé le public indifférent.

Pas une vue du castrum n'a échappé à ses crayons et pinceaux, elle réalise une moyenne de trois toiles par semaine, si bien qu'elle est quasiment en mesure d'en exposer toujours autant.

Mais elle ne se cantonne pas à peindre uniquement Belvès, toute la région la séduit. Elle peut également travailler sur commande pour des occasions bien précises.

La galerie à proximité du grand parking de la Brèche mérite le détour, elle est ouverte tous les jours de 10 h à 12 h et de 15 h à 19 h.

Une vision onirique de la Polynésie

Pour la seconde année consécutive, Bruno Marty nous fait partager dans la galerie de la rue du Fort sa vision personnelle de la Polynésie. Depuis plusieurs décennies, il passe neuf mois de l'année dans les îles Tuamotu, un archipel situé dans le Pacifique sud, appelé aussi "l'archipel dangereux", et trois mois sur sa terre natale à Belvès.

En 2010, ce photographe professionnel qui travaille en particulier pour la presse et Météo France avait présenté des portraits de vahinées. L'exposition 2011, tout aussi envoûtante, reflète la vision personnelle et romantique de l'artiste. "La Polynésie grandeur nature, telle que je la vois, et que je parcours en solitaire. Toutes ces images récoltées lors de mes longues et nombreuses robinsonnades sur les différents atolls de l'archipel : visions oniriques et situations improbables, donc inoubliables."

Les photos parlent d'elles-mêmes et vous procurent un dépaysement total.



Des photos à voir et à revoir

(Photo Bernard Malhache)

Exposition visible tous les jours de 10 h à 19 h.

Frelon asiatique



(Photo Bernard Malhache)

Encore une fois, un énorme nid de ce frelon fort indésirable a été découvert en centre-ville, au-dessus du parking de la piscine, et donc à proximité des plages de celle-ci. Il

est situé à cinquante mètres à peine de celui qui, l'an dernier, avait défrayé notre chronique sans pour autant avoir été éradiqué (notre photo).

Le nouveau nid situé dans un conifère est difficile à photographier. Sa taille semble beaucoup plus grosse, et l'on aperçoit très nettement un important volume de ces redoutables hyménoptères autour.

Cet essaim qui abrite des dizaines de milliers de *vespa velutina*, redoutable mangeur d'abeilles, ne semble alerter personne si ce n'est les voisins dont l'inquiétude ne recueille que peu d'écho. Faudra-t-il attendre que les abeilles aient totalement disparu de la région, ou qu'il y ait de nouvelles victimes pour prendre des mesures ? Consulté, le référent frelons du côté des élus de la communauté de communes a déclaré ne plus l'être depuis deux ans...

Canton de Montignac

Fanlac

Deuxième édition du comice agricole



(Photo Pierre Fock)

Encouragé par une première édition très réussie, le Comité des fêtes organise, le dimanche 28 août, son deuxième comice agricole annuel.

Au programme : exposition-vente de matériel agricole neuf et ancien, marché de producteurs, animaux

de la ferme, démonstrations de battage à l'ancienne, de sciage et de ferrage, promenades en calèche.

A 8 h 30, randonnées VTT et pédestre. A 11 h, inauguration du comice. A 15 h, concours de labour. A 17 h, lâcher de pigeons.

Jaco et Marie exposent

Retrouvailles entre deux artistes de grand talent : Jaco, artiste peintre de Vallauris, et Marie Pichon-Varin, céramiste sculpteur, ancienne élève du maître céramiste Marc Berthier de l'atelier Terre et Feu. L'une a 84 ans, la seconde n'a pas encore soufflé ses trente bougies.

Lorsque Pierre Chevassu, commissaire des expositions estivales, les a réunies lors d'une première exposition en 2009, elles avaient juré de se retrouver avec de nouvelles œuvres dans cette même salle de la mairie. C'est le cas depuis le 15 août et jusqu'au 31. Elles se font un plaisir d'accueillir les visiteurs tous les jours de 10 h à 12 h et de 15 h à 19 h.

C'est un véritable régal d'écouter Jaco qui jouit d'un tonus exceptionnel et d'entendre Marie expliquer ses terres enfumées ou présenter ses nouvelles créations beaucoup plus colorées.

Le vernissage qui a eu lieu le 19 août, a regroupé un important public qui d'ores et déjà attend un nouveau rendez-vous.



Jaco et Marie partagent le même amour des belles choses (Photo Bernard Malhache)

Transports scolaires

Le bureau des transports scolaires sera fermé du 5 au 16 septembre inclus.

Canton de Belvès

Carves

Prochain spectacle à la Fon du loup



Léonor Canalès

(Photo DR)

Vendredi 1^{er} et samedi 2 septembre à partir de 21 h, Jean-Paul Ouvrard vous invite de nouveau à son théâtre de verdure de la Fon

du loup et vous donne rendez-vous avec "Amour à mère", une pièce écrite et jouée par Léonor Canalès. "Amour à mère" est un voyage !

Le voyage d'une femme adulte, Alice, qui invite les spectateurs à partager avec elle son parcours initiatique, son histoire avec sa mère.

Celle qui lui a donnée la vie, celle qui la fait grandir n'est plus là... Pour accepter son absence, il faut évoquer les souvenirs. Nous sommes invités à revenir sur le lieu de vie ; la maison, ouvrir les boîtes de jouets, à boutons, se travestir en petite fille, redevenir enfant... Nous sommes invités à la toucher, à entendre ses mots, ses conseils, parfois son ton moralisateur... Tenter de la réinventer pour mieux la saisir. Nous sommes invités à partager avec Alice, l'attente après l'école, le passage de jeune fille à femme, la robe non désirée, le dernier baiser, la musique d'une chanson d'hier, l'odeur de gâteau, les oublis de maman à la fin de sa vie... A travers le métissage des langages : conte, masque, marionnette, bouffon, théâtre d'objets, nous pourrions apercevoir les différents corps, les différentes facettes de la mère !

" Nous voulons simplement jouer à redevenir, jouer à ressentir, jouer à dire, jouer à craquer, jouer à se travestir, jouer à renaître et qui d'autre que la mère pour nous faire naître de nouveau ? Je voudrais être un embryon, un petit escargot caché au-dedans..."

Un spectacle tout public où l'on passe du rire aux larmes, du réel au rêve...

Durée : 1 h 20.

Réservations recommandées au 05 53 29 10 20.

Petite restauration possible sur place.

Les jeunes découvrent la ruralité profonde. Le soir au fond des bois !



La table est rustique, le repas un peu frugal mais l'ambiance est au rendez-vous (Photo Pierre Fabre)

Ils sont une vingtaine de jeunes adolescents, dont les cinq aînés ont depuis peu franchi l'âge de la majorité, à découvrir les charmes rustiques du Périgord Noir en ayant pour structure d'accueil un terrain en lisière d'un bosquet. Dans le périmètre immédiat il n'y a point de source, il faut aller à 300 mètres chez l'habitant qui offre volontiers le précieux liquide.

L'hospitalité territoriale à Taton, lieu-dit proche du mitage de Pétrou et des Fargues, leur a été gratuitement donnée par le Sallesois Alain Maury.

Ces jeunes n'hésitent pas, avec la vigueur de leur jeunesse, d'arpenter, à pied naturellement, les collines qu'ils découvrent avec ravissement. Le décor n'a rien de commun avec la Bretagne rennaise ou Montreuil et ils n'hésitent pas à

emprunter les sentiers qu'ils rencontrent.

Le soir, dans le silence complet de l'environnement sylvestre, le défoulement, le spartiate mais convivial, repas et le repos régénérateur viennent boucler ces journées simples mais ô combien enrichissantes de prendre le vert !

Tout à l'heure les tentes seront closes et les seuls bruits qui leur parviendront seront ceux d'une biche égarée ou le chant des grillons si doux à entendre.

Le collège, ou la faculté pour les moniteurs, les attendent dans quelques jours et, revitalisés, tous vont reprendre le collier pour attendre l'escapade de 2012.

Certains diront, paraphrasant Vigny, " Je ne savais pas que c'était si beau le soir au fond des bois ! "

Doissat

Rallye touristique



Lors de la réunion de préparation

Un circuit autos et motos d'environ 100 km, où les détours sinueux empêcheront les participants de tricher avec leur GPS, où ils auront à répondre à diverses questions d'observation ou de culture au cours de leur itinérance entre villages et hameaux, forêts et noyeraies : le Comité des fêtes a concocté pour cette 9^e édition de quoi vous amuser, un Rallye touristique à la noix sur le thème du châtaignier et du cèpe, avec la complicité de Lionel Boissy et l'imagination de Robert Dauriat qui sera le père Fouras des jeux et énigmes qu'il proposera aux contrôles.

Le soir, des lots de valeur et des coupes seront remis aux vainqueurs par la reine de la Félibrée et la reine de Doissat. La fête se poursuivra par un marché gourmand ouvert à tous et par une soirée disco.

Rendez-vous donc le dimanche 28 août. Inscriptions et départ à la salle des fêtes entre 8 h et 9 h.

Engagement : 15 € pour les voitures et 10 € pour les motos.

A midi, restauration sur place ou pique-nique tiré du sac.

Renseignements et réservations au 05 53 29 05 18.

Siorac-en-Périgord

Trente bougies pour la Foire aux vins



Une célébration officielle et bon enfant

(Photo Bernard Malhache)

Dimanche 21 août, Dominique Buisson, président de Siorac Initiatives, avait décidé de célébrer avec faste le trentième anniversaire de la Foire aux vins et produits régionaux. Les deux invités majeurs, le président de la région Alain Rousset et Germinal Peiro, député, n'ont pu se soustraire à d'autres engagements, ils furent donc remplacés par Nathalie Manet-Carbonnière et

Claudine Le Barbier qui, le moment des discours venu, félicitèrent les organisateurs et exprimèrent leur satisfaction d'être présentes.

Jean-Pierre Riehl, le maire, regretta l'abondance de manifestations en période estivale et déplora l'absence de coordination qui est cause de doublons importants comme ce fut le cas à Belvès le

14 août. La multiplication des fêtes de même nature engendre bien souvent une baisse de participation des exposants comme ce fut le cas pour cette foire aux vins, mais les visiteurs étaient aussi nombreux et satisfaits.

Monplaisant

Acte de civisme

La semaine dernière après la tombée de la nuit, un septuagénaire fongauffierain a chu devant une voiture en mouvement, sur la chaussée qui traverse son petit village.

Cette personne qui manifestement n'était pas en mesure de se relever seule, eut l'agréable surprise de constater que l'automobiliste, d'une part était respectueux de la limitation de vitesse, et d'autre part s'arrêta et lui porta secours.

Il s'agit d'un très jeune sapeur-pompier qui a voulu rester anonyme.

Félicitons ce jeune homme pour sa prudence routière, son civisme et sa discrétion.

Canton de Belvès

Monplaisant

Marie-Louise Cassan-Genestal
fêtée pour ses 100 ans

Marie-Louise Cassan-Genestal soufflant ses bougies

(Photo Pierre Fabre)

Lundi 15 août, le village fêtait sa centenaire ; probablement la première.

Marie-Louise Cassan vit le jour à Lagardelle, un hameau saint-laurentais – "Saint-Laurent-Castelnaud" depuis le 20 novembre 1903, par arrêté préfectoral, avait adopté le toponyme de Saint-Laurent-La Vallée le 14 août 1911. Que se passait-il le 14 août 1911. On notera que c'était un lundi. Il s'inscrivait dans une semaine caniculaire. Joseph Knubel atteignait l'arête ouest des Grandes Jorasses avec G.-W. Young et H.-O. Jones et le guide L. Croux. Ce jour-là naissait aussi, à Amsterdam, le grand compositeur et musicien néerlandais Jean Koestler. Cette journée aoûtienne fut terrible pour vingt-quatre familles du village de l'Orléanais de Dangeau, qui perdirent tout dans un gigantesque incendie.

Ce jour-là, dans une humble et laborieuse famille paysanne saint-

laurentaise, Marie-Louise Cassan lançait son premier cri.

Plus de cent personnes sont venues ce lundi soir honorer la doyenne. Un peu perdue, au milieu de belles fleurs, la centenaire remercia individuellement toutes celles et tous ceux qui lui témoignèrent leur affection, elle la doyenne monplaisanaise et, sauf erreur, du val de Nauze.

Vide-greniers

Dimanche 28 août, pour clore la saison estivale, le Comité des fêtes propose son traditionnel vide-greniers dans le pré situé derrière la mairie. Emplacement (quatre mètres) : 8 €. Restauration. Entrecôte/frites sur réservation (8 €). Informations : 05 53 31 66 26 ou 06 45 19 94 54.

Sagelat

André Jean n'est plus



Mercredi 10 août, dans la plus grande discrétion, ont eu lieu les obsèques d'André Jean qui venait de quitter les siens à l'âge de 97 ans.

André Jean vivait à Péchaud. C'est son beau-fils Jean-Philippe Duval qui, lors de la cérémonie d'adieu, lui rendit un dithyrambique hommage.

Pour respecter le souhait de Jean-Philippe et par considération pour la discrétion du défunt, tout en regrettant de ne pouvoir restituer aux internautes le merveilleux éloge, nous ne publierons pas ce texte qui émut l'assistance.

Rappelons simplement qu'André Jean naquit à Paris le 30 juillet 1914, la veille de l'assassinat de Jean Jaurès ; le kaiser déclara la guerre le 3 août. Il passa son enfance parisienne rue Mouffetard. Quand il

s'inséra dans la vie active, le verre fut son industrie, en maîtrisant les fours et leur température, dans un temps où la matière plastique n'avait pas encore envahi le quotidien de notre industrie et de nos vies.

André Jean, homme d'honneur, interpellé par la deuxième grande déchirure mondiale, quitta une armée égarée et sans ordres, il était au corps d'état-major du boulevard La Tour-Maubourg, pour retrouver une vie active en évitant le STO. Jean-Philippe Duval rappela qu'André Jean fut un homme de devoir et aussi un homme d'honneur. André Jean ne fit jamais valoir ses états de service. Il fut également un homme d'audace, de persévérance et de courage sans faille ; un homme de cœur.

Libre et généreux, offrant à découvrir aux enfants une solide bibliothèque constituée d'ouvrages qu'il n'avait pas oublié de lire, il se fixa en Périgord, dans le tumulte d'un pays à la recherche craintive de ses valeurs, quand l'indécision du lendemain était la règle.

La cérémonie d'adieu comporta un émouvant accompagnement musical avec la "Cantate 147" de Jean-Sébastien Bach.

Saluons l'homme d'exception que fut André Jean et associons-nous aux personnes qui ont témoigné leur sympathie à la famille.

Cladech

Repas de chasse

L'Amicale de chasse organise son repas le samedi 3 septembre à 19 h 30 à la salle des fêtes. Au menu : tourin, dos de colin sauce aux champignons, blanquette de chevreuil aux champignons, mique, trou périgourdin, gigue de chevreuil, compotée d'oignons, haricots verts, salade, fromage, bavarois aux framboises. Le prix est fixé à 20 € par personne, vin et café compris. Réservations avant le 29 août au 05 53 29 07 72 ou 06 88 98 47 25.

Course sur prairie

Ce dimanche 28 août, le moto-club de Belvès organise une course sur prairie à Cladech, pour la deuxième année consécutive.

Après le grand succès en 2010 remporté auprès des pilotes et des spectateurs, l'équipe du Moto-club relève une nouvelle fois le défi d'organiser une épreuve de motocross sur un circuit éphémère, tracé pour l'occasion et sur lequel il ne subsistera que peu d'impact sur la nature dès le lendemain. Près de 180 concurrents seront accueillis, entre pilotes nationaux, quads et kids (7/11 ans), pour le compte du championnat de ligue d'Aquitaine.

Après le motocross de Saint-Chamassy en juin, du trial urbain de Belvès en juillet, le Belvès Moto-club vous donne rendez-vous pour une journée de grand spectacle.

Début des manches à 10 h. Remise des prix à 18 h 30.

Entrée : 4 €. Parking à proximité. Restauration sur place.

Canton de Monpazier

Monpazier

Marché de producteurs

L'Office de tourisme du Monpaziérois organise, en partenariat avec la chambre d'agriculture de la Dordogne, un marché de producteurs de Pays le samedi 27 août dès 19 h sur la place centrale de la bastide.

De nombreux producteurs du Pays des bastides seront présents. Chacun pourra déguster les produits locaux et composer ainsi son repas : tourin, assiette de crudités, melon, pruneaux, escargots, jambon grillé, grillades d'agneau, magret, desserts, pain d'épices, miel, vin.

Randonnée en fête

L'Office de tourisme du Monpaziérois organise, en collaboration avec le conseil général, une Randonnée en fête le samedi 27 août sur un circuit accompagné de 12 km autour de Monpazier.

Départ à 16 h devant l'Office de tourisme. Participation : 2 € par personne. Ravitaillement à l'arrivée.

Canton de Villefranche

Campagnac-lès-Quercy

Tradition rurale. Battage à l'ancienne



La batteuse était à l'ouvrage

(Photo Daniel Conchou)

Pour les amoureux de la campagne et les nostalgiques du temps passé, le traditionnel battage à l'ancienne reste un événement incontournable.

Dimanche 14 août, malgré une météo incertaine, les visiteurs furent nombreux.

Après avoir fait le tour du vide-greniers et de l'exposition de véhicules anciens, ils furent heureux de vivre les belles actions d'autrefois.

En soirée, les convives ont partagé le repas des battages avec au menu : la poule au pot.

Mazeyrolles

Sécheresse. La paille de la solidarité



(Photo Daniel Conchou)

A l'origine : une sécheresse persistante historique, dont les conséquences étaient devenues dramatiques pour l'agriculture et l'élevage en particulier. La solidarité paysanne ne reste pas un vain mot. La chasse crée des liens. Samedi 13 août, une semi-remorque transportant quatorze tonnes de paille a quitté Pouy-Roquelaure, dans le Gers, soutenue par l'Amicale de chasse du lieu, pour approvisionner le Gaec de Latrape.

Canton du Bugue

Le Bugue

Exposition

Actuellement et jusqu'au vendredi 30 septembre, à la Porte de la Vézère, salle Jean-Orieux, la commune accueille l'exposition Masques et costumes, objets confectionnés par la compagnie théâtrale Temps Fort Théâtre durant plus de quarante années d'activité.

Visible tous les jours de 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 h à 18 h.

Fête de la Saint-Louis

La fête foraine bat son plein jusqu'au 29 août avec diverses animations.

Vendredi 26 à 21 h, concert de Viva Voce. Baroque italien.

Samedi 27 à 9 h, concours de pêche. A 21 h, retraite aux flambeaux.

Dimanche 28, brocante professionnelle. A 12 h, cérémonie. A 16 h, défilé. A 22 h, grand feu d'artifice.

Concert



Vendredi 26 août à 21 h en l'église Saint-Sulpice, dans le cadre des fêtes de la Saint-Louis, la mairie propose un concert de l'ensemble Viva Voce.

Cet ensemble vocal et instrumental, activement engagé dans la vie culturelle régionale, a été fondé en 1992. Composé d'une vingtaine de chanteurs confirmés, il est accompagné à l'orgue positif par Christine Gall et au violoncelle baroque par Adélaïde Nègre. Tous sont placés sous la direction de Josette Lespinasse.

De nombreux concerts ont été donnés par cet ensemble en Aquitaine, dans le Limousin, en Midi-Pyrénées et en Bretagne.

Programmé dans des festivals de renommée nationale (Itinéraire Baroque en Périgord, dirigé par Ton Koopmann, Musique en Périgord ou le festival Sinfonia), Viva Voce propose chaque année, à côté de grandes œuvres du répertoire, la découverte de pièces peu connues ou même inédites. Des thèmes très divers ont ainsi été abordés ces dernières années : les compositrices italiennes baroques, la Vierge et la Nativité dans les Pays du Sud, Musique à la cour des princes archévêques de Salzbourg, Joseph et Michael Haydn, Jean-Sébastien Bach et ses contemporains.

Cette année, Viva Voce met de nouveau en valeur la musique baroque italienne dans un programme incluant, à côté de noms prestigieux comme ceux de Monteverdi, Scarlatti ou Caldara, des compositeurs à découvrir sans modération comme Francesco Durante, compositeur napolitain, ou Isabella Leonarda, moniale cloîtrée dans les environs de Milan.

Le thème conducteur du programme est contenu dans le titre même du concert : "A tempo dell'animo" (Au rythme du sentiment). En effet, la musique baroque a remarquablement développé l'expressivité au service du texte ou du poème chanté. Dans le "Lamento della Ninfa" par exemple, l'atmosphère créée par Monteverdi rend presque visuelle la scène proposée. Et si ce compositeur a été le grand initiateur de cette évolution, on peut aussi se laisser surprendre par les habiles frottements musicaux proposés plus tard par Francesco Durante dans son merveilleux Miserere.

Au début et au milieu du programme, Marie-Françoise Croquette, organiste au Bugue, interprétera à l'orgue romantique la transcription pour cet instrument du "Concerto en mi mineur" d'Antonio Vivaldi et du célèbre "Adagio" d'Albinoni.

Entrée libre.



Département du Lot

Gourdon

Musique en Bouriane

Les Amis de Marminiac organisent la 10^e édition de ce festival de musique classique en proposant cinq concerts à 20 h 30 du 31 août au 4 septembre.

Mercredi 31 août en l'église de **Marminiac**. Au programme : œuvres de Crusell, Lizst, Beethoven, Telemann.

Jeudi 1^{er} septembre en la chapelle de **Cazals**. Au programme : œuvres de Mozart, Bach, Bartók.

Vendredi 2 en l'église de **Montcléra**. Au programme : Beethoven, Haydn, Cimarosa.

Samedi 3 en l'église des **Arques**. Au programme : Haydn, Brahms, Dvorák.

Dimanche 4 en l'église de **Marminiac**. Au programme : Beethoven, Albenitz et Mendelssohn, Schumann.

En avant-première, le jeudi 25 août à 21 h, l'orchestre de chambre de Toulouse se produira en l'église de **Salviac**. Au programme : du baroque au romantique. Direction musicale, Gilles Colliard. Tarif unique : 15 €.

Entrée : 12 € ; carte Pass (cinq concerts), 40 € (8 € par concert) ; adhérents, 10 € ; demi-tarif jusqu'à 16 ans ; gratuit pour les moins de 12 ans.

Canton du Buisson

Le Buisson de-Cadouin

PERDU le 7 août sur la commune du Buisson-de-Cadouin BAGUE EN OR. Valeur sentimentale. Récompense assurée. Téléphone : 05 53 59 57 44 ou 06 86 49 09 44.

Pontours

Fête au village

Rendez-vous le samedi 27 août à partir de 8 h.

Vide-greniers toute la journée. Emplacement : 2 € le mètre et 5 € les trois.

Dans l'après-midi, observation de l'astre du jour en toute sécurité avec des filtres appropriés. Apprendre à lire l'heure sur des cadrans solaires et de nombreuses activités en rapport avec le soleil pour les enfants et les plus grands seront au programme.

Informations : 05 53 27 99 31 ou 06 16 25 00 20.

Milhac

Fête votive de la Saint-Louis

Le Comité des fêtes organise des festivités les 27 et 28 août.

Samedi à 14 h, concours de pétanque amical. A 22 h, grande soirée dansante animée par FL Organisation, DJ François Deurre. Entrée gratuite.

Dimanche, randonnée pédestre (départ à 9 h de la place de la Mairie). A 11 h, messe.

A midi, dépôt de gerbe au monument aux Morts. A 12 h 15, apéritif offert aux habitants. A 15 h, jeux intervillages : Milhac contre Anglars-Nozac.

A 19 h, apéritif. A 20 h, repas champêtre (sur réservation au 05 65 41 60 83, 06 88 75 60 52 ou 06 75 37 83 73).

A 22 h, bal variété et musette animé par l'orchestre Jean-Claude Labouchet. Entrée gratuite.

Memento gourdonnais

Dimanche 28 août

Médecin de garde
Appelez votre médecin traitant qui vous communiquera les coordonnées.

EDF Service	Tél. 05 65 41 30 59
Mairie	Tél. 05 65 27 01 10
Sous-préfecture	Tél. 05 65 41 00 08
Hôpital	Tél. 05 65 27 65 27
Gendarmerie	Tél. 05 65 41 00 17
SNCF	Tél. 05 65 41 02 19

Souillac

Récolte de médailles pour l'Espadon



Durant le week-end des 21 et 22 août sous une chaleur caniculaire, lors des championnats des Pyrénées à Decazeville, le club de natation de Souillac a récolté pas moins de vingt-quatre médailles.

Cette compétition était aussi la dernière sélection pour la Coupe de France des régions de natation estivale où trois Souillagais représenteront l'Espadon : Mathilde Bollas, Maxime Delpech et Margaux Lagarde.

Résultats complets des licenciés du club.

Benjamins : Quentin Delpech, médaille d'or au 50 m dos et médaille d'argent au 50 m papillon.

Cadettes : Mathilde Bollas, médailles d'or au 50 m et au 100 m nage libre.

Minimes filles : Caroline Delpy, médaille de bronze au 200 m papillon ; Margaux Lagarde, médaille d'or au 200 m dos, au 100 m quatre nages et au 200 m quatre nages, et médaille de bronze au 200 m dos.

Minimes garçons : Dimitri Szymanski, médaille d'argent au 50 m

et au 200 m brasse, médaille de bronze au 100 m brasse ; Thibaut Fernandes, médaille de bronze au 200 m papillon ; Maxime Delpech, médaille d'or au 100 m dos et au 200 m papillon, médaille d'argent au 20 m quatre nages ; Dylan Heirstraten, médaille d'argent au 200 m dos et au 200 m papillon, médaille d'or en 200 m nage libre.

Résultats relais.

Filles : médaille de bronze au 4 x 200 m nage libre pour Lidon Margaux.

Garçons : médaille d'or au 4 x 100 m 4 nages, médaille d'argent au 4 x 200 m nage libre, médaille d'argent au 4 x 100 m nage libre avec Rémi Lonzième et Yohan Otmene.

Les membres de l'Espadon n'ont pas lésiné sur les efforts et ont récolté les fruits de leur abnégation.

Samedi 3 septembre, tous les nageurs du club participeront aux championnats du Lot à Souillac. En espérant que les récompenses pleuvent de nouveau...

Rugby

Eden Park
La Martina
Ruckfield by Chabal
Marlboro Classics
Paseo
Arthur

36, rue de la République
SARLAT 05 53 59 15 45



Le CA Sarlat PN reprend le collier !

C'est la rentrée des classes d'ovale pour les bleu et noir qui ont effectué leurs premiers entraînements collectifs les 16 et 19 août (un programme d'entretien individuel pour l'intersaison était à discrétion).

Près de trente-cinq éléments ont de nouveau foulé l'herbe de Madrazès sous la houlette d'Eric Turpin, de Pascal Giresse, d'Olivier Cramaregeas et de Fred Bernard. A ce quatuor déjà en place la saison passée, s'ajoute Sébastien Ripou-teau qui prendra en charge la condition physique, délivrant de surcroît ses compétences en ostéopathie, discipline qui résoud au mieux par manipulation des membres et des articulations le moindre problème osseux ou vertébral. Cette présence sur place et permanente ne pourra qu'être bénéfique au groupe et au club dans son ensemble. David Auradou, toujours bleu et noir, apportera derechef son expérience à nos quatre mousquetaires... qui seront cinq !

La saison 2011/2012 est lancée... Désormais les séances d'entraîne-

ment passent à trois par semaine, les lundi, mercredi et vendredi, jusqu'au tout premier match amical contre les Reichel A de Brive qui terminera le stage de deux jours effectué à Vayrac, dans le Lot, les 3 et 4 septembre. L'équipe B, dans ce même cadre, sera opposée à la formation locale.

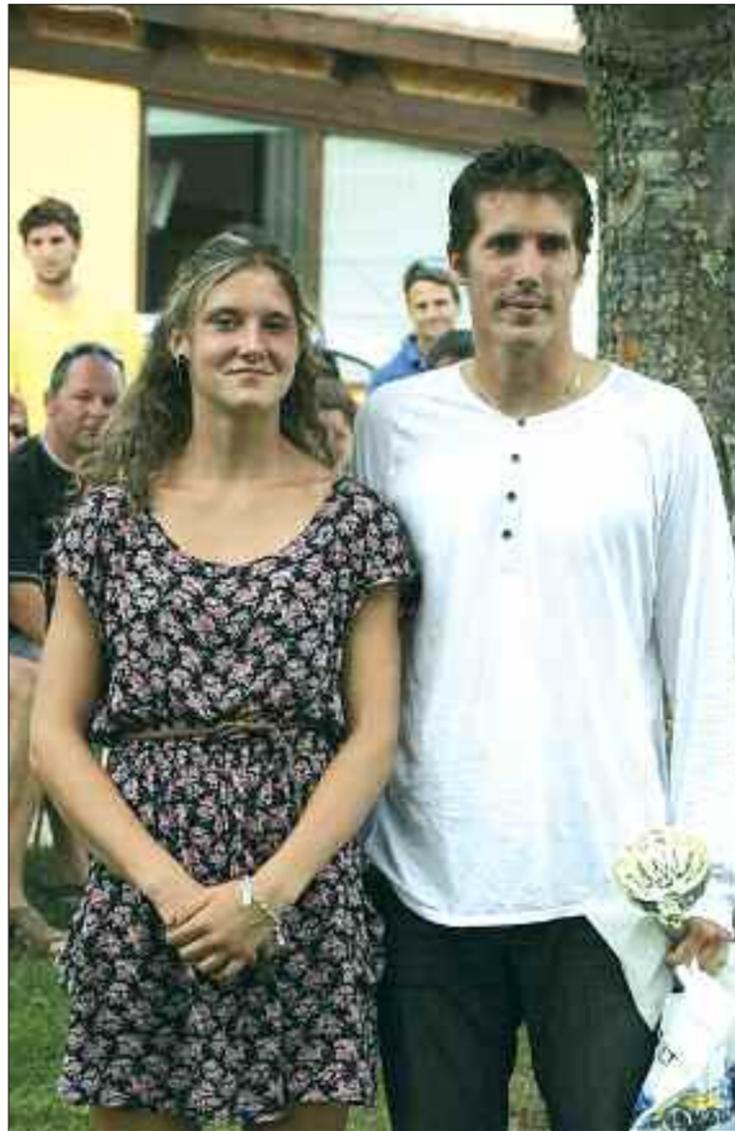
Poursuivant leur préparation, à l'occasion de la journée de la lutte contre la mucoviscidose du 10 septembre, les hommes de Turpin et Giresse rencontreront l'US Lalinde et ceux de Bernard et Cramaregeas leurs voisins du Rugby-club dagl-nais.

Le week-end des 17 et 18 septembre débutera la première journée de championnat, avancée d'une semaine (par rapport aux premières dates décidées par la Fédération française de rugby) depuis l'intégration du Bugue AC dans la poule. C'est Mauriac qui ouvrira cette nouvelle saison à Madrazès, en nocturne très certainement.

J.-P. T.

Tennis

Tournoi du club sarladais



Les vainqueurs des tableaux principaux, Audrey Albié et Jean-Christophe Mégache

Le traditionnel tournoi d'été du Tennis-club sarladais s'est achevé lundi 15 août sur les courts de Madrazès avec de superbes finales. Cette 48^e édition a recensé 243 participants, engagés pour beaucoup dans plusieurs catégories, soit 382 inscriptions au total. Une hausse de + 6 participants mais une baisse de 20, certains joueurs préférant ne disputer qu'un seul tableau.

Didier Robert, président, se disait très satisfait de ce cru 2011 et confiant en l'avenir pour cette compétition sportive majeure en Sarladais. De chaleureuses félicitations sont adressées à Jean Paul Valette, Hélène Gorenflot et Paul Damez, ainsi qu'aux différents bénévoles qui ont contribué à la réussite de cette belle quinzaine tennistique !

Résultats.

Simple dames.

Quart de finales : Anne-Sophie Barrier, 15, TC Brest, bat Julie Corée, 15, TC Porcheville, 6/3 6/1 ; Marion Pereira, 2/6, Red Star Limoges, bat Brigitte Lemaître par WO, forfait.

Demi-finales : Melina Ferrero, -4/6, Argentine, bat Anne-Sophie Barrier, 6/0 6/0 ; Audrey Albié, -15, TC Boulazac, bat Marion Pereira, 2/6, Red Star Limoges, 6/1 6/1.

Finale : Audrey Albié bat Melina Ferrero, 6/2 7/5. La finaliste, vexée de perdre, ne serra pas la main d'Audrey ! Rare au tennis...

Simple messieurs.

Quart de finales : Pedro Graber, -15, Chilien jouant au TC Saint-Germain-du-Puch, bat Thomas Derzelle, 0, TC Saint-Germain-en-Laye, 6/3 6/7 6/2 ; Gilles de Sousa, -30, TC Sarcelles, bat Jean-Baptiste Renault, 0, TC La Frette, 6/1 7/6.

Demi-finales : Jean-Christophe Mégache, -30, CA Mérignac, bat Pedro Graber, 6/3 6/1 ; Sébastien de Chaunac, n° 35 français, TC Marignane, bat Gilles de Sousa, 6/1 6/2.

Finale : Jean-Christophe Mégache bat Sébastien de Chaunac, 7/6 6/1.

Un grand fair-play de la part de ces joueurs qui se rendaient les points en cas d'incertitude et qui ont montré un visage comme on aime le voir au tennis. Le finaliste, Sébastien de Chaunac, a arrêté sa carrière ATP en novembre 2009 au rang de 130^e joueur mondial après avoir sillonné de nombreuses années les courts de la planète. Pour l'anecdote, il fut même le temps d'un tournoi le partenaire d'entraînement d'un certain... Roger Federer !

Simple dames + 35 ans.

Finale : Annie Vaux, 15/4, TC Sarlat, bat Hélène Gorenflot, 15/5, TC Sarlat, 6/4 6/4. Un *classico* entre ces deux amies du club.

Simple messieurs + 35 ans.

Demi-finales : Arnaud Congar, 15/2, TC Les Lilas, bat Arnaud Dalle, 15/2, TC Epernon, 5/7 6/2 6/2 ; Stéphane Martin, 15/2, TC Gourdon, bat Fabrice Berdugo, 15/4, TC Garches, 6/4 7/5.

Finale : Stéphane Martin bat Arnaud Congar, 2/6 7/6 6/3.

Simple messieurs + 50 ans.

Demi-finales : Fabrice Enée, 15/4, TC Paris XV^e, bat Marc Beugin, 15/4, TC Bois-le-Roi, 6/1 3/0 abandon ; René Van Bever, 15/4, TC Sarlat, bat Jacques Amat, 30, TC Sarlat, 6/0 7/5.

Finale : Fabrice Enée bat René Van Bever, 6/4 abandon. René, blessé, n'a pas pu poursuivre cette finale.

Simple filles moins de 14 ans.

Finale : Mathilde Lirzin, 15/5, TC Thonon-les-Bains, bat Emeline Compain, 30, TC Terrasson, 6/1 6/1.

Simple garçons moins de 14 ans.

Demi-finales : Guillaume Dalle, 30, TC Epernon, bat Maxime François, 30/4, TC de l'Orne, 7/6 7/5 ; Bastien Calles, 15/5, TC Gourdon, bat Martin Leclercq, 30, TC Meysac-Collonges, 6/2 6/1.

Finale : Guillaume Dalle étant parti et indisponible, Maxime François est repêché comme l'autorise le règlement et dispute la finale qu'il perd 6/0 6/3 contre Bastien Calles.

Simple filles moins de 18 ans.

Finale : Léa Clerget, 15/5, TC ChaumontASPTT, bat Elisa Bignon, 15/4, TC Terrasson, 7/5 5/7 7/5 après plus de trois heures de jeu !

Simple garçons moins de 18 ans.

Demi-finales : Guillaume Corso, 15/5, TC Sarlat, bat Diego Sadout, 15/4, TC Sarlat, 6/2 6/2 ; Alejandro Del Toro, 15/3, TC Sarlat, bat Nathan Berdugo, 15/4, TC Garches, 6/1 6/1.

Finale : Alejandro Del Toro bat Guillaume Corso, 6/2 6/0.

Double dames.

Finale : la paire Léa Clerget/Mathilde Lirzin bat le duo Annie Vaux/Emeline Compain, 6/3 6/1.

Double mixte.

Finale : la paire Anne-Sophie Barrier/Julien Régnier, 15/5, bat le duo Léa et Nicolas Clerget, 30/1, 6/2 6/2.

Double messieurs.

Finale : la paire Olivier Pasquini/Julien Planès, respectivement NC et 4/6, TC Sarlat, bat le duo Stéphane Glinel/Cyrille Lémonie, respectivement 15/5 et 15/2, TC Sarlat, 6/2 6/1.

Un grand bravo à tous !

Rendez-vous en 2012 !

Canoë-kayak

Marathon loisirs Dordogne-Périgord



Le Marathon de la Dordogne est devenu un rendez-vous incontournable pour les compétiteurs licenciés à la Fédération et les adeptes de loisirs sportifs nautiques sarladais, périgourdins, ou venant des départements limitrophes et au-delà... qui reviennent d'année en année.

Dimanche 11 septembre se déroulera la 12^e édition du Marathon loisirs Dordogne-Périgord canoë-kayak entre Saint-Julien-de-Lampon et Castelnau-La Chapelle.

D'ores et déjà, dans la catégorie loisirs, dix canoës 9 places (C9) sont déjà inscrits ainsi que de nombreux canoës biplace et kayaks monoplace.

N'hésitez pas à vous inscrire à cette course où bonne humeur et convivialité sont au rendez-vous !

Renseignements, téléphone : 06 75 61 58 28.

Volley-ball

Volley-ball sarladais

Des équipes de volley-ball, dont l'effectif dépend de la motivation de sportifs de toutes sortes, tenteront d'accéder, et par la grande porte, au niveau régional, catégorie seniors. Mais elles ne viseront ni accession ni or sans un recrutement abondant et sérieux.

Les entraîneurs recherchent, par besoin impérieux, des joueurs constants, appliqués, volontaires, capables de former un groupe solidaire.

Avis donc aux amateurs du beau jeu, du beau geste : vous saurez sur le Net où et quand faire le test.

www.sarlat-volley.com

Les entraînements reprendront le vendredi 9 septembre à 19 h 30 au gymnase du collège La Boétie.

Football

Un bon nul sous la chaleur pour les Sarladais

Seniors A. Honneur. Blanquefort : 0 - FCSM : 0.

Avec sa dix-huitième saison consécutive dans l'élite d'Aquitaine, le Football-club Sarlat/Marcillac démarre déjà dans le vif du sujet chez un favori de la compétition, Blanquefort, et sous une chaleur caniculaire de 39 °C !

Les hommes du nouveau coach David Burrows ont réalisé une excellente prestation. Ils n'ont jamais été mis en danger par les Girondins et se sont procurés trois occasions très nettes. La seule ombre noire au tableau des Sarladais aura été l'expulsion du nouvel avant-centre remuant et athlétique Omar Tahtouh qui a écopé de deux cartons jaunes.

Mais tout le groupe est à féliciter pour cette très bonne opération : Malardier, Mujinga, Liblanc, Guittard, Callès, Nanakasse, Azizou, Da Costa, Bodin, Tahtouh et Saglamel. Sont entrés en jeu : Fekerini et Charpentier.

Entraîneur : David Burrows, assisté de René Lachaize (déf.).

Après ce bon résultat obtenu à l'extérieur qui laisse entrevoir de belles possibilités, les Sarladais tenteront de le confirmer en le faisant fructifier dès samedi 27 août à 20 h

face à la réserve du Stade montois à la Plaine des jeux de La Canéda. L'ensemble du club espère qu'un public nombreux viendra découvrir le nouveau visage du FCSM.

Ecole de football.

La reprise de l'entraînement a déjà eu lieu depuis dix jours sur le terrain de Vitrac pour les **moins de 18 ans** sous la houlette de Bachir et de Thierry.

Les **moins de 15 ans** ont également repris depuis le 24 août au stade de Meysset sous la coupe de Bruno Laval et d'Alex Da Costa. Les séances se déroulent les mercredi et vendredi à 17 h.

Les **moins de 13 ans** rechausseront les crampons le 31 août à 14 h 30 à La Canéda, le stade Saint-Michel étant fermé jusqu'au 15 septembre.

Pour les **U11**, nés en 2001 et 2002, les **U9**, nés en 2003 et 2004, et les **U7**, nés en 2005 et 2006, la reprise est prévue le 7 septembre à 14 h 30 au stade de La Canéda.

N'oubliez pas que grâce aux bons résultats de l'équipe de France féminine, l'école de football est toujours ouverte aux jeunes filles.

Renseignements auprès de Philippe Casseir, tél. 06 75 76 69 48.

C'est reparti pour les jeunes de l'Élan salignacois



Les entraînements ont recommencé au stade du Mascolet, à côté du gymnase, pour les **U12**, nés en 2000, et les **U13**, nés en 1999, le vendredi 19 août.

Les séances se poursuivront ensuite tous les mercredis à 16 h 30 et tous les vendredis à 17 h 30.

Les **U14**, nés en 1998, et les **U15**, nés en 1997, ont rechaussé les crampons le mercredi 24 à 14 h 30.

Par la suite, il y aura deux entraînements par semaine, les mercredi et vendredi, le lieu reste à définir.

Les catégories **U6**, nés en 2006, **U7**, nés en 2005, **U8**, nés en 2004, **U9**, nés en 2003, **U10**, nés en 2002, et **U11**, nés en 2001, reprendront le mercredi 31 de 14 h 30 à 16 h.

Les matches se dérouleront le samedi après-midi pour toutes les catégories. Un calendrier sera communiqué.

Les joueurs qui n'avaient pas de licence l'année dernière doivent remplir le document Demande de licence, le faire signer par un médecin et joindre la photocopie d'une pièce d'identité ou du livret de famille avec une photo d'identité.

Pour les autres, il faut ramener le document Demande de licence signé par un médecin et complété par vos soins, avec une photo d'identité.

Ces documents doivent être communiqués au club dès les

premiers entraînements, accompagnés du règlement de la licence.

C'est avec une grande fierté que le club annonce la mise en place, dès cette saison, d'un partenariat de l'Élan salignacois avec l'Unicef, organisme humanitaire de l'ONU qui promeut l'aide à l'enfance à travers le monde. Ce partenariat qui s'inscrit dans la durée donnera

encore plus de sens à notre action éducative auprès des jeunes.

Le prix de la licence est fixé à 40 € pour la saison 2011/2012. Sur cette somme, 5 € seront reversés à l'Unicef pour ce parrainage éthique. Le club a du cœur et c'est tout le sens de cette démarche qui s'enrichira en cours de saison de divers événements en relation avec le comité de Dordogne de l'Unicef.

Coup d'envoi de la 32^e saison pour l'AS Portugais de Sarlat

Cet été, l'ASPS s'est posée beaucoup de questions. Pour surfer sur une fin de saison prometteuse (accession manquée d'un rien), les Portugais décidèrent de faire table rase et comptabilisent sept départs importants. Pendant cette période estivale, le club a tout de même enregistré quatorze arrivées !

Le nouvel et présumé entraîneur ayant fait faux bond au club, un groupe s'entraîne depuis le 9 août, dirigé par un intérimaire, le secrétaire José Da Silva. La venue d'un nouveau coach se précise et nul

doute qu'il fera le nécessaire afin de rassurer les joueurs.

En attendant le retour de tous les autres licenciés, joueurs et dirigeants, pour la plupart en vacances au Portugal, l'ASPS a disputé une rencontre amicale intéressante contre ses voisins de l'ES Saint-Julien/Carsac le vendredi 19 août.

Cette 32^e saison débutera avec la Coupe d'Aquitaine le dimanche 28 août à Sainte-Sabine face à l'Entente Naussannes/Sainte-Sabine (P2). Coup d'envoi à 15 h 30.

C'est la reprise à l'Essic Carlux

Durant la saison 2011/2012, l'Essic engagera des formations en **U7**, nés en 2005 et 2006, **U9**, nés en 2003 et 2004, **U11**, nés en 2001 et 2002, **U13**, nés en 1999 et 2000, et **U15**, nés en 1997 et 1998.

Ces équipes évolueront dans toutes les compétitions organisées par le district de la Dordogne et seront dirigées par au moins un éducateur diplômé dans chaque catégorie.

L'encadrement sera effectué par Thierry, tél. 06 47 82 40 67, et Daniel, tél. 06 32 62 54 43, assistés de Landry et Axel pour les U7 et U9, par Jean-Claude, tél. 06 32 23 71 86, et Vincent, tél. 06 37 05 65 64, pour les U11, par Adrien, téléphone : 06 72 40 13 76, et Jean, téléphone : 06 77 07 01 23, pour les U13. Quant aux U15, en entente avec l'Élan salignacois, ils seront coachés par Patrice, tél. 06 85 11 10 62.

Les entraînements reprendront le mercredi 31 août à 14 h sur le terrain de Carlux pour les U7, les U9 et les U11. Les U13 ont déjà repris. Les U15 s'entraîneront à Salignac-Eyvigues.

Les demandes de renouvellement de licence ou les inscriptions pour

les nouveaux joueurs sont à remettre lors de ces séances.

Journée découverte. Samedi 3 septembre, l'Essic organise une journée découverte du football pour les U11 et U13 avec un tournoi à partir de 10 h.

Plusieurs clubs seront présents, dont l'Élan salignacois, Souillac, Gourdon en U11 et Terrasson, Gourdon et Souillac en U13.

Pour tous renseignements complémentaires, contactez le secrétaire Daniel Aumont au 06 32 62 54 43.

US Campagnac/Daglan Saint-Laurent foot

La saison 2011/2012 démarrera avec la Coupe d'Aquitaine ce dimanche 28 août pour les seniors A qui recevront Javerlhac, équipe de deuxième division district, en attendant le début du championnat prévu le 11 septembre.

Coup d'envoi à 15 h 30 sur le terrain de Daglan.

Tir

Association des tireurs sarladais

L'école de tir de l'ATS rouvrira ses portes le samedi 17 septembre à 14 h au stand Franck Dumoulin, rue Lachambeaudie à Sarlat.

Les disciplines proposées sont : pistolet et carabine à air comprimé à 10 m. Les cibles et les plombs sont gratuits pour les poussins, les benjamins, les minimes, les cadets et les juniors.

Le prix de la licence est fixé à 50 € pour les jeunes et à 110 € pour les adultes.

Possibilité de prêt d'armes.

L'école de tir est ouverte à tous dès l'âge de 8 ans.

Renseignements auprès de Jean-Claude Devaux, tél. 05 53 29 19 02 ou 06 87 32 05 03.

Tour préliminaire de la Coupe de France perdu pour les Belvésois

Football-club belvésois : 1 - Pays lindois : 2.

Une centaine de personnes assistait à cette rencontre sous une chaleur de plomb.

En première mi-temps, les Belvésois dominant et se procurent de nombreuses occasions avec notamment deux barres transversales. A la fin de cet acte, Romain Chapoulie, sur un face-à-face avec le gardien, marque le premier but.

La seconde période est équilibrée mais Pays lindois égalise puis reprend l'avantage sur une grosse erreur du portier. En fin de match, les joueurs de la Bessède ont beau faire le pressing, rien ne rentre ! Défaite 1 à 2.

Domage, car il y avait la possibilité de passer, ce n'est pas grave car la Coupe d'Aquitaine débute dès le 4 septembre.

*Pour lire votre sport favori
abonnez-vous à votre hebdomadaire*

L'ESSOR SARLADAIS

Coupon à retourner accompagné de votre règlement à

L'ESSOR SARLADAIS

**BP 57 - 29, avenue Thiers
24202 SARLAT cedex**

1 AN : 50 €

Nom :

Prénom :

Adresse :

Cyclisme

Grand Prix des fêtes de Daglan



Le Grand Prix des fêtes de Daglan a connu un franc succès en ce lundi 22 août. Cent vingt-cinq coureurs ont pris le départ d'un parcours plat de 6,6 km tracé dans la vallée du Céou.

Dès le deuxième tour, cinq hommes, en tête avec quelques secondes d'avance, se partagent les primes. Un regroupement s'effectue au quatrième passage. Difficile sur un circuit plat de partir en solitaire, la moyenne étant de plus de 40 km/h. Les derniers tours feront la différence pour cinq d'entre eux avec la victoire de Cyril Fontagne,

de Mussidan, devant José Correta, de Malausse, et Pascal Dugast, du TSA Uniballer. Frédéric Loubriat termine sa course dans le peloton.

A l'arrière, le groupe de 3^e catégorie reste uni, seul Sébastien Ségéral, du VC Troche, et Jean-François Jousseley, de Saint-Cyprien, disputent le sprint final avec quelques longueurs d'avance devant Jean-Claude Ménardie, aidé par ses coéquipiers André Dominguez, Guy Larrivière, Yoann Bénétou et Eric Pons, de l'UC Sarlat. En grands sportifs, le peloton groupé voit la victoire de Georges Metge, de

Capdenac, devant Eddy Baud, de l'UC Sarlat, et Serge Aznar, de Saint-Cyprien. Belle prestation de Guy Ceci, de Pascal Boitelle et de Roland Vinette avec une moyenne de 36 km/h.

A signaler les belles performances des Sarladais Daniel Bligny, vainqueur la veille sur la Vélotoise à Figeac, dans le Lot, et Daniel Garrigou, deuxième des + de 60 ans également à la Vélotoise.

La remise des prix et le pot de l'amitié ont clos cet après-midi sportif dans la plus pure tradition de l'Ufolep.

Classement.

1^{re} catégorie : 1^{er}, Cyril Fontagne ; 2^e, José Correta ; 3^e, Pascal Dugast ; 4^e, Francis Boutot, VC Troche 19 ; 5^e, Stéphane Monéger, VC Tulle 19.

2^e catégorie : 1^{er}, Alain Ceassat, AC Cosnac 19 ; 2^e, Cédric Bagilet, VC Monpazier ; 3^e, Michel Tricot, UC Brive 19 ; 4^e, Pascal Boursinhac, Cyclo 4 Haut-Agenais 47 ; 5^e, Emmanuel Bouygues, VC Figeac 46.

3^e catégorie : 1^{er}, Sébastien Ségéral ; 2^e, Jean-François Jousseley, VC

Cyclotourisme sarladais

Circuits des 30 août et 2 septembre

Départ de Sarlat sur le parking de la gare des voyageurs les mardi et vendredi à 13 h 45 et le dimanche à 9 h.

Mardi 30 août. A, environ 103 km, au départ de la gare de Gourdon : RD 12, Concorès, Saint-Denis/Catus, Calamane, RD 47 Saint-Pierre-Lafeuille, RD 22 Laroque-des-Arcs, RD 653 Vers, RD 653/RD 10 Lauzès, Saint-Cernin,

RD 10/RD 17 Soulomès, RD 17 Labastide-Murat, Vaillac, RD 17/RD 2 Pont-de-Rhodes, RD 704 Saint-Chamarand, Gourdon. **B, environ 82 km :** Sarlat, piste cyclable, Carsac, Grolejac, Saint-Cirq-Madelon, Cournazac, Gourdon, Lamothe-Fénelon, Mareuil, Souillac, Cazoulès, piste cyclable, Sarlat. **C, environ 48 km :** idem B jusqu'à Carsac, puis continuer sur piste cyclable jusqu'à Cazoulès et retour à Sarlat.

Vendredi 2 septembre. A, environ 81 km : Sarlat, Rivaux, direction Les Eyzies-de-Tayac, Sireuil, Marquay, vallée de la Beune, Pont-de-Mazerat, La Chapelle-Aubareil, le Cailloux, Thonac, Saint-Léon-sur-Vézère, la Roque Saint-Christophe, Les Eyzies-de-Tayac, Sarlat. **B, environ 70 km :** idem A jusqu'à Rivaux, puis Marquay, vallée de la Beune, Pont-de-Mazerat, La Chapelle-Aubareil, le Cailloux, Thonac, Saint-Léon-sur-Vézère, la Roque Saint-Christophe, Les Eyzies-de-Tayac, Sarlat. **C, environ 48 km :** idem A jusqu'à Rivaux, puis Marquay, Sireuil, Les Eyzies-de-Tayac, Sarlat.

Saint-Cyprien ; 3^e, Jean-Claude Ménardie ; 4^e, Aymeric Dugast, TSA Uniballer 47 ; 5^e, Serge Arias, AC Plaisance 31.

Grands sportifs : 1^{er}, Georges Metge ; 2^e, Eddy Baud ; 3^e, Serge Aznar ; 4^e, Patrick Rey, ECTCC ; 5^e, André Bélingard, Terrasson.

Minimes filles : 1^{re}, Pacifique Gayant, Noisy-Le Grand 93.

Minimes garçons : 1^{er}, Arnaud Rey, ECTCC.

Cadets : 1^{er}, Brice Gayant, Noisy-Le Grand 93.

Grand Prix de la ville de Monpazier

Samuel Plouhinec a égalé, non sans mal, le record de Stéphane Reimherr, vainqueur à trois reprises du Grand Prix de la ville de Monpazier, devant et toujours un public record pour le grand bonheur de l'équipe du Vélo-club monpaziérois.

Vainqueur en 2008 et en 2009 avec le maillot de champion de France sur les épaules, le Sarthois s'est imposé à plus de 42 km/h de moyenne sur le difficile circuit de la bastide qui comporte une zone pavée. Annoncée comme étant une revanche du championnat de France de Boulogne-sur-Mer entre Freddy Bichot, nouveau champion en titre, et donc son second Samuel Plouhinec, l'épreuve a rendu son verdict : le dauphin Plouhinec vainqueur, le nouveau champion de France bon dernier... Les deux hommes, qui appartiennent à la même équipe de Vêrande Rideau Sarthe, ne se parlent plus depuis la France et ne se font pas de cadeaux, le final nordiste a laissé des traces, la lutte fut impitoyable entre eux autour de la Bastide.

Le peloton est composé du champion de France sur route en titre, Bichot, mais il y a aussi Kévin Labèque, champion de France de la course aux points, Anthony Langella deux fois champion de France sur piste, Sylvain Blanquefort, ex-champion de France de poursuite par équipes, Julien Mazet, qui fut chez les professionnels champion de France espoirs du contre-la-montre, Alain Ignace, champion de France des masters, Alexis Tourtelot, champion de France des agents territoriaux, mais aussi Jérémie Mounier, champion du Limousin, Maxime Martin, champion d'Aquitaine, Carl Naibo, l'ancien du Tour d'Italie, vice-champion Midi-Pyrénées... du beau monde avec les Polonais et les Suédois.

Le circuit représente soixante-cinq tours de 1,3 km, soit 84,5 km.

Le départ, donné par Fabrice Duppi, maire, Marc Mattera, conseil-

ler général, et Jean Pitallier, ancien président de la Fédération française de cyclisme, est fulgurant. Bichot attaque dès le drapeau baissé, mais il est rapidement repris par le peloton qui, dès les premiers tours, roule à plus de 43 km/h de moyenne. Au dixième tour, le recordman des victoires autour de la bastide, Stéphane Reimherr, US Montauban, attaque, repris par le très remuant champion d'Aquitaine, Maxime Martin, CC Marmande. Le duo fonctionne parfaitement, mais une contre-attaque est amorcée par Samuel Plouhinec, accompagné de l'expérimenté Anthony Langella, CC Marmande, trois Tours de France terminés sous les couleurs du Crédit Agricole. Ce contre revient pour former un quatuor royal en tête de course qui parvient à creuser les écarts face au peloton emmené le plus souvent par les anciens Tour de France, Médéric Clain, Tours Agglo 37, et Jean-Luc Masdupuy, US Felletin, sans oublier l'excellent champion du Limousin, Jérémie Mounier, Creuse Oxygène, alors que Bichot, le champion de France, est très isolé. A vingt tours du final les quatre coureurs de tête prennent un tour d'avance au peloton, Julien Mazet, GS Blagnac, et Jean Mespoulède, CC Marmande, sont partis en contre et vont échouer pour une quinzaine de secondes...

Les grosses primes permettent aux sprinters de se distinguer puisque l'ensemble de la course est regroupé, les plus actifs sont Sylvain Blanquefort, Top 16, et Kévin Labèque, CC Marmande.

Le final est plein de suspense. Reimherr porte une nouvelle attaque mais ne peut résister à l'insatiable Samuel Plouhinec qui va égaliser le record des victoires détenu jusqu'à maintenant par le Lot-et-Garonnais de l'US Montauban. Match nul entre les deux hommes qui se sont donné rendez-vous pour la belle en 2012.

Le public ne s'est pas trompé en venant en masse.

Championnat de France d'enduro

Après l'Ardèche, c'est à Remiremont dans les Vosges que se déroulait la quatrième épreuve du championnat de France d'enduro le week-end des 23 et 24 juillet à laquelle participait Guillaume Chaumeil, pilote du Moto-club du Périgord Noir.

Le samedi, Guillaume essaie de gérer au mieux sa course pour tenter de figurer dans le top 5. Il monte sur la 3^e marche à l'issue de cette première journée.

Le dimanche, c'est sur un circuit complètement dégradé de la veille, et sous la pluie, que Guillaume reprend le départ pour six heures de moto. Les conditions de course sont de plus en plus compliquées au fil de la journée et une chute dans la dernière spéciale l'empêche de figurer de nouveau sur le podium, pour quelques petites secondes.

Au classement provisoire, il occupe la 4^e place dans la catégorie pilotes nationaux E3.



Guillaume Chaumeil à droite

La prochaine épreuve aura lieu le week-end des 24 et 25 septembre

au Puy-en-Velay, dans la Haute-Loire.

Retour en piste...



Après plusieurs mois d'inactivité suite à une grosse blessure, le Sarla-

dais Alex Plancassagne effectuera son retour à la compétition le week-

end des 3 et 4 septembre sur le circuit de Ledenon, dans le Gard, pour l'avant-dernière épreuve du championnat de France Superbike. L'objectif : se faire remarquer en vue de la saison prochaine. Mais le champion de France 2010 sait que la tâche sera difficile.

Pour les amateurs de sports mécaniques, vous pourrez venir l'encourager et le voir en action lors de la finale du championnat de France Superbike qui se déroulera sur le circuit d'Albi, dans le Tarn, les 17 et 18 septembre.

Autre gros défi, Alex est engagé aux Vingt-Quatre Heures du Mans sur la Yamaha Officiel du Team RAC 41, équipe qui a terminé l'édition 2010 à la 3^e position. La course aura lieu les 24 et 25 septembre.

□ Sarlat centre-ville, T3 et T4, très lumineux, cuisine, séjour, 2 chambres, salle de bain, placards, cave, Digicode, double vitrage, libres. — Téléphone : 06 08 64 25 04.

□ Sarlat, 5 min du centre, STUDIO meublé de 23 m², tout confort, vaisselle comprise. — Tél. 06 75 24 10 32.

□ Centre-bourg Salignac, APPARTEMENT T3 de 70 m² au 2^e étage, entrée, séjour, cuisine équipée (meubles, four, plaque halogène, hotte), 2 chambres, salle de bain, W.-C., chauffage électrique rayonnant avec régulation, normes RT 2005, Interphone, accès jardin commun. — Téléphone : 05 53 31 96 71 ou 06 30 55 94 57.

Appartements. T1 : à Sarlat, rue du Siège. **T2** : à Sarlat, rue du Siège ; résidence Ronsard ; rue Pierre-et-Marie-Curie (classe énergie D) ; impasse Gambetta. **T3** : à Sarlat, rue de la République ; rue Magnanat ; avenue Thiers (classe énergie E) ; à Vézac, les Magnanas. **T3 bis** : à Sarlat, résidence Sarlovèze. **Maisons. F2** : à Sarlat, impasse Gaubert. **F3** : à Castelnaud-La Chapelle (classe énergie F). **F4** : à Prats-de-Carlux (classe énergie D).

AGENCE J.-L. PHILIP SARLAT
34, avenue Gambetta et 34, avenue du Général-Leclerc
Tél. 05 53 31 44 44 et 05 53 59 33 61
Fax 05 53 31 44 40 et 05 53 59 35 95
Site Internet : <http://agencephilip.fnaim.fr>

□ Cénac, APPARTEMENT T3, 560 €. — Téléphone : 05 53 30 42 49 ou 06 73 13 01 92.

□ Sarlat, près du centre-ville, APPARTEMENT T3, jardin, 500 €. — Tél. 06 82 18 68 77.

□ Sarlat, rue Jean-Jaurès, très bel APPARTEMENT meublé de 86 m² entièrement rénové, parking, libre en septembre, 600 € + charges. — Tél. 05 53 31 17 00 ou 06 88 47 14 82.

□ La Roque-Gageac, 10 min de Sarlat, jusqu'en mai, MAISON F3 meublée, tout confort, double vitrage, jardin clôturé, grand parking, chauffage central, 480 €. — Tél. 05 53 53 47 47 (HR) ou 06 73 41 08 71 (HB).

□ Sarlat, MAISON avec étage, 3 chambres, 2 salles d'eau, cuisine, séjour, garage, 500 m² de terrain clos, chauffage électrique, 660 € + charges. — Tél. 05 53 29 09 97 (HR).

□ Siorac-en-Périgord, Saint-Cyprien, Le Bugue : A Saint-Cyprien, APPARTEMENT T3 de 80 m², tout confort, sans jardin, 420 €. Au Bugue, APPARTEMENT T3, sans jardin, label Promotelec, 420 €. Au Bugue, APPARTEMENT T3 de 60 m², avec jardin, 480 €. A Siorac-en-Périgord, MAISON, 2 chambres + combles, avec jardin, 2 places de parking, 480 €. — Tél. 06 82 53 48 94.

□ 3 km de Sarlat, à la campagne, MAISON entièrement meublée, coin-cuisine, 3 chambres, salle à manger, salon, petite dépendance, terrain, libre le 1^{er} octobre, 650 €. — Tél. 05 53 31 17 01 (HR) ou 06 87 90 08 25.

□ APPARTEMENT F2 de 40 m² meublé, libre, 400 € charges incluses (eau, électricité et chauffage central). — Téléphone : 06 78 01 71 09 ou 05 53 59 35 23.

Ventes

□ 25 BOULES de FOIN de LUZERNE, 120 x 125, stockées à l'abri. — Tél. 06 38 78 44 20.

□ BOIS de CHAUFFAGE, chêne sec, coupé à 1 m ou à 0,50 m, possibilité de transport. — Tél. 06 81 11 01 74.

□ SALON de COIFFURE de 55 m², rénové, à Sarlat centre-ville, 50 000 €. — Tél. 06 78 01 71 09.

□ 7 km environ de Sarlat, TERRAIN à BÂTIR de 1 000 m², entièrement plat, raccordement eau et électricité à proximité. — Tél. 06 75 24 10 32.

□ 8 km de Sarlat, MAISON récente T5 dans un sous-bois, abri voiture, terrasse couverte, terrain d'environ 2 200 m². — Tél. 06 82 20 12 74 ou 05 53 59 40 52.

□ RAY-GRASS à Nabirat. — Tél. 05 53 28 42 26 (HR) ou 06 07 74 92 81 ou 06 30 45 48 14.

□ Sarlat, près de la poste, quartier calme, de septembre à juin, STUDIO meublé, conviendrait à enseignant. — Tél. 05 53 59 33 00.

L'IMMOBILIER DU FUTUR
Consultez l'ensemble de nos offres sur www.immobilierrdufutur.com ou en nous contactant du lundi au vendredi au 05 53 31 11 77

- MAISON neuve T4 à Sainte-Mondane, plancher chauffant, terrain clos, 650 €, classe énergie D.
- MAISON mitoyenne T4 à Sarlat, gaz de ville, 690 €, classe énergie C, libre en octobre.
- MAISON T4 récente à Proissans, climatisation, jardin, 760 €, classe énergie D, libre en novembre.
- MAISON T4 à Sarlat, terrain clos, garage, chauffage au gaz de ville, 580 €, classe énergie E.
- STUDIO dans résidence calme à Sarlat, gaz de ville, 255 €, classe énergie D.
- STUDIO meublé dans résidence à Sarlat, chauffage au gaz de ville, 300 €, classe énergie E.
- T2 dans résidence à Sarlat, secteur très calme, petit balcon, place de parking, 390 €, libre fin octobre.
- T2 à Sarlat, cuisine équipée, gaz de ville, 410 €, classe énergie D, disponible.
- T2 neuf en duplex inversé à Sarlat, beaucoup de charme, 405 €, classe énergie D.
- T2 neuf en duplex à Sarlat, immeuble refait, beaucoup de charme, 490 €, classe énergie D.
- T2 à Salignac, garage, double vitrage, jardin commun, 370 €, classe énergie D.
- T2 à Sarlat, cuisine ouverte équipée, double vitrage, 409 €, classe énergie D.
- T3 à Sarlat centre, beaucoup de cachet, gaz de ville, 510 €, classe énergie E.

□ Sarlat, près du collège La Boétie, de septembre à fin juin, MAISON F1 meublée, cadre agréable, parking, pour étudiant ou enseignant uniquement, 275 €, charges non comprises + 1 mois de caution. — Téléphone : 05 53 59 03 12.

□ Proche centre-ville de Sarlat, dans résidence avec ascenseur, APPARTEMENT T2 de 55 m², très bon état, grand séjour, 1 chambre, salle de bain, W.-C. séparés, 77 000 €. — Tél. 06 26 17 04 91.

□ Sarlat, TERRAIN PLAT constructible avec c.u., exposition sud, calme, proche commerces, 1 520 m², 33 500 €. — Tél. 06 81 10 16 83.

SARL INFORMATIQUE.COM
VENTE DE MATÉRIEL INFORMATIQUE
PIÈCES DÉTACHÉES
IMPRIMANTES
SCANNERS
CARTOUCHES...
Des centaines de références en stock !
INTERVENTIONS À DOMICILE à partir de 22,50 €
DEVIS GRATUIT PRÊT DE PC EN CAS DE PANNE
16, rue Rossignol - SARLAT
Tél. 05 53 29 45 23
www.informatiquecom.com

□ CHIOTS jack russel (pure race), tatouage n° 250269602468735, à réserver pour fin septembre, petit prix. — Téléphone : 06 72 96 10 68 ou 05 53 59 49 58 (HR).

Exceptionnel à Saint-Amand de-Coly 171 145 €
Entre Montignac et Sarlat, votre MAISON 3 chambres en PAD, au look traditionnel et périgourdin sur agréable terrain privatif de 1 700 m².
Frais de notaire et raccordements inclus !
La Cavaille - RD 936 BERGERAC
06 78 46 45 71
d.ernie@maisonsmca.fr

□ Saint-Julien-de-Lampon, à 1 km du bourg, TERRAIN à BÂTIR de 1 800 m² avec c.u., eau et électricité, 22 m de façade, plein sud, prix intéressant à débattre. — Téléphone : 05 61 69 85 81 ou 06 61 88 91 64.

□ PAS-DE-PORTE, rue Tourny à Sarlat. — Tél. 06 07 19 82 15.

T.P.H.
Terrassement Devis gratuits
Assainissement
Empierrement - Castino
Pascal HANNIER
Le Grèzier - 24370 SIMEYROLS
05 53 59 49 50 - 06 87 47 74 69

□ URGENT, cause déménagement, MEUBLE TV + meuble vitrine en merisier ; BONNETIÈRE ; DIVAN en tissu ; BÉTONNIÈRE, 140 l, à Cénac. — Tél. 06 43 61 87 11.

□ BMW 324 TDS, 6 cylindres, 1988, 327 000 km, grise, 4 pneus neufs, en l'état, 800 €. — Téléphone : 07 86 83 53 19.

□ Prats-de-Carlux, TERRAIN d'environ 2 000 à 2 500 m² avec c.u., viabilisé, bien situé, calme. — Téléphone : 06 79 92 64 35 (HR).

MATÉRIEL NEUF et d'OCCASION

Ets FAURE
24590 JAYAC
Tél. 05 53 28 84 53
06 07 40 21 59
Fax 05 53 29 83 09
Service - Qualité

Tous produits métallurgiques : profilés, poutrelles, tubes, tôles planes. Clôtures et grillages divers. Tôles couverture et bardage déclassées. Cuves en plastique et métal.
Gros arrivage : lots de caillebotis galva. Godets de minipelles. Moteurs électriques 220 V et 380 V à bas prix. Panneaux de clôture verts avec poteaux.
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h et le samedi de 9 h 30 à 12 h

□ Sarlat, MAISON de 100 m², très belle vue, 3 chambres avec parquet, cuisine américaine et séjour carrelés, salle de bain entièrement carrelée avec douche et baignoire, grand garage et combles aménageables, chauffage au fioul, conduit cheminée, terrain clos de 1 468 m². — Téléphone : 05 53 28 25 08 (après 18 h).

□ RENAULT Kangoo 1.5 l dCi 70, rallongé, vitré, 2004, 147 700 km, 5 places, excellent état, climatisation, direction assistée, airbag, contrôle technique OK, 5 800 € à débattre. — Tél. 06 75 87 33 12.

□ HARCOTS en GRAINS Soissons, pour congélation ou conserves, 3 € le kg. — Tél. 05 53 59 28 92 (HR).

Lotissement LA GARRISSADE
24200 SARLAT (quartier hôpital)
TERRAINS VIABILISÉS
1 000 m² à 1 665 m²
(eau, électricité, téléphone, tout-à-l'égout, gaz de ville)
A partir de 35 000 € TTC net vendeur
Francis CLAUZEL 05 53 31 97 62

□ CLUBS de golf, état neuf, + Caddy ; cause double emploi, jolie TÊTE de LIT en rotin beige rosé. — Téléphone : 06 79 27 60 84.

□ Superbe RENAULT Safrane, 1999, première main, 252 000 km, très bien entretenue, 3 500 € de frais effectués (factures), vidange faite tous les 10 000 km, entretien Renault exclusif, intérieur super, non fumeur, 3 900 €. — Tél. 05 53 05 19 65 ou 06 33 12 16 05.

□ PEUGEOT 406 break 2.0 l HDi 110, juin 2001, 185 000 km, bleu ming, climatisation automatique, ABS, embrayage, kit distribution et pompe à eau changés (factures récentes), vidange + tous les filtres faite, contrôle technique OK, 4 500 € à débattre. — Tél. 06 84 48 54 01.

□ SCOOTER Yamaha Xmax 125 cm³, état neuf, 90 km, septembre 2009, 3 500 €. — Tél. 06 73 39 47 44.

Exceptionnel à Sarlat La Canéda 178 500 €
Dans quartier résidentiel recherché, votre MAISON 3 chambres en PAD, au style périgourdin, pierres d'angle, sur agréable terrain privatif de 1 500 m².
Frais de notaire et raccordements inclus !
La Cavaille - RD 936 BERGERAC
06 78 46 45 71
d.ernie@maisonsmca.fr

□ RARE. Affaire à saisir, TERRAIN CONSTRUCTIBLE de caractère de 2 288 m² avec c.u., borné (eau et électricité en bordure), à Beynac, 7,65 € le m². — Tél. 06 77 48 94 26.

Exceptionnel à Sarlat La Canéda 220 145 €
Dans quartier résidentiel recherché, votre MAISON 4 chambres en PAD au style périgourdin sur agréable terrain privatif.
Frais de notaire et raccordements inclus !
La Cavaille - RD 936 BERGERAC
06 78 46 45 71
d.ernie@maisonsmca.fr

□ FORD Courier Diesel ; PEUGEOT 406 break HDi, 185 000 km, courroie de distribution et embrayage neufs ; CITROËN Xantia break TD, 150 000 km ; OPEL Corsa 1.2 l injection essence. Autres véhicules, se renseigner. — Garage Rapatel à Carsac, téléphone : 06 80 62 33 72.

□ VÊTEMENTS de garçons du 1 mois au 2 ans, 2 € pièce, possibilité de lots ; BAIGNOIRE bébé ; LIT parapluie ; CHAISE haute, etc. — Tél. 06 82 64 45 02 ou 05 53 28 60 25.

L'ATELIER DU PC
MAGASIN SARLAT LE PONTET INFORMATIQUE
VENTE REPARATION
05 53 28 49 43
WWW.ATELIERDUPC.COM

□ REFROIDISSEUR à LAIT, 150 €. — Tél. 06 08 55 08 70.

□ Cause double emploi, RENAULT Clio dCi 70 Confort, avril 2009, 34 600 km, état impeccable, 10 200 € ; RANGE ROVER, bon état mécanique, conviendrait à chasseur ou pêcheur, petit prix. — Tél. 05 53 28 37 50 ou 06 20 16 40 17 ou 06 16 16 00 31.

□ MAGASIN à vendre, entrée zone piétonne, rénové, 60 m², climatisé, avec arrière-boutique et chambre froide, possibilité de déballage et de se garer, à l'année, 10 ml de vitrine, droit au bail tous commerces sauf métiers de bouche, petit loyer. — Tél. 06 81 94 33 09.

PICHET
À LA RECHERCHE D'UNE LOCATION ?
SARLAT Proche commerces
Les Allées de Boétie
FRAIS D'AGENCE OFFERTS*
2 Pièces à partir de 350 € TTC
3 Pièces à partir de 480 € TTC
Appartements avec Jardin
3 Pièces à partir de 510 € TTC
N° Cristal 09 69 360 250
www.pichet-location.fr

Coupon à retourner accompagné de votre règlement à : Imprimerie du Sarladais - BP 57 - 4202 SARLAT cedex

ANNONCES

Vente
 Divers
 Location

Petite annonce (5 lignes maximum) simple = 8 €, encadrée = 13 €, encadrée fond en couleur = 17 €, domiciliée au journal = 18 €, encadrée domiciliée au journal = 20 €, 1,50 € la ligne supplémentaire

AVIS DIVERS page 4 = 17 €
 ENCADRÉ dans la commune de = 17 €

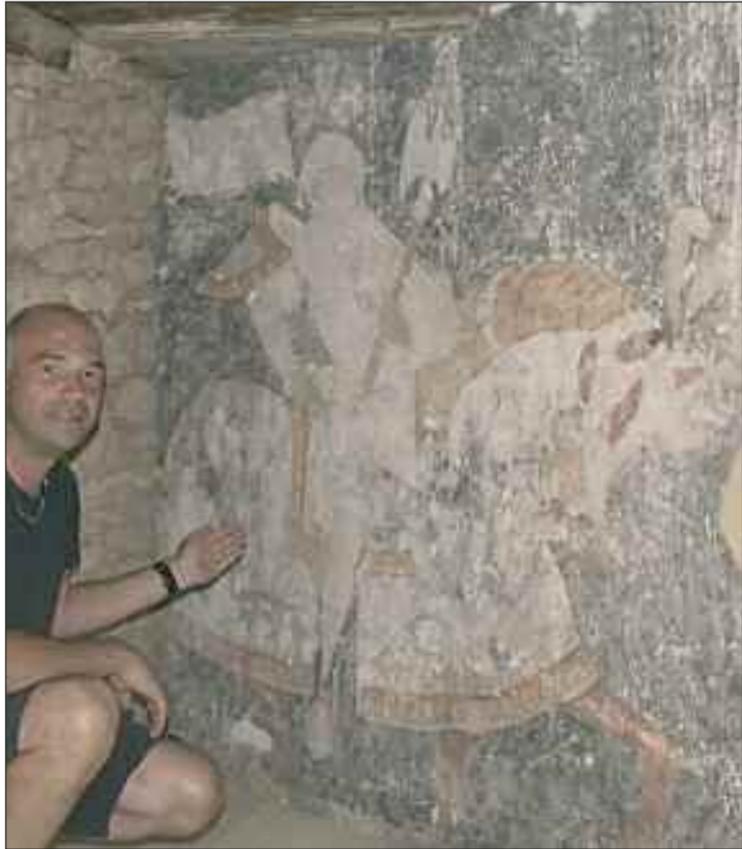
Payé
 Non payé
 A facturer

Date(s) de parution : Nom et adresse :

Rédigez votre texte en LETTRES CAPITALES et SANS ABRÉVIATION (1 lettre par case)

Lignes supplémentaires

Découverte majeure pour l'Aquitaine au château de Belvès



François Dequesne devant Josué, l'un des preux le mieux conservé
(Photo Bernard Malhache)

Le "château", autrefois appelé l'hôtel de Commarque, classé à l'Inventaire des bâtiments historiques en 1948, est un imposant immeuble situé à l'une des entrées de la rue commerçante, au cœur de la ville, à deux pas du couvent des frères prêcheurs devenu aujourd'hui la mairie.

Son propriétaire actuel, François Dequesne, a commencé dès son acquisition en 2008 d'importants travaux de restauration. La Drac l'avait alors averti qu'il y avait des peintures, certes un peu dégradées par les travaux entrepris par le propriétaire précédent, mais alors personne ne savait qu'il s'agissait des prémices de découvertes d'un intérêt historique bien plus important. Cornélia Cione, qui a restauré des peintures au château de Biron et à l'église de Belvès, a travaillé pendant quatre mois à la mise en valeur des peintures connues, lesquelles posent de nombreuses interrogations aux historiens. Il s'agit de l'arrivée de dignitaires de l'Église accueillis en grande pompe par des seigneurs sur un fond de bâtiments féodaux, et du clocher de l'abbaye des frères prêcheurs visible de l'endroit d'où est faite la peinture murale. Serait-ce une visite de l'archevêque de Bordeaux, coseigneur de la cité ? Celle de Clément V ? L'étude des

vêtements comme celle des armoiries devraient apporter des éclaircissements.

Une restauratrice est par essence curieuse, et les sondages opérés dans ce qui est le grenier devaient permettre la mise au jour d'une grande peinture suscitant un intérêt non dissimulé de la part de Pascal Ricarère, doctorant de l'université de Poitiers, spécialiste de peintures médiévales, et d'Alain Rieu, conservateur régional des antiquités historiques, "Devant ces peintures, dit-il, j'ai eu la même émotion que lors de ma première visite dans la grotte de Lascaux ; c'est un véritable trésor pour Belvès et toute l'Aquitaine".

Ce n'est qu'après une étude détaillée des personnages que la réalité a éclaté aux yeux des spécialistes : un trésor d'une grande rareté ! Il s'agit d'une représentation unique en Aquitaine des neuf preux. Un motif décliné également vers 1312 à Arras, en Alsace et à Nuremberg. Il s'agit de neuf héros guerriers, trois païens (Alexandre, César et Hector), trois héros bibliques (Josué, Judas Maccabées et David), trois héros chrétiens (Charlemagne, le Roi Arthur et Godefroi de Bouillon). Alexandre le Grand et le Roi Arthur n'ont pas été formellement identifiés sur ces peintures situées en ornement d'une cheminée monumentale, comme c'est le cas au château de Coucy, dans l'Oise. Beaucoup ont un point commun, leurs yeux ont disparu, il pourrait s'agir de vandalisme lors des guerres de Religion.

Le château, qui peut se visiter jusqu'au 30 septembre de 10 h à 13 h et 15 h à 18 h sur rendez-vous pris à l'Office de tourisme, n'a sans doute pas fini de livrer ses secrets. De quel personnage important était-il la demeure ? C'est sans doute là la prochaine énigme.

Les peintures médiévales seront une option payante qui pourra être ajoutée à la visite gratuite lors des prochaines Journées européennes du Patrimoine.

Rappelons que d'importantes fresques ont été également découvertes il y a quelques mois lors de la restauration de l'église ; elles sont plus récentes que celles-ci et sans aucun lien, mais vont contribuer à faire de Belvès un pôle de la peinture médiévale.

BURO+ *C'est la rentrée...*
direct

-20%+ **A gagner***

*Tirage au sort, voir conditions en magasin (photo non contractuelle)

FOURNITURES SCOLAIRES & CARTABLES
(hors calculatrices vendues à prix exceptionnel et promotions en cours). Offre valable jusqu'au 17 septembre 2011 et pour un minimum d'achat de 15€.

SARLAT 05 53 59 43 59 - LE BUGUE 05 53 03 20 75

Déposez-nous
votre liste,
on s'occupe de
TOUT

Festival du Périgord Noir

Programme du lundi 5 septembre au vendredi 7 octobre.

Académie d'orgue de Sarlat. Master classes, concerts, expositions.

Cette 5^e édition a pour thème la musique française baroque pour orgue. Maîtres de stage : Michel Bouvard (orgue), professeur d'orgue au CNSM de Paris, et Yasuko Bouvard (clavecin), avec la participation de Bernard Podevin, organiste titulaire de l'orgue de la cathédrale de Sarlat, et de Francis Chapelet, Auditorium de San Francisco.

Les master classes publiques auront lieu de 9 h 30 à 18 h du 5 au 8 septembre à Sarlat.

Lundi 5 septembre à 21 h à la cathédrale de Sarlat, récital de **Michel Bouvard**, orgue. Libre d'accès.

Mardi 6 à 18 h à la chapelle des Pénitents Bleus à Sarlat, récital de **Yasuko Bouvard**, clavecin. Libre d'accès.

Mercredi 7 à 20 h à l'église de Ménéstérol, récital de **Magdalena Malec**, orgue. Libre d'accès.

Jeudi 8 à 18 h à la chapelle des Pénitents Bleus à Sarlat, récital de clavecin des **stagiaires de l'Académie 2011**. Libre d'accès.

Jeudi 8 à 21 h à la cathédrale Saint-Sacerdos, **concert de clôture** de l'Académie d'orgue 2011. Libre d'accès.

Vendredi 9, ciné-concert. Dans le chœur de la cathédrale Saint-Sacerdos de Sarlat, projection à 21 h du film muet "Faust", de Friedrich Wilhelm Murnau (1926), avec accompagnement musical par Eric Lebrun (improvisation à l'orgue).

Un des films les plus ambitieux de l'histoire du cinéma, tant sur le plan thématique que formel. Murnau, dans son dernier film allemand, a voulu dépeindre l'affrontement de Dieu et du Diable, de la lumière et de l'obscurité, de l'homme et des

forces occultes, grâce à une utilisation maximale des pouvoirs du cinéma dans les domaines de l'espace, de la photographie, de l'interprétation. Une pure leçon de cinéma ! Avec, dans le rôle de Méphisto, l'acteur mythique Emil Jannings.

Libre d'accès, en réservant sa place directement à la billetterie du festival.

Vendredi 7 octobre à 20 h 30 dans la salle du séchoir à tabac à Saint-Amand-de-Coly, dans le cadre du 10^e salon de littérature jeunesse Lecteurs en herbe organisé du 6 au 8 octobre par l'association Les P'tits Loups, **Baba-Yaga et autres contes populaires russes**, François Castang, récitant, et Elena Filonova, pianiste.

Libre d'accès, en réservant sa place directement à la billetterie du festival.

Festival du Périgord Noir, Maison Duchêne, rue du IV-Septembre à Montignac, tél. 05 53 51 61 61.

Prix Littéraire des Hebdos en région

Vous aimez
les livres et les auteurs ?

Chères lectrices, chers lecteurs, grâce à votre journal, devenez membre du 5^e Prix Littéraire des Hebdos en région en partenariat avec le groupe Audiens, le groupe La Poste, ERDF, la Société des Papiers de Presse (SPPP), "La Grande Librairie" l'émission littéraire de France 5 animée par François Busnel et diffusée tous les jeudis à 20h35 (rediffusion le dimanche à 8h55) et le magazine Lire.

Pour participer, c'est simple : il suffit d'envoyer une lettre dans laquelle vous faites part de vos goûts littéraires et de votre motivation sans oublier votre adresse complète et votre numéro de téléphone. Cette lettre doit être adressée avant le **16 septembre 2011** dernier délai à l'adresse suivante :

**Syndicat de la Presse
Hebdomadaire Régionale**
Prix Littéraire
72 rue d'Hauteville - 75010 Paris



Les 22 lectrices et lecteurs choisis recevront à leur domicile 10 romans de la rentrée sélectionnés par un comité éditorial comprenant des éditeurs de la presse hebdomadaire régionale et la rédaction du magazine Lire.

En janvier 2012, le jury se réunira à Paris à La Sorbonne pour délibérer, et la proclamation du lauréat se fera le jour même, en début de soirée.

Le Syndicat de la Presse Hebdomadaire Régionale (SPHR) prendra en charge les frais de transport, d'hébergement et de restauration des 22 membres du jury.

Le règlement complet du Prix Littéraire des Hebdos en région est disponible sur simple demande au SPHR.

SPHR
Presse Hebdomadaire Régionale

LA PALMERAIE

à SARLAT

Spécialités marocaines

POUR UN BON COUSCOUS

Vendredi soir, samedi et dimanche **MÉCHOUI**

MENUS et CARTE VARIÉS

Couscous à emporter

Réservations
05 53 30 31 40

Ouvert tous les jours sauf le lundi